

14

THẨM TỬ LÒNG DANH

Q14



Nhiều người thích

Gosho AOYAMA



NHÀ XUẤT BẢN KIM ĐÔNG

名探偵

★ SERIES PART 1 ★

STAFF:

Trans: Eindah, hell

Edit: hell, Alice

Raw: Minkun

FILE 131: **★ CÓ ẢNH NÀY!★**



**MỞ ĐẦU CỦA MỘT CÂU CHUYỆN
KHÔNG MÃY DỄ CHỊU...**



**CON CÓ NGHE
KHÔNG ĐÂY,
BÉ SHIN?**



**MẸ ĐIÊN
MẮT!**

**BỐ CON LẠI DẠT NHÀ
ĐẾN TẬN SÁNG NAY MỚI
VỀ, ĐÃ THẾ LẠI CÒN
SAY KHUỐT
NỮA!**

**VÂNG, CON
VẪN ĐANG
NGHE ĐÂY
MÀ...**

6



**THÔI, BÂY
GIỜ CON
LẠI BẬN
RỒI...**

CẠCH!

**BÉ SHIN,
TỪ TỪ
ĐÃ!!**



MẸ!

**TỨC CHẾT ĐI
ĐƯỢC! ĐÃ
THẾ MẸ CŨNG
ĐI "ĂN NEM"
CHO BIẾT
TAY!**



**QUAN HỆ?
QUAN HỆ
KIỂU GÌ MÀ
CÓ CẢ DẤU
SON TRÊN
ÁO THẾ?**

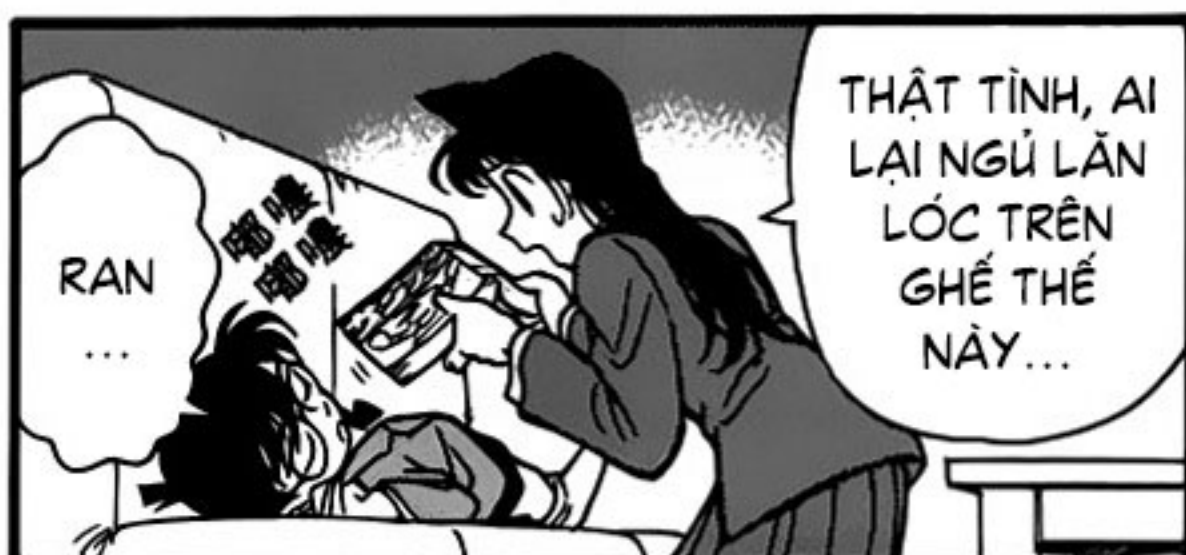
**BIẾT SAO ĐƯỢC,
DÙ GÌ BỐ CŨNG LÀ
MỘT NHÀ VĂN NỔI
TIẾNG MÀ, CÓ
BIẾT BAO MỐI
QUAN HỆ
...**





8





9







11



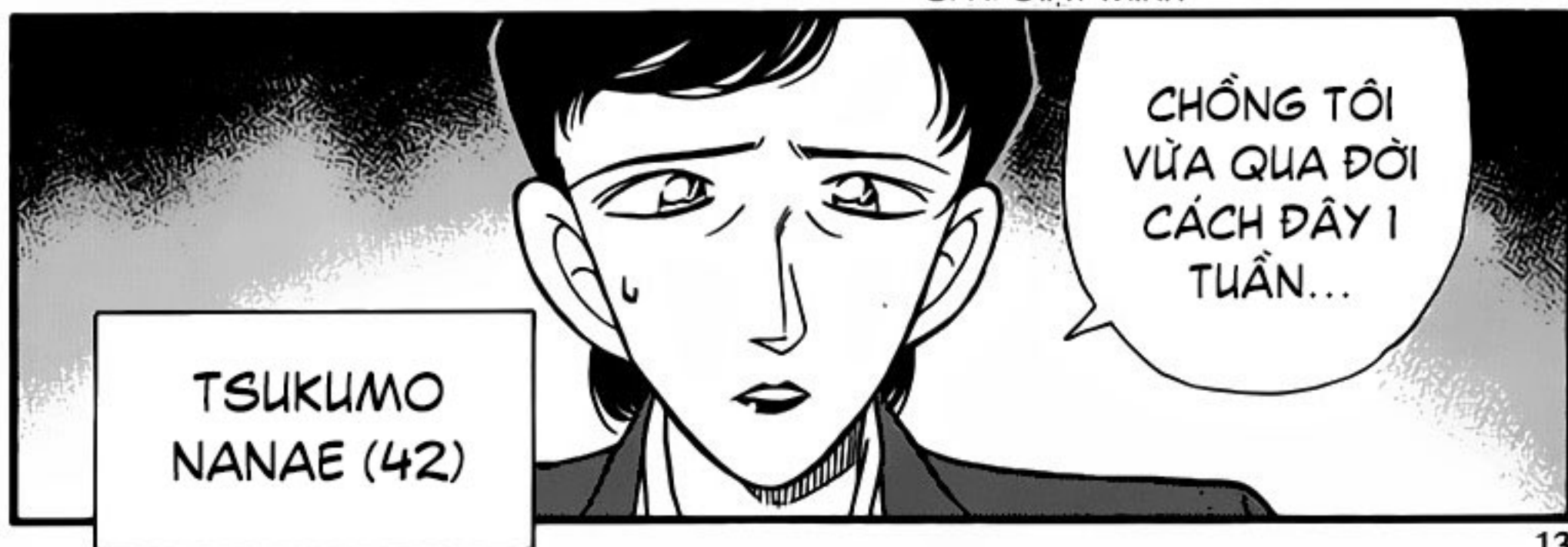


12





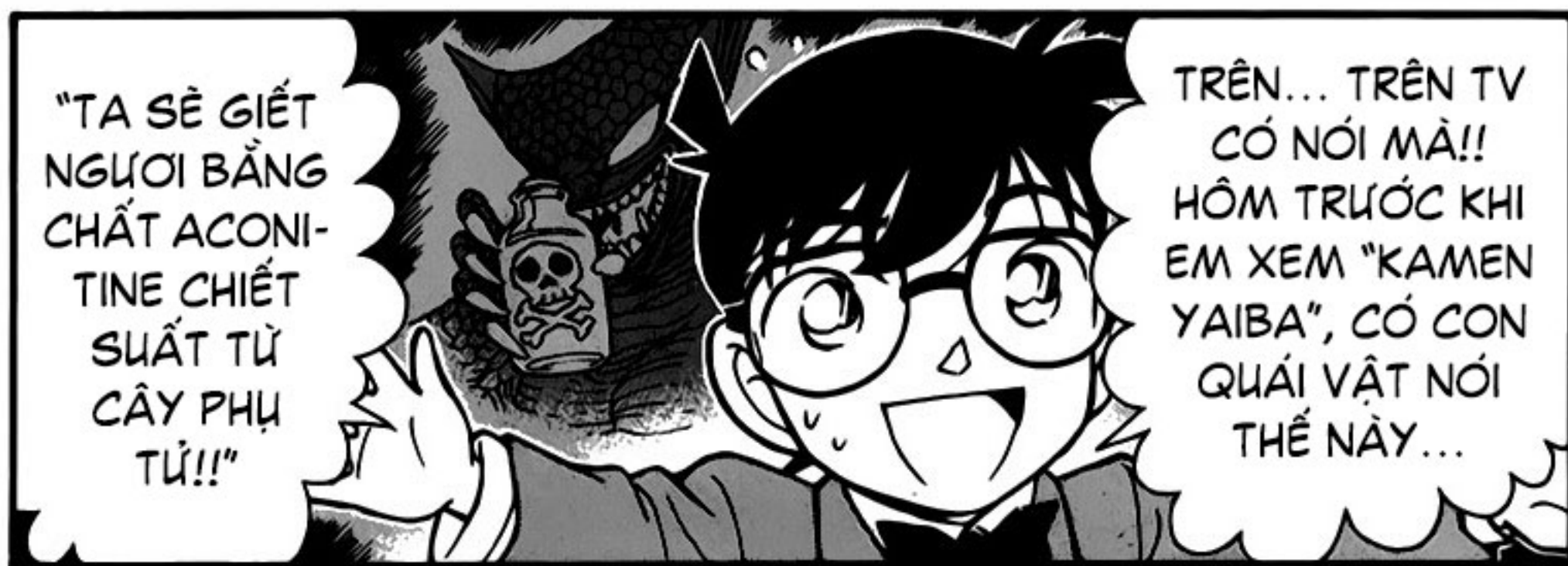
SFX: GIẬT MÌNH



13







15





TRÊN TV
CÙNG TỪNG
ĐƯA TIN VỀ
CÁI CHẾT
CỦA ÔNG
ẦY!

A, CON
BIẾT
RỒI!

TSUKU-
MO MO-
TOYA-
SU?



VÂNG, TÔI
VÀ ÔNG ẤY
ĐỀU LÀ ẢO
THUẬT GIA
...

CHỒNG TÔI,
TSUKUMO
MOTOYA-
SU, LÀ ẢO
THUẬT GIA
NỔI TIẾNG
THẾ GIỚI
...



NGÀY XƯA
CHÚNG TA
ĐÃ TỪNG
ĐI XEM
ÔNG ẤY
BIỂU DIỄN
RỒI MÀ!

NGOÀI ĐUA
NGỰA RA THÌ
BÁC CÒN THÍCH
XEM CÁI GÌ
NỮA ĐÂU?



ĐÂY RỒI,
LÀ BỨC
ẢNH NÀY!

VÂNG, CÔ ẤY
ĐÃ NHẬN LỜI
LÀM LUẬT SƯ
RIÊNG CHO TÔI
TỪ HỒI ĐÓ
...



NÊN
HÔM
NAY CÔ
MỚI TỚI
ĐÂY HẢ?

ĐÚNG VẬY, NHỜ
BUỔI BIỂU DIỄN
ĐÓ MÀ TÔI MỚI
QUEN VỚI CHỊ
NHÀ, LUẬT SƯ
KISAKI...

HÌNH NHƯ
CON CÒN
GIỮ CẢ
ẢNH CHỤP
CÙNG ÔNG
ẦY NỮA
CƠ.

16



RÕ
RÀNG
LÀ...

CHỜ
CHÚT
...



Ơ?



17





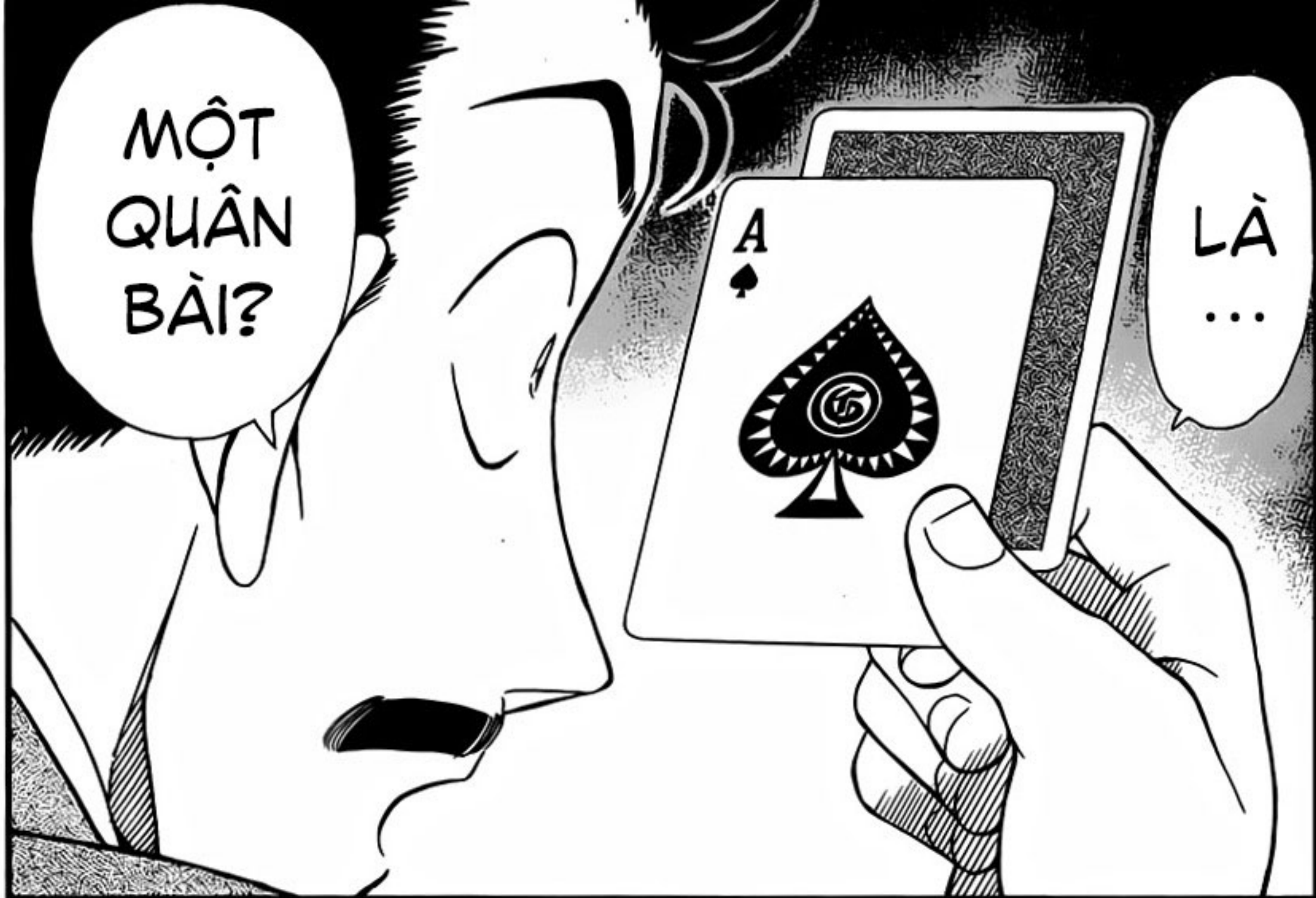
18





19





KHÔNG PHẢI ĐÂY LÀ MỘT TRÒ ẢO THUẬT ĐÂY CHỨ?

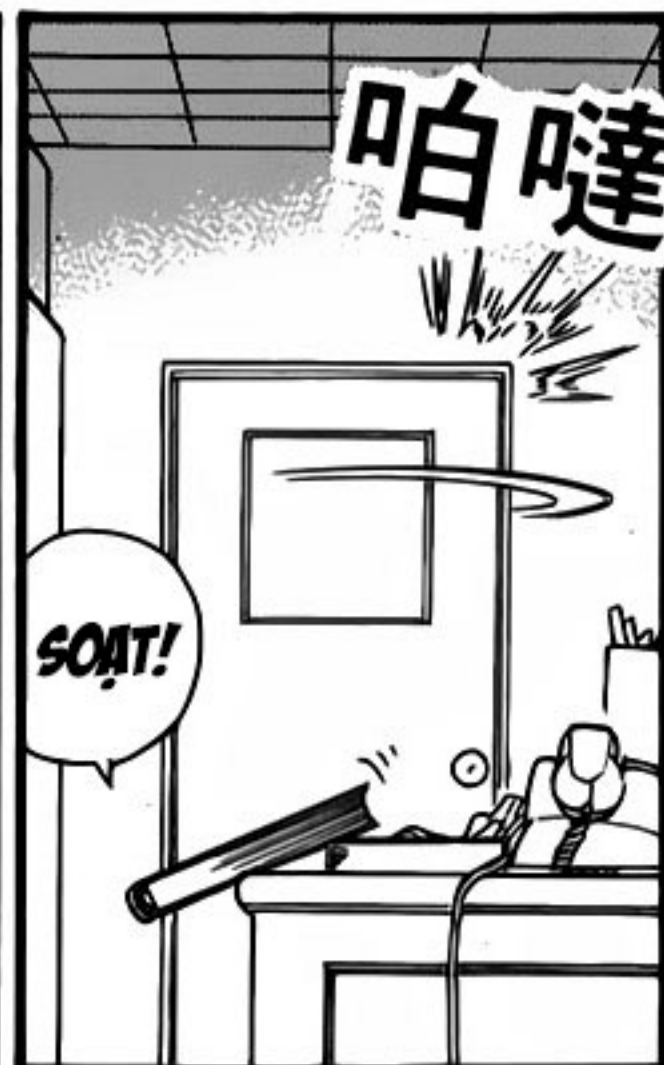
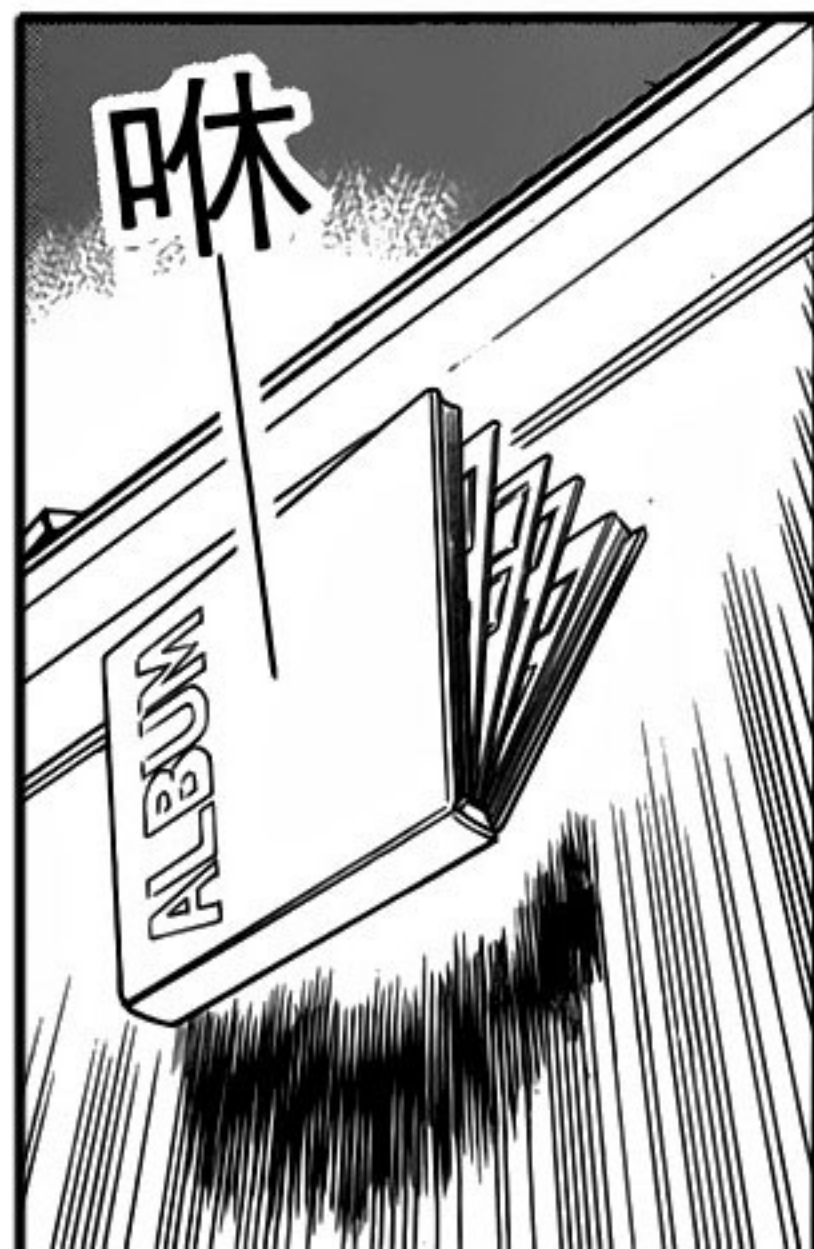


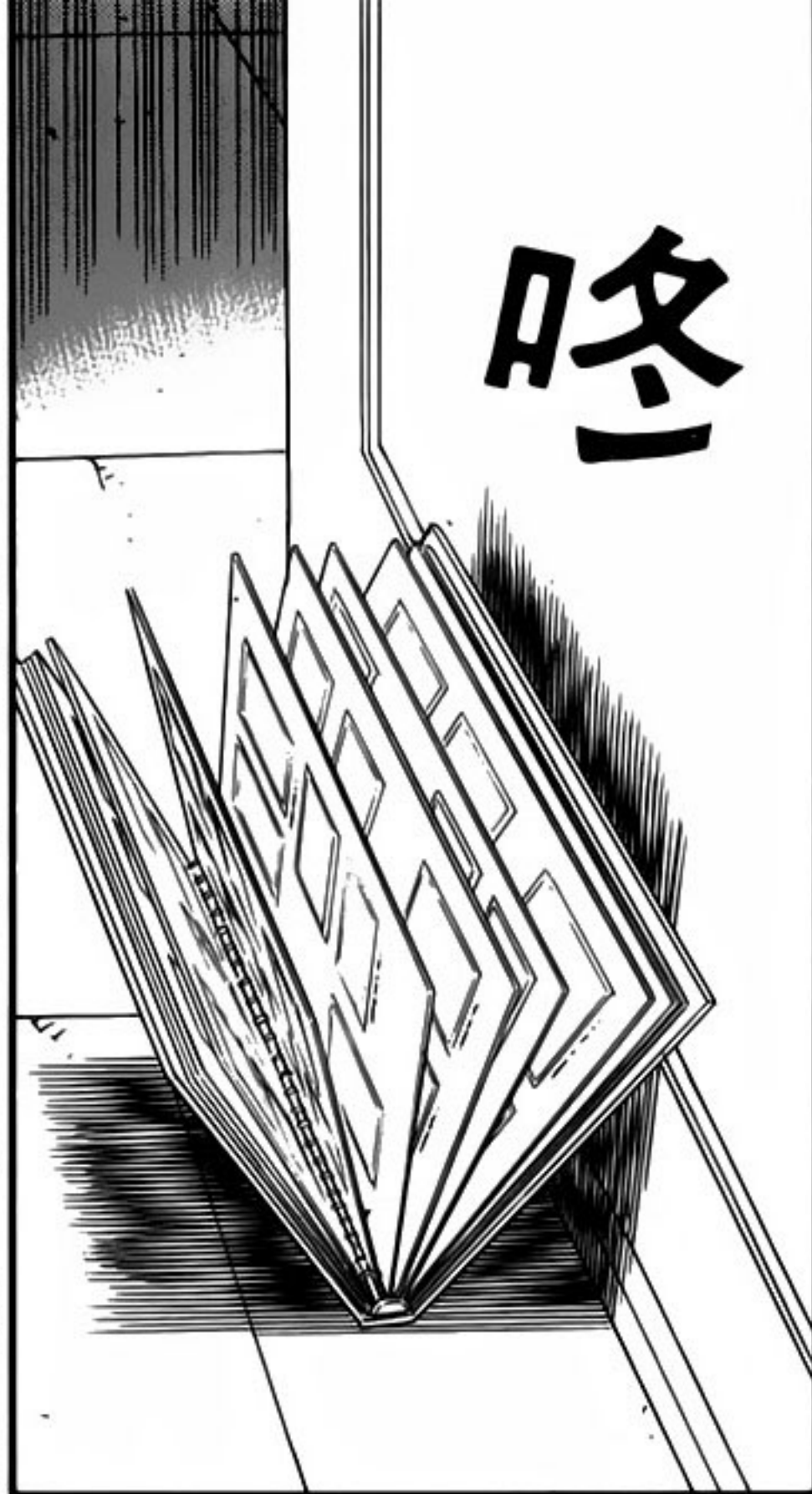
20





21





22



STAFF:

Trans: Eindah, hell

Edit: hell, Kun

Raw: Minkun

名探偵



SERIES PART 2



MÙA
CỦA SỰ
NGHI
NGỜ



FILE 132: NHỮNG CON SỐ TRÊN ĐIỆN THOẠI



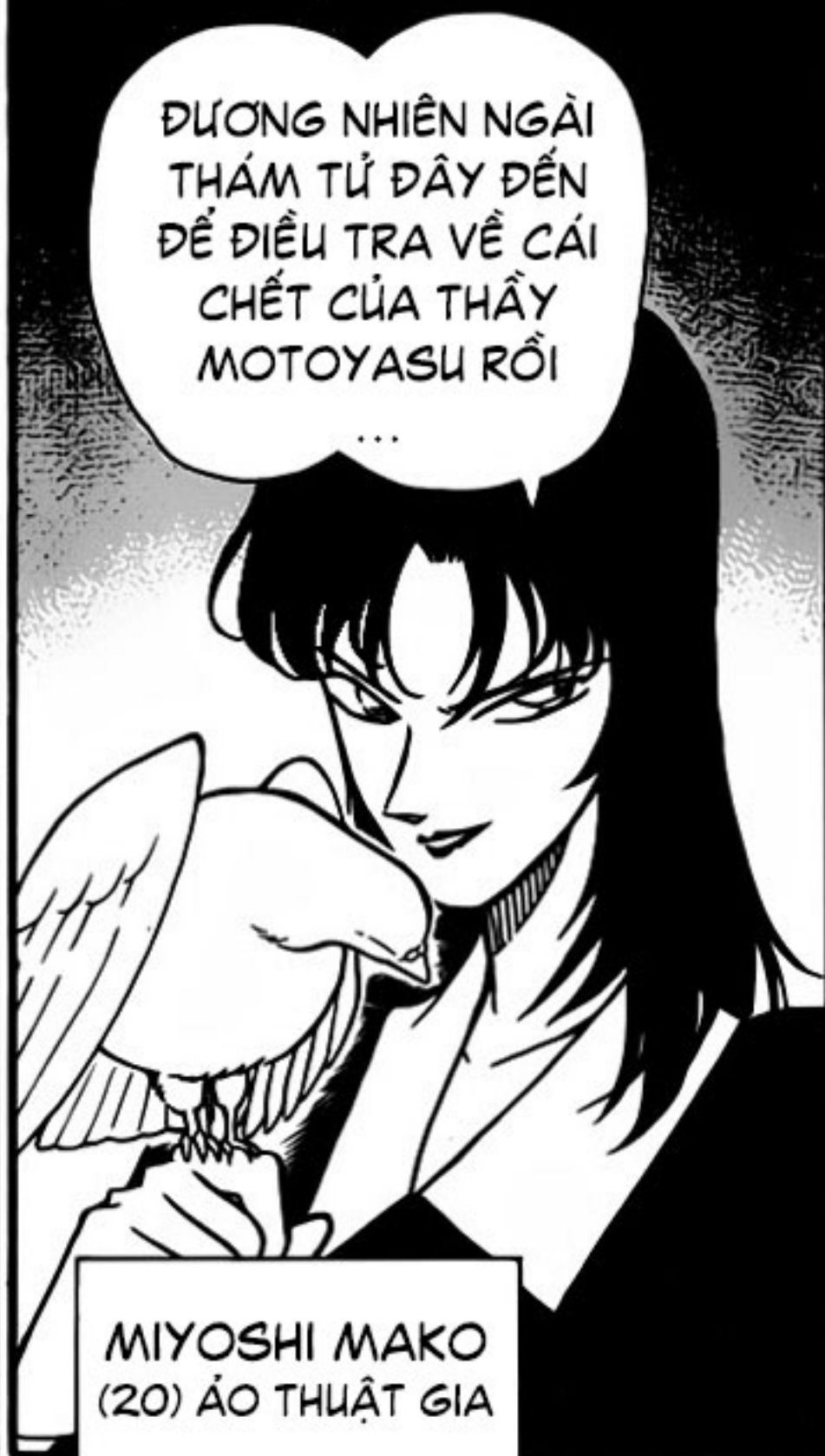
24





25





26





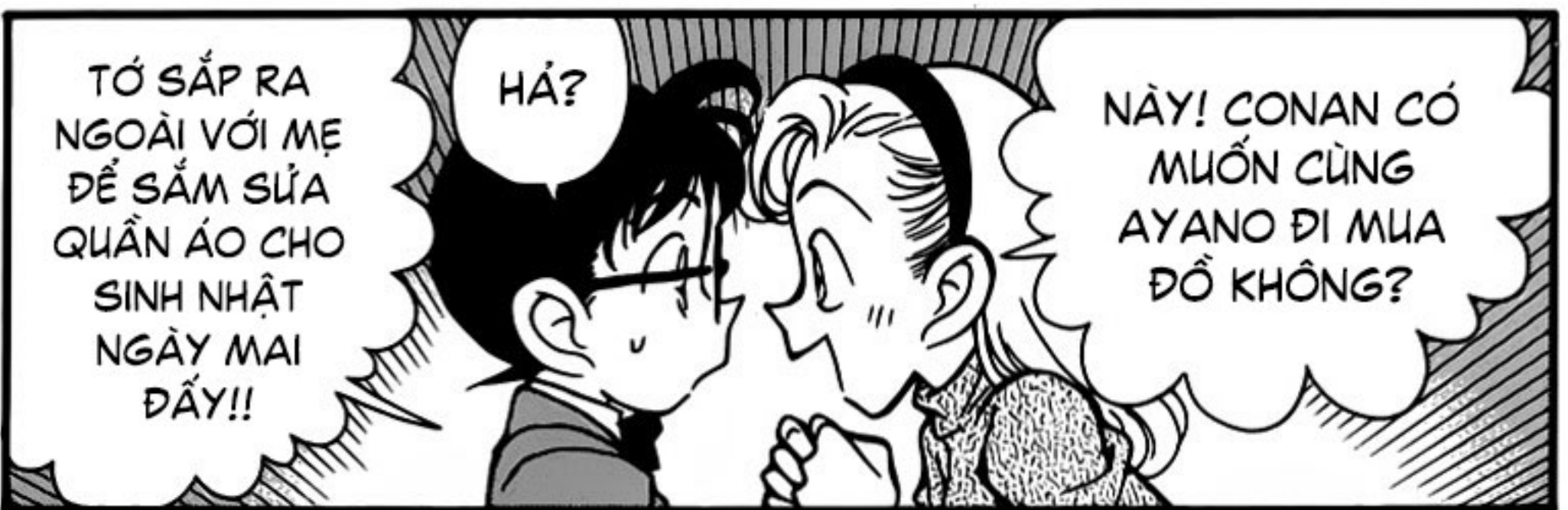
27





28







30





HẢ?

Ơ? CON BỐ
CÂU NÀY
KHÔNG PHẢI
CỦA MÌNH
...

MÀ LÀ
CỦA
MAKO.



VÂNG... TÔI
NÓI BỐ CHÁU
ĐI BIỂU DIỄN Ở
NƯỚC NGOÀI
...

BÀ CHƯA NÓI
CHO CON BÉ
BIẾT CHUYỆN
BỐ NÓ
SAO?



THẢO NÀO NGƯỜI
TA VẪN THƯỜNG
NÓI, NẾU ĐÃ LÀM
MỘT ẢO THUẬT GIA
THÌ ĐIỀU QUAN
TRỌNG NHẤT LÀ
KHÔNG ĐƯỢC ĐỂ
LỘ TÌNH CẢM...

CHẮC CHỊ
MAKO CŨNG
BỊ ẢNH HƯỞNG
BỞI CÁI CHẾT
CỦA THẦY
...

LÀ THẬT...
KHÔNG THỂ CÓ
CHUYỆN MAKO
NHẦM BỐ CÂU
...

31



Ở ĐÂY, HỌC
TRÒ MỚI
THƯỜNG
ĐÁM NHẬN
VIỆC ĐÓ
...

CẬU ẤY
LUÔN
NẤU ĂN
À?



Ừ,
GIÚP
CÔ
NHÉ.

EM ĐI
NẤU
CƠM
ĐÂY Ạ
...



TẠI TÔI
MỚI ĐƯỢC
THẦY
NHẬN LÀM
HỌC TRÒ
MÀ...

CHỈ CÒN
CẬU LÀ
CHƯA THẤY
THAY ĐỔI
GÌ...

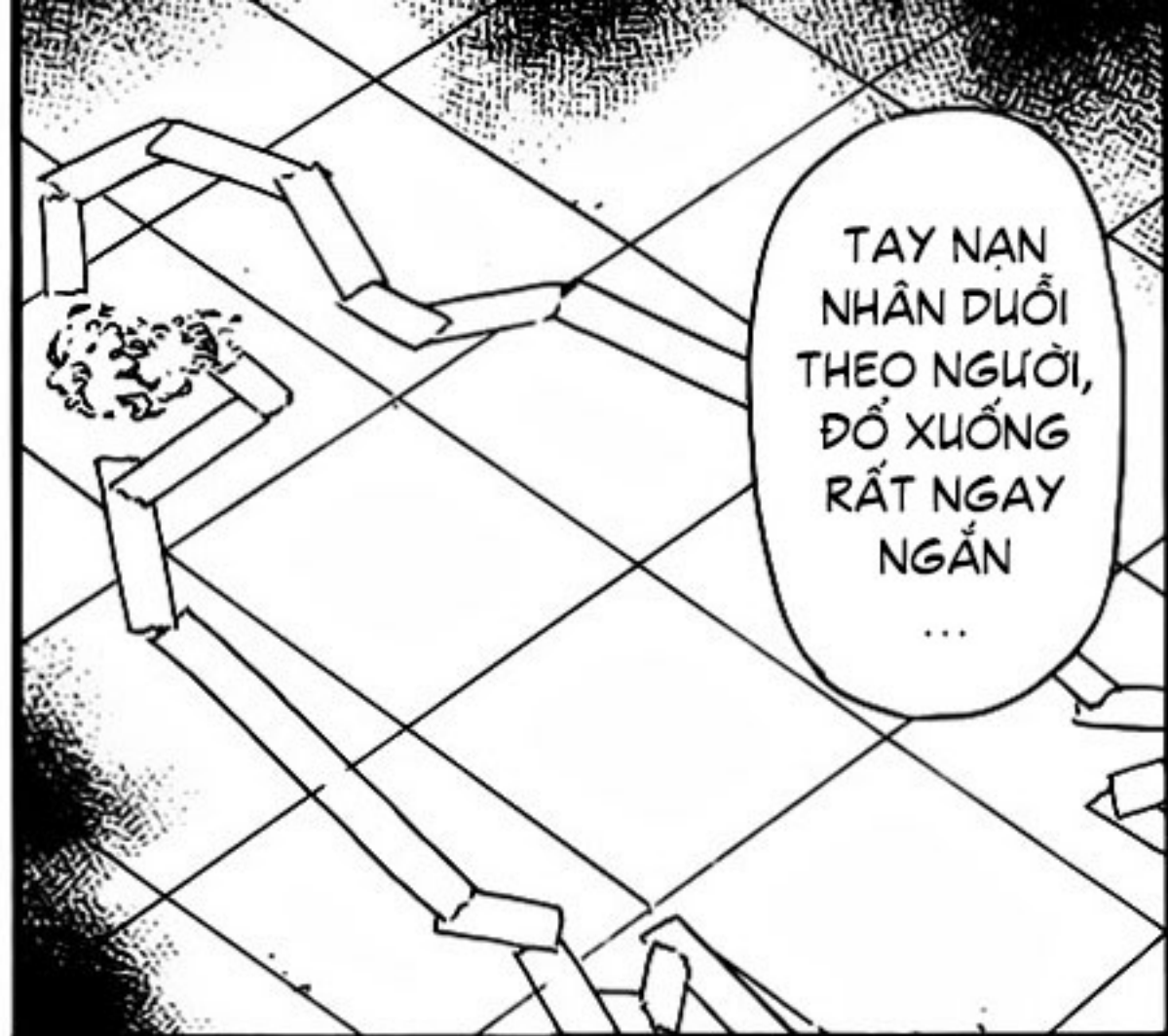


CHÚNG TA
ĐẾN TẦNG
HẦM THÔI!

ĐƯỢC
RỒI!







TAY NẠN
NHÂN DƯỠI
THEO NGƯỜI,
ĐỔ XUỐNG
RẤT NGAY
NGẮN
...



BÁC NHÌN
XEM, DẤU
VẾT TRÊN
HIỆN TRƯỞNG
CHO THẤY
...

HẢ?



PHẢI RỒI,
CẢNH SÁT
CŨNG NÓI NHƯ
VẬY... XÁC
CHẾT NÀY NẾU
LÀ CỦA
NGƯỜI UỐNG
THUỐC ĐỘC
THÌ HƠI BẤT
THƯỜNG
...

KHI LẠI
ÔM
NGỰC
...

NHƯNG TRÊN
TV THÌ KHI
UỐNG PHẢI
THUỐC ĐỘC,
NGƯỜI TA
LÚC ÔM
CỔ...



VỜ
VẦN
...

BỐ ƠI, BIẾT ĐÂU
NGƯỜI TA DÙNG SỢI
CHỈ MẢNH ĐỂ TRÓI
THÌ SAO A? LOẠI
THƯỜNG DÙNG
TRONG ẢO
THUẬT ẤY!



NHƯNG TÔI
VẪN NHỚ
CHẲNG
THẤY CÓ
SỢI DÂY
NÀO HẾT.

VÀNG... KHI CÙNG 3 HỌC
TRÒ THẤY ÔNG ẤY NẪM
DƯỚI ĐẤT, TUY VỢ VÀNG
GỌI XE CẤP CỨU NGAY
...

KHI BÀ
PHÁT HIỆN
RA CHỒNG
MÌNH, ÔNG
NHÀ CHẮC
CHẮN
KHÔNG BỊ
TRÓI CHỨ
?



ỪM
...



!?

MÀ ĐÃ CÓ DẤU
VẾT THÌ CHẮC
CHẴN CẢNH SÁT
PHẢI PHÁT HIỆN
RA!

DÙ KHÔNG
NHÌN THẤY
NHƯNG CHỈ ÍT
CŨNG PHẢI
ĐỂ LẠI DẤU
VẾT CHỨ!



35





36

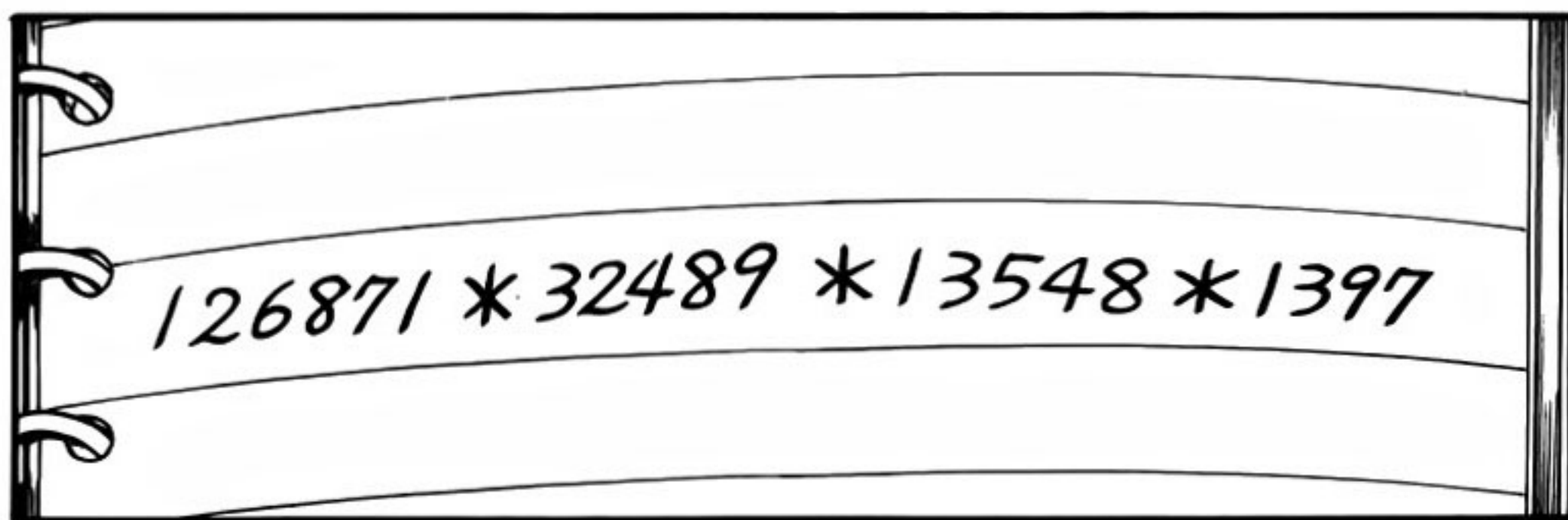




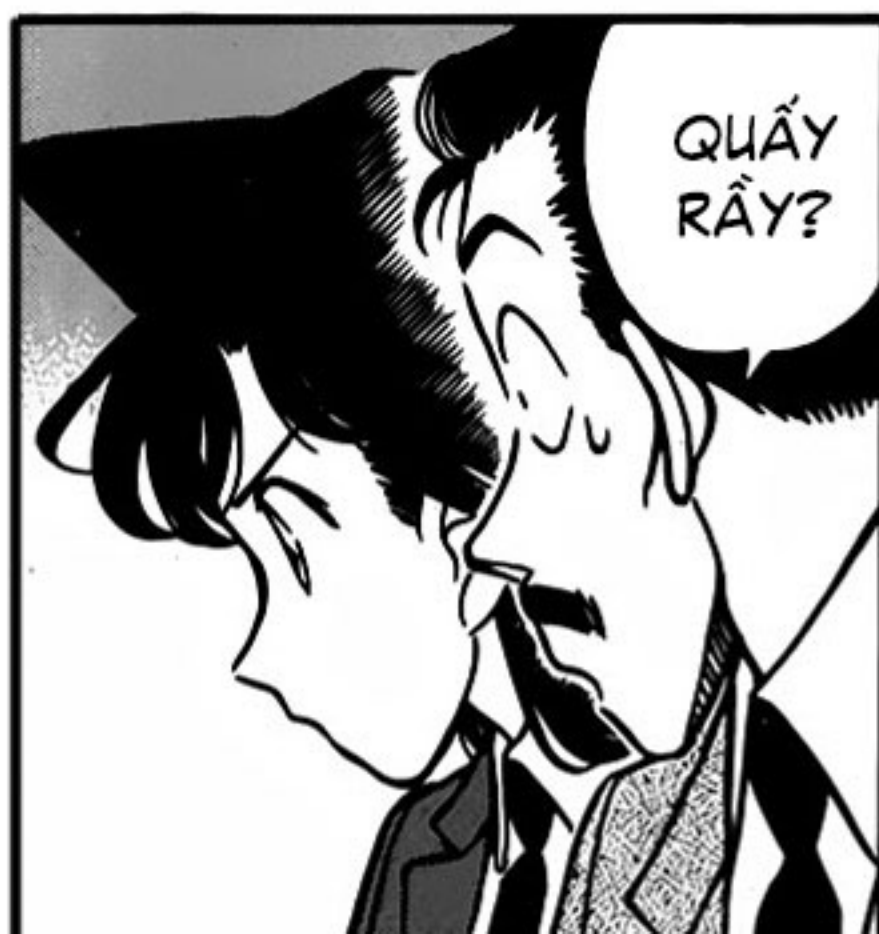


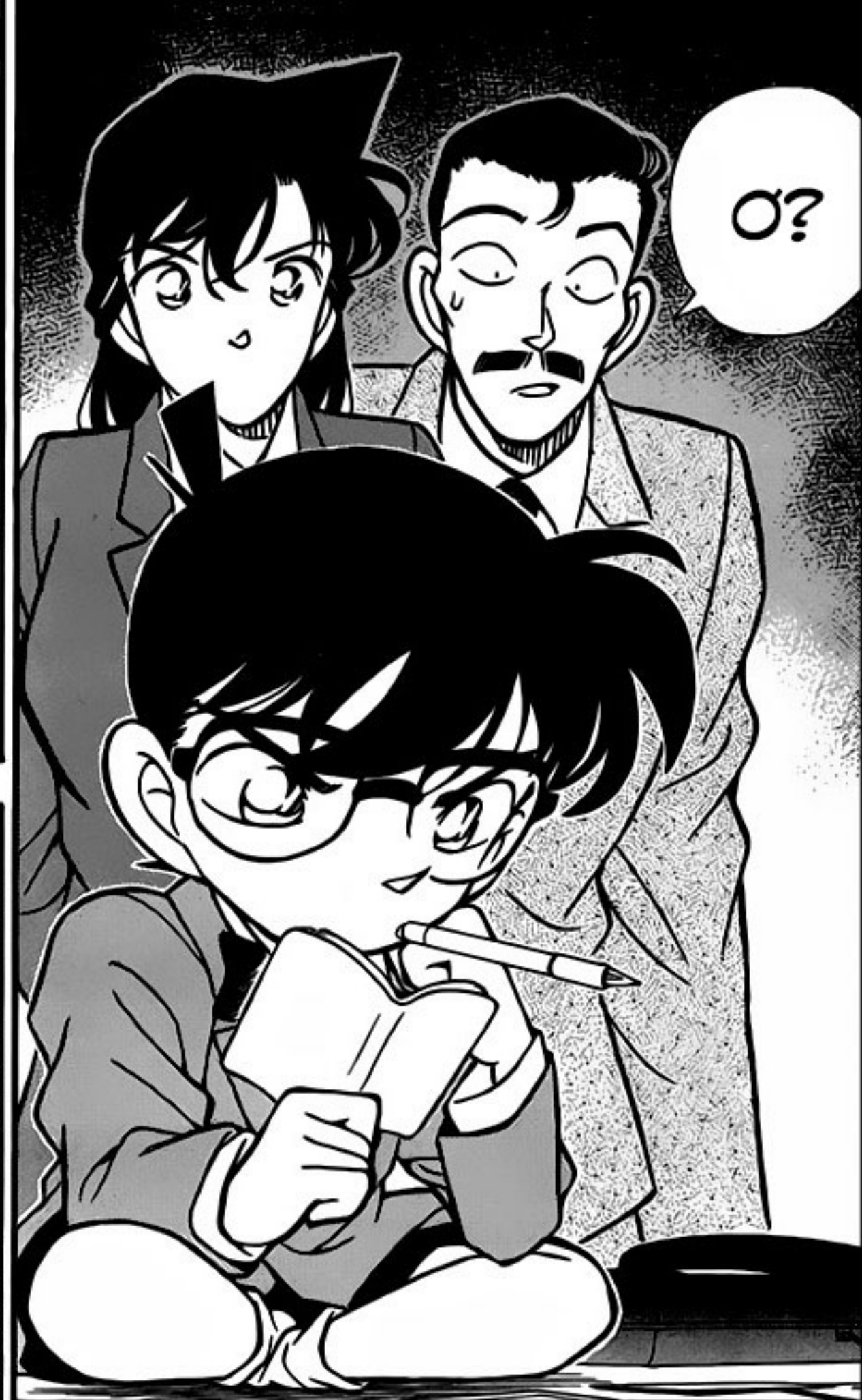
38





39





40





名探偵



SERIES PART 3



DETECTIVE
CONAN

STAFF:

Trans: Eindah, hell

Edit: hell

Raw: Minkun

BÍ MẬT
CỦA
MÀN ẢO
THUẬT
LÀ...?

FILE 1-33: VỤ ÁN MỚI CHỈ BẮT ĐẦU?





42





CẢNH SÁT
ĐÃ NÓI ĐÓ
CHỈ LÀ DO
CON BÉ
NHÀ NÀY
NGỊCH
NGOM
THÔI MÀ!

MÀY CÒN
ĐỊNH DÁN
MẮT VÀO
MÀY CON
SỐ ĐÓ ĐẾN
BAO GIỜ
THỂ?

NGAY CẢ
BÚT MÀU
DỪNG
TRONG ÁO
THUẬT
CŨNG
KHÔNG
THẤY...



Ơ, LẠ THẬT?
ÔNG ẤY LÚC
NÀO CŨNG ĐỂ
ĐÂY MÀ
...

HẢ?



THỂ TỨC LÀ
KHÔNG AI
ĐỘNG ĐẾN
CHIẾC ĐIỆN
THOẠI NÀY
SAU ĐÓ
HẢ...

NÊN NẾU ĐÚNG
LÀ CON BÉ
NGỊCH THÌ SỐ
NÀY PHẢI ĐƯỢC
BẮM TRƯỚC
ĐÓ...

HÔM CHỒNG
TÔI XẢY RA
CHUYỆN, TÔI
DẪN CHÁU
CÙNG ĐẾN
BUỔI BIỂU
DIỄN...



NẾU LÀ
CHÁU,
CHẮC
CHẴN
PHẢI CỐ
ĐỂ LẠI
DẤU VẾT
GÌ ĐÓ.

VẬY THÌ NẠN
NHÂN PHẢI BỊ
NHỐT SUỐT Ở
PHÒNG NÀY
RỒI...



ỪM, NẾU VIỆC
NÀY LÀ THẬT
THÌ HUNG THỦ
ĐÃ CHO VÀO
VIÊN THUỐC
CON NHỘNG ĐỂ
CHẤT ĐỘC
PHÁT TÁC VÀO
ĐÚNG LÚC HẸN
ĐANG BIỂU
DIỄN...

BÁC ƠI, CÓ PHẢI BÁC
NÓI RẰNG THỦ PHẠM
CHO NẠN NHÂN UỐNG
THUỐC ĐỘC TRƯỚC
KHI RỜI KHỎI NHÀ
ĐÚNG KHÔNG A?

43



ĐƯỜNG
ĐIỆN
THOẠI
?

ĐƯỜNG
...



ĐÚNG, VÌ
ĐƯỜNG ĐIỆN
THOẠI VẪN
ỔN ĐỊNH THỂ
NÀY CƠ
MÀ!

NGỐC! NẾU
GỌI ĐƯỢC,
ÔNG TA ĐÃ
KÊU CỨU
LÂU RỒI!



NẾU CÓ
CŨNG CHỈ
LÀ CÁI
ĐIỆN
THOẠI
NÀY
THÔI.

MÀ
KHÔNG
ĐƯỢC,
TRONG
PHÒNG
LÀM GÌ
CÓ BÚT
...



VÌ KHI PHÁT HIỆN XÁC CHẾT, NẾU DỪNG ĐIỆN THOẠI NÀY GỌI CHẮC CHẮN SẼ BỊ LỘ...

VIỆC GIẤU ĐIỆN THOẠI TRONG ĐỒNG BÀI CÓ LẼ CÙNG LÀ CHỦ Ý CỦA HẮN ...

3 HỌC TRÒ CỦA ÔNG NHÀ ĐỀU LÀ ÁO THUẬT GIA, CHẮC CHẮN VIỆC CHE MẮT NGƯỜI KHÁC LÀ ĐIỀU KHÔNG KHÓ!



NHƯNG... NHƯNG CHUYỆN ĐÓ...

TA HIỂU RỒI! HUNG THỦ ĐÃ RÚT DÂY ĐIỆN THOẠI RA RỒI NHỐT CHỒNG BÀ TRONG PHÒNG!! SAU ĐÓ NHÂN LÚC CẢ NHÀ BỐI RỐI KHI TÌM THẤY THI THỂ, HẮN ĐÃ CẮM DÂY LẠI!!



NHƯNG VÌ KHÔNG CÓ BÚT, DÂY ĐIỆN THOẠI LẠI BỊ RÚT ...

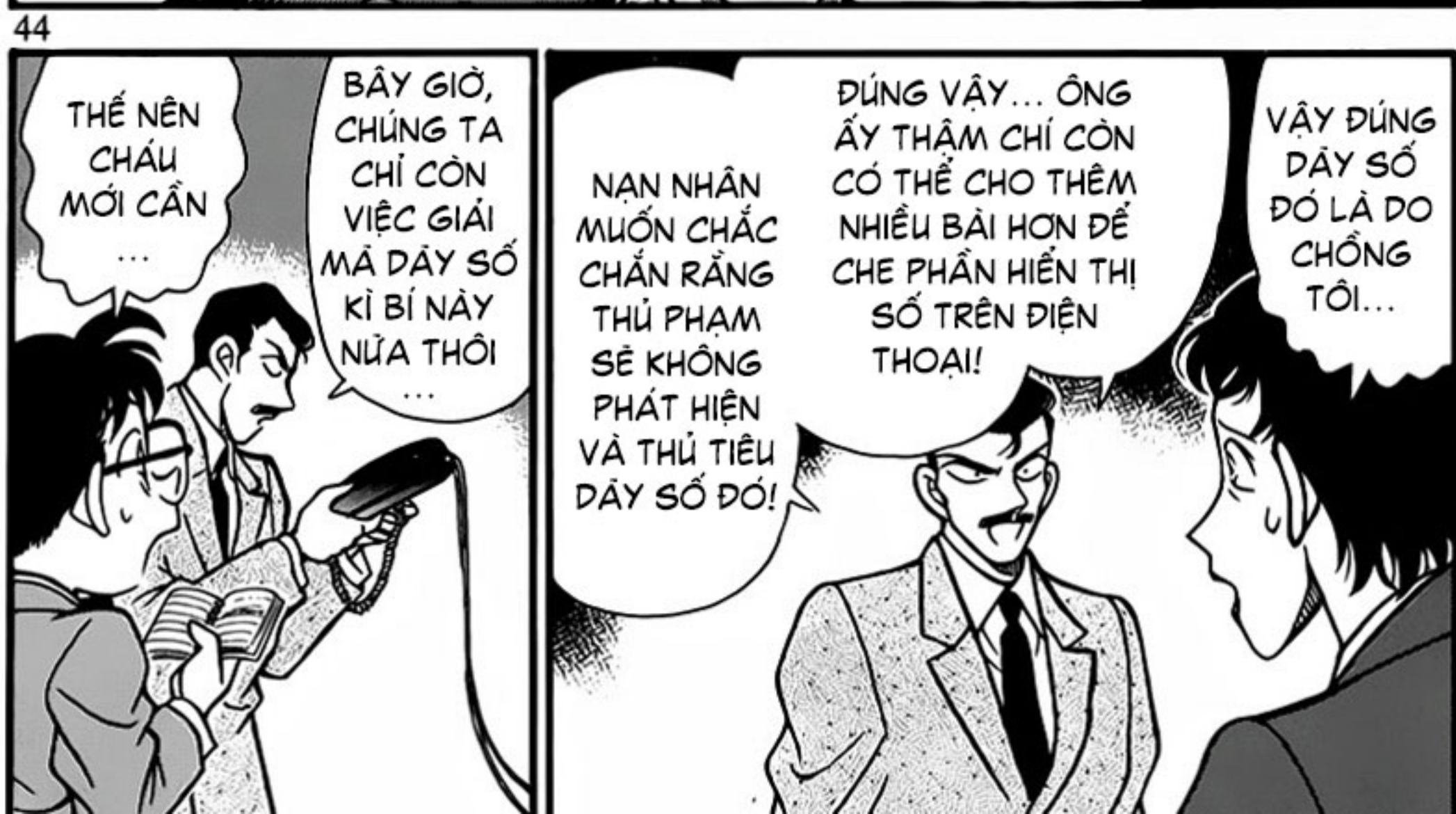
TRƯỚC KHI CHẾT, NẠN NHÂN RẤT MUỐN ĐỂ LẠI MANH MỐI...



CUỐI CÙNG, ÔNG ẤY LỢI DỤNG ĐỒNG BÀI CỦA HUNG THỦ, DÁN 2 LÁ TRONG SỐ ĐÓ CHỒNG LÊN NHAU ĐỂ NGẤM BẢO VỀ TIN NHẮN NÀY!!

DÙ DÂY ĐIỆN THOẠI BỊ RÚT NHƯNG NẾU CÓ ĐIỆN, MÁY VẪN CÓ THỂ GHI ĐƯỢC SỐ!

NÊN ÔNG ẤY CHỈ CÒN CÁCH DỪNG CHÚC NĂNG QUAY SỐ CỦA ĐIỆN THOẠI ĐỂ LƯU LẠI TIN NHẮN!



THẾ NÊN CHÁU MỚI CẦN ...

BÂY GIỜ, CHÚNG TA CHỈ CÒN VIỆC GIẢI MÃ DÂY SỐ KÌ BÍ NÀY NỮA THÔI ...

NẠN NHÂN MUỐN CHẮC CHẮN RẰNG THỦ PHẠM SẼ KHÔNG PHÁT HIỆN VÀ THỦ TIÊU DÂY SỐ ĐÓ!

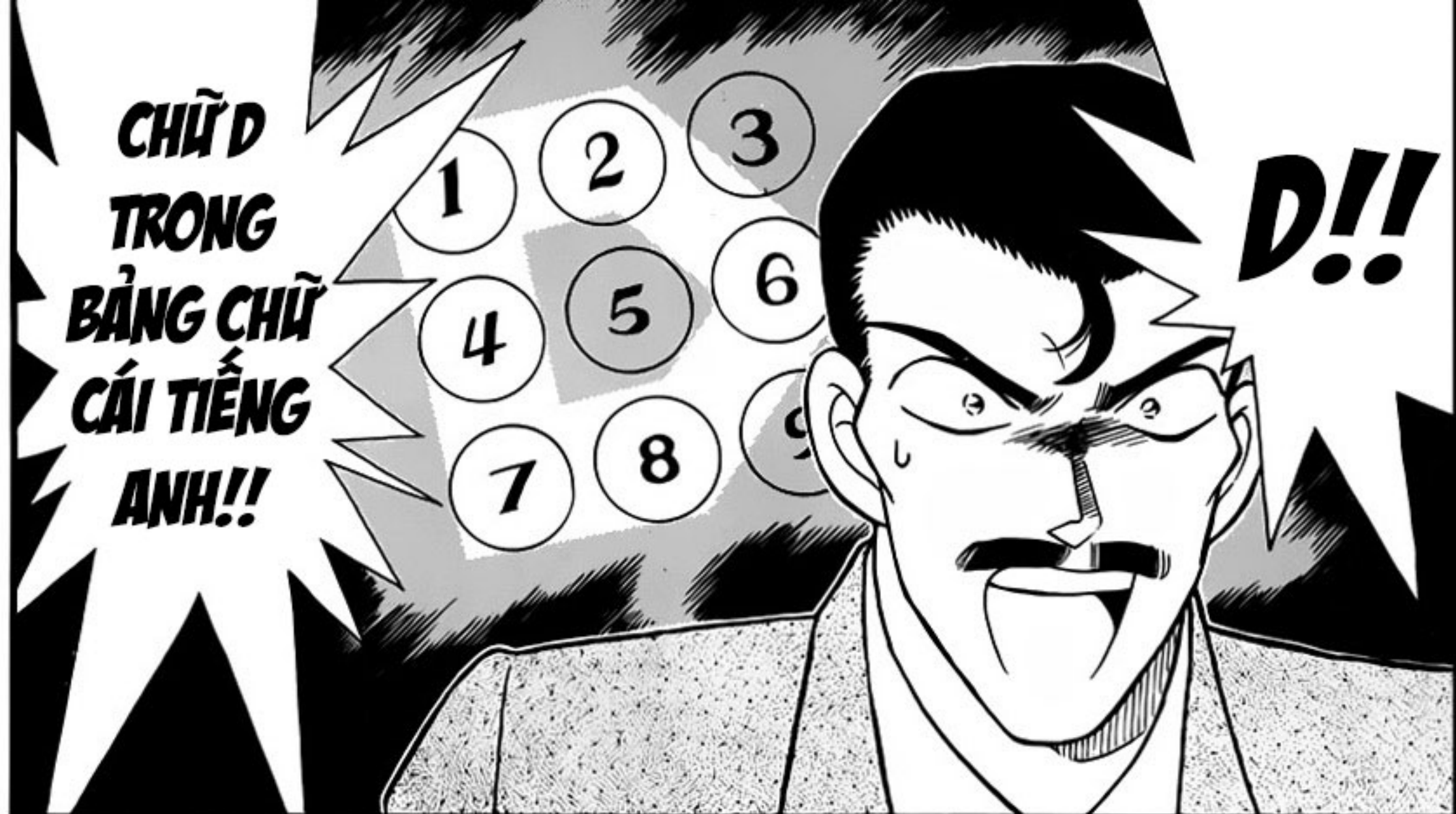
ĐÚNG VẬY... ÔNG ẤY THẬM CHỈ CÒN CÓ THỂ CHO THÊM NHIỀU BÀI HƠN ĐỂ CHE PHẢN HIỆN THI SỐ TRÊN ĐIỆN THOẠI!

VẬY ĐÚNG DÂY SỐ ĐÓ LÀ DO CHỒNG TÔI...



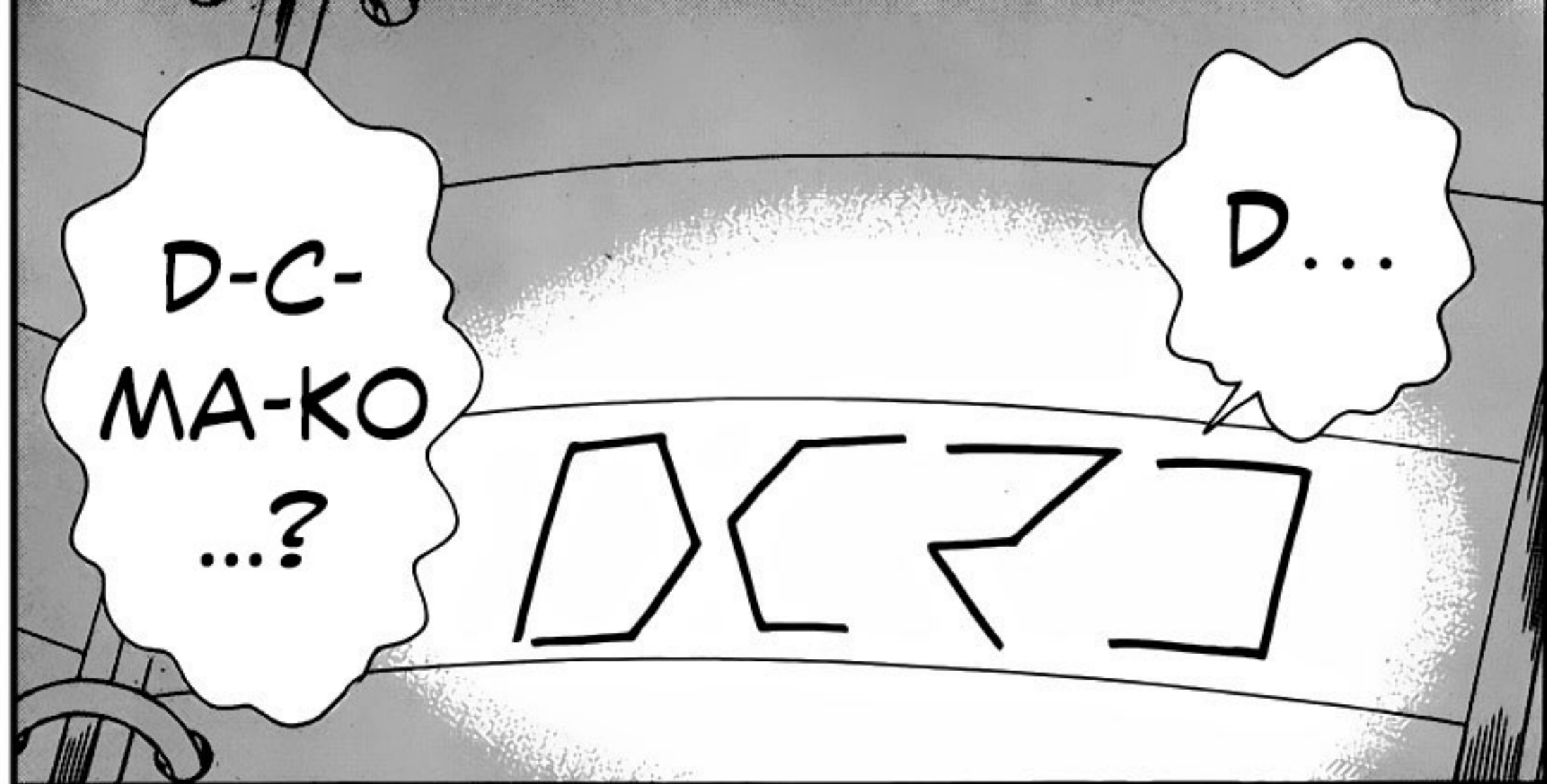
45





46







CHUYỆN
VẬT THÔI,
HÁ HÁ
HÁ!!!

KHÔNG HỒ
DANH THÁM
TỬ MORI
KOGORO
!!!



DC
NGHĨA
LÀ...

NHƯNG CHỮ
DC NÀY LÀ
GÌ NHỈ?

48

(2) DIRECT CURRENT

(1) DISTRICT OF COLUMBIA



DC ĐỌC
LÀ "DA
CAPO"!

TRÊN BẢN
NHẠC VẪN
CÓ TỪ ĐÓ
MÀ!

Ế?

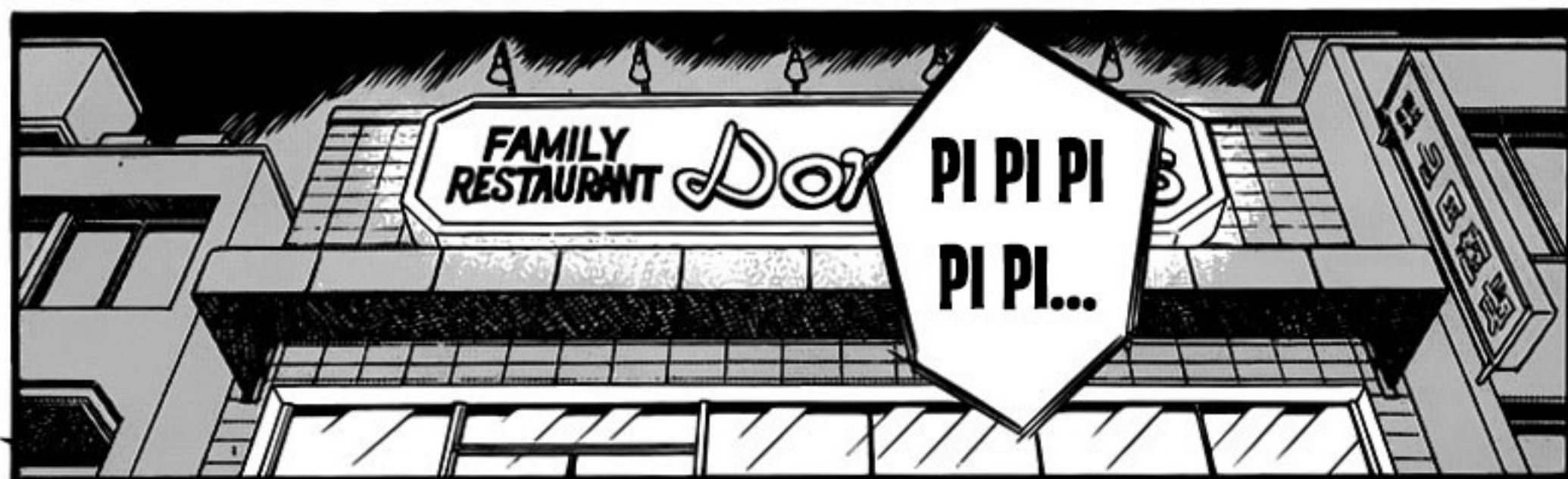
DA
CAPO

...



DÒNG
ĐIỆN 1
CHIỀU (2)
...

THƯƠNG
HIỆU QUẦN
ÁO DC,
WASHING-
TON DC (1)
...



49





**MAKO SẮP
HẠI CON
GÁI TÔI!?**

**CÁI
GÌ!?**



**MỘT NƠI
TUYỆT HƠN
CHỖ NÀY
RẤT NHIỀU
...**



**CHUYỆN
ĐÓ...**

**CÓ LÈ CHỒNG BÀ
ĐỂ LẠI "DC MAKO"
VỚI HÀM Ý "MAKO
SẼ TIẾP TỤC GIẾT
NGƯỜI"!!**

**ĐÚNG, RẤT
CÓ THỂ
AYANO LÀ
MỤC TIÊU
TIẾP THEO
CỦA
MAKO!**



**CHÚNG TA
PHẢI CHIA
NHAI ĐI TÌM
THÔI!!**

**TẠM THỜI
HÃY GỌI 2
CẬU HỌC
TRÒ KIA LẠI
ĐÂY!!**

50







BÍ MẬT CỦA
TÔI BỊ MỌI
NGƯỜI PHÁT
HIỆN CẢ RỒI
À?



52





ĐÚNG... KINOSHITA YOSHIRO MÀ MỌI NGƯỜI VỪA NÓI ĐẾN CHÍNH LÀ NGƯỜI ANH LỚN HƠN 14 TUỔI CỦA TÔI.

NĂM 20 TUỔI, ANH ẤY ĐÃ TRỞ THÀNH MỘT ẢO THUẬT GIA THIÊN TÀI, ĐẠT ĐƯỢC TỐT ĐỈNH VINH QUANG...

VỚI TÔI, SAU KHI BỐ MẸ RA ĐI, ANH ẤY ĐÃ TRỞ THÀNH NGƯỜI QUAN TRỌNG NHẤT ...



NHƯNG TẤT CẢ ĐỀU BỊ NGƯỜI ĐÀN ÔNG ĐÓ HỦY HOẠI HẾT!

TSUKUMO MOTOYASU ĐÃ ĐỔ KỊ VỚI TÀI NĂNG CỦA ANH TÔI!!

53



CHÍNH ÔNG TA ĐÃ SỬA CÒNG TAY CỦA ANH TÔI DỪNG TRONG BUỔI DIỄN...

NGÀY ĐÓ VÀO 14 NĂM TRƯỚC, SAU CẢNH GÀ...



ĐÓ LÀ SỰ THẬT, CHÍNH MẮT TÔI ĐÃ NHÌN THẤY.

KHÔNG LẼ CHỒNG TÔI...



ĐƯƠNG NHIÊN VỤ ĐÓ CHỈ ĐƯỢC COI NHƯ MỘT TAI NẠN NGHỀ NGHIỆP...

NGAY SAU ĐÓ, ANH ẤY BỊ CHẾT ĐUỐI TRONG BỒN NƯỚC DO KHÔNG THÁO ĐƯỢC CÒNG TAY...



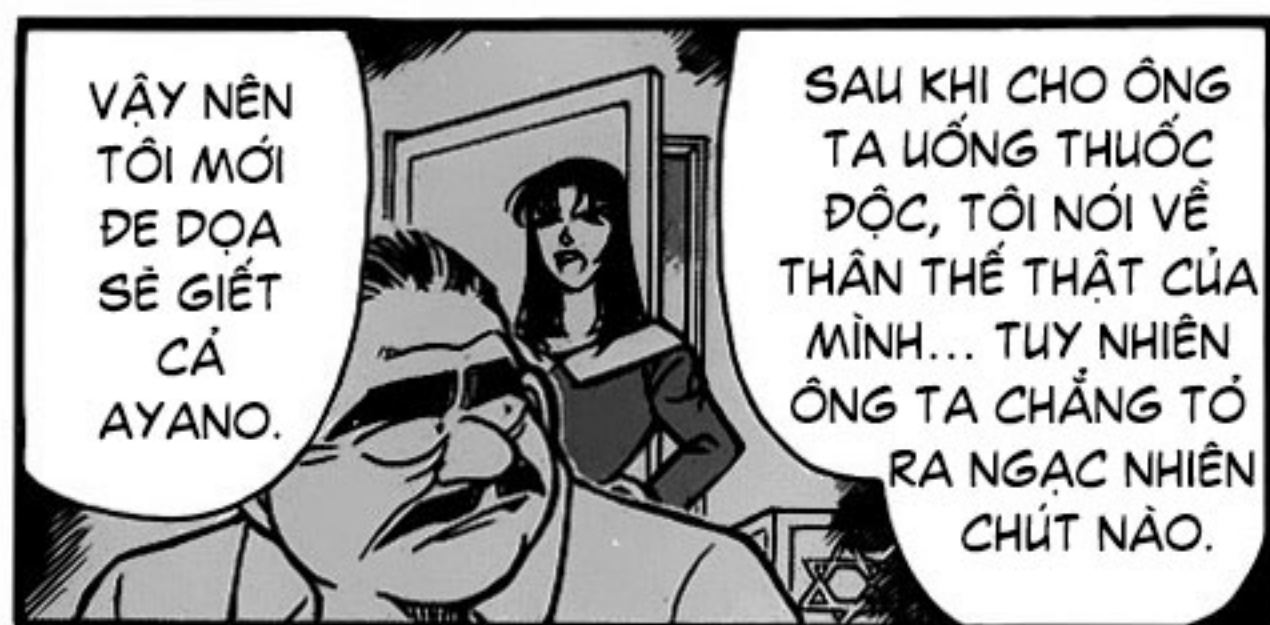
VẬY NÊN TÔI
ĐÃ ĐỢI ĐẾN
TRƯỚC NGÀY
AYANO LÊN 7
TUỔI, GỌI ÔNG
TA XUỐNG
TẦNG HẦM
RỒI SÁT
HẠI!!

ANH YOSHIRO
ĐÃ BỊ GIẾT ĐÚNG
NGÀY SINH NHẬT
7 TUỔI CỦA
TÔI... TỪ ĐÓ ĐẾN
GIỜ, NĂM NÀO
VÀO SINH NHẬT,
TÔI CŨNG CHỈ
CÓ MỘT
MÌNH...



ĐÚNG, DO
ĐÃ ĐỔI HỌ
THEO NGƯỜI
NHẬN NUÔI
NÊN ÔNG TA
ĐÃ KHÔNG
NHẬN RA
TÔI...

VÀ ĐỂ TRẢ
THÙ CHO
ANH, CÔ
ĐÃ TRỞ
THÀNH
HỌC TRÒ
CỦA ÔNG
ẦY?



VẬY NÊN
TÔI MỚI
ĐE DỌA
SẼ GIẾT
CẢ
AYANO.

SAU KHI CHO ÔNG
TA UỐNG THUỐC
ĐỘC, TÔI NÓI VỀ
THÂN THỂ THẬT CỦA
MÌNH... TUY NHIÊN
ÔNG TA CHẴNG TỎ
RA NGẠC NHIÊN
CHÚT NÀO.



EM ẤY
CHẴNG
CÓ TỘI
GÌ CẢ
...

TÔI CŨNG ĐÃ
ĐỊNH GIẾT
AYANO,
NHƯNG CUỐI
CÙNG LẠI
KHÔNG THỂ
XUỐNG
TAY...



MỘT
MẠNG
ĐẾN MỘT
MẠNG LÀ
ĐỦ RỒI,
XIN CÔ
ĐỪNG
LÀM HẠI
CON
BÉ...

XIN LỖI, ĐÓ LÀ
CÁCH DUY NHẤT ĐỂ
TÔI GIỮ ĐƯỢC CHỖ
ĐÚNG 14 NĂM
TRƯỚC...

LÚC ĐÓ
ÔNG TA
MỚI RUN
RẦY...

54



KHÔNG
PHẢI
ĐÂU,
MAKO
...

ẢO THUẬT GIA
SỐ MỘT NHẬT
BẢN KHÔNG
NGỜ LẠI DỄ
NGHE LỜI NHƯ
VẬY!!



HƠN NỬA LÃO
NGỐC ĐÓ
CŨNG KHÔNG
HỀ BIẾT THUỐC
CÓ ĐỘC MÀ
UỐNG NGAY
LẬP TỨC...

HA HA HA... LÃO GIÀ ĐÓ
CŨNG THẬT NGỐ NGẮN. LÚC
TÔI GỌI ÔNG TA XUỐNG
HẦM VÀ NÓI RẰNG "SẼ CHO
THẦY XEM MỘT TRÒ ẢO
THUẬT MỚI", ÔNG TA ĐÃ
CHO TÔI BUỘC CHỈ VÀO
NHẪN MÀ CHẴNG HỀ
NGHI NGỜ GÌ...



KHI ĐÓ
THẦY
CÙNG
ĐỨNG
CẠNH
TÔI...

CHẲNG
PHẢI TÔI
VỪA NÓI ĐÃ
NHÌN THẤY
TÔI ÔM
ẢNH ANH
TRAI SAO
?

NÓI DỐI!
KHÔNG THỂ
CÓ CHUYỆN
ĐÓ!



"KHÔNG ĐƯỢC
NÓI CHUYỆN NÀY
VỚI BẤT CỨ AI,
TRƯỚC KHI CÓ
CHUYỆN GÌ ĐÓ
XẢY RA!"

VÀ CÓ
DẶN LÀ
...



!?

THẦY BIẾT
VIỆC CÔ
CÓ Ý TRẢ
THÙ TỪ
LÂU LẮM
RỒI...



LỜI NHẮN THẦY
ĐỂ LẠI CÙNG
CHẲNG THỂ
LÀM CHỨNG
ĐƯỢC GÌ...

CÔ ĐÃ THẮNG
RỒI, MAKO. TẤT
CẢ MỌI NGƯỜI
ĐỀU ĐÃ BỊ QUA
MẶT...



TÔI XIN LỖI, VÌ ĐÃ
LÀM CHO AYANO
TRỞ THÀNH
GIỐNG MÌNH



NGAY BÂY
GIỜ, TÔI SẼ
ĐẾN ĐÓN
CẢNH SÁT
ĐỂ TỰ VÉN
MÀN ÁO
THUẬT CỦA
MÌNH...

ANH ĐÙA HẢ!? MỘT
KHI THỦ THUẬT ĐÃ
BỊ LỘ, TÔI CÒN LÊN
SÀN DIỄN LÀM GÌ
NỮA ĐÂY?

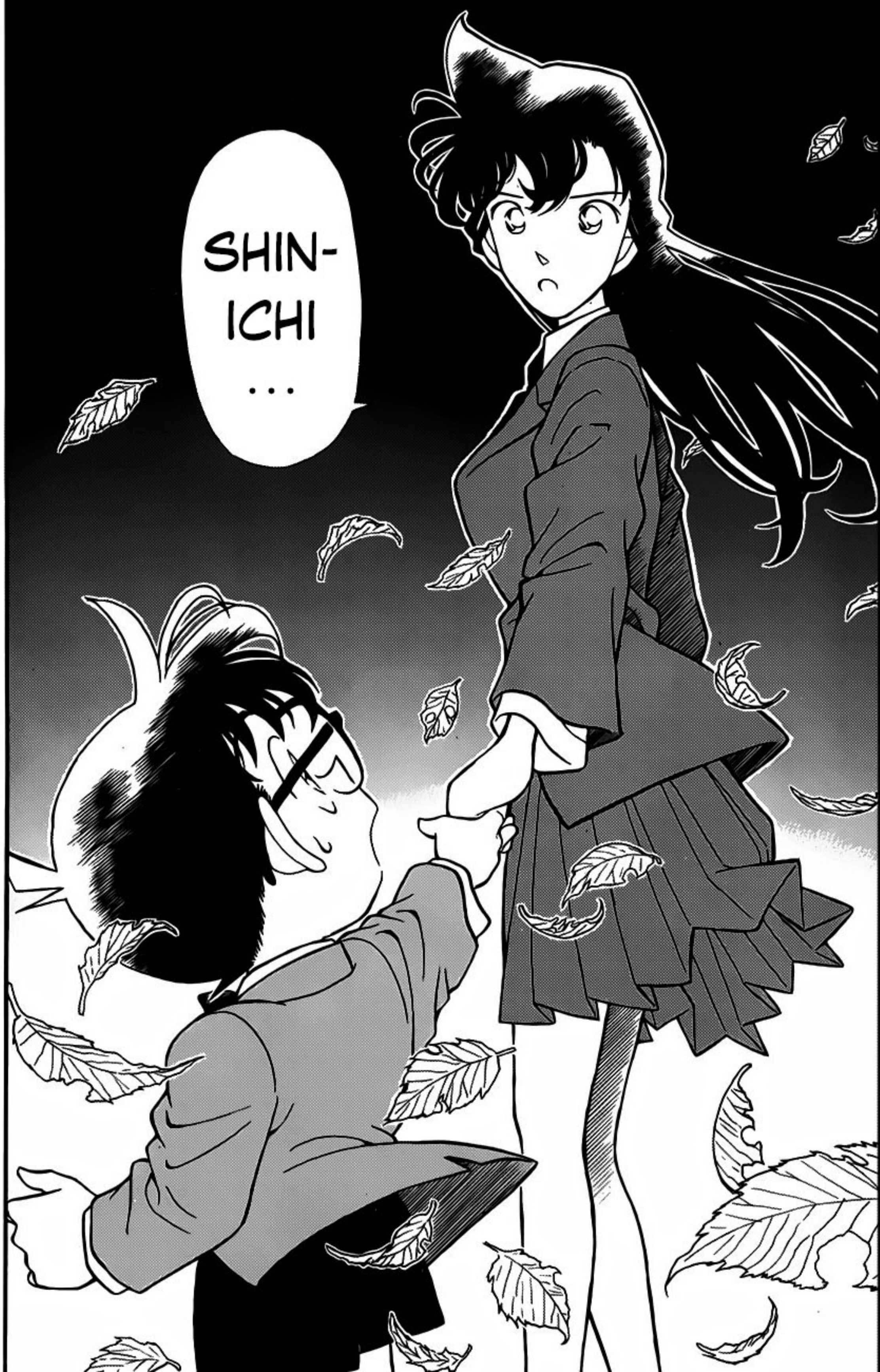


56



SHIN-
ICHI

...





FILE 134: NGHI VẤN TRONG LÁ RỤNG



SỰ THẬT LUÔN CHỈ CÓ MỘT...

STAFF:

Trans: Eindhoven, hell

Edit: hell

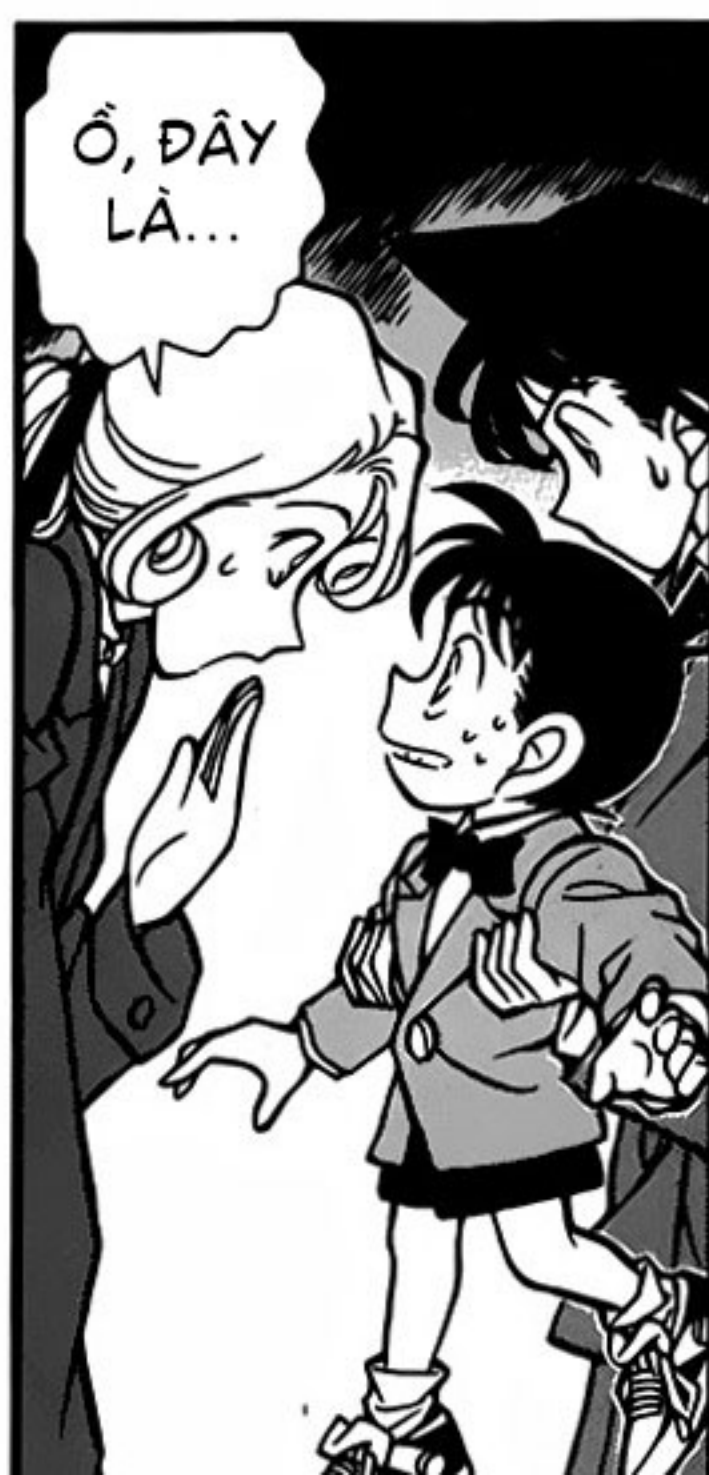
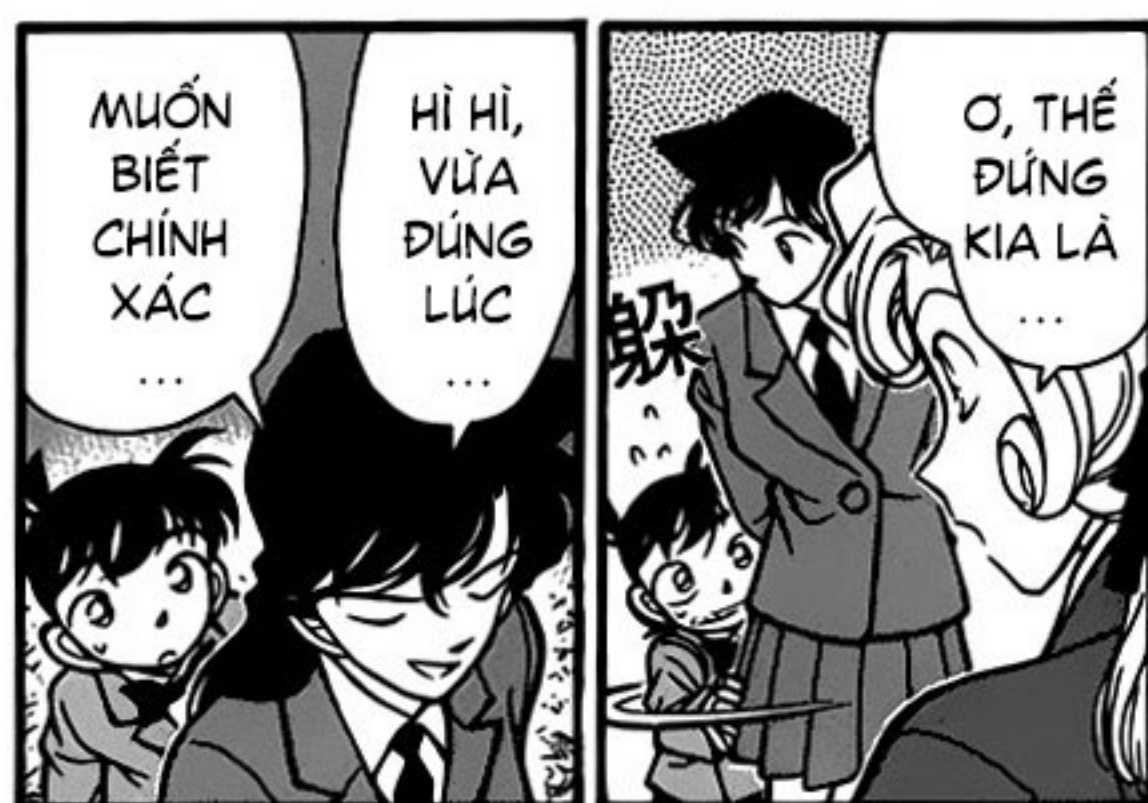
Raw: Minkun

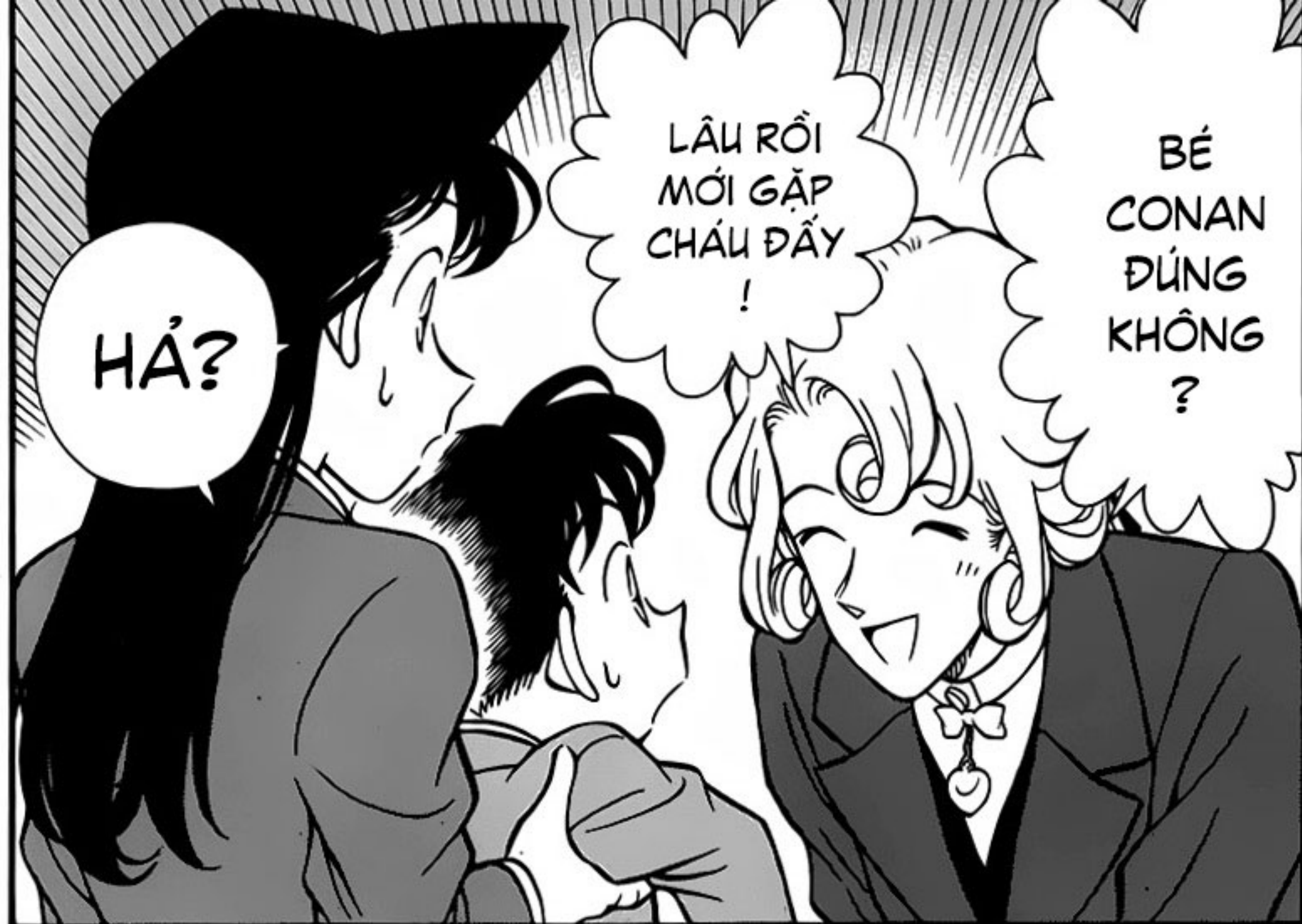
名探偵

SERIES PART 4







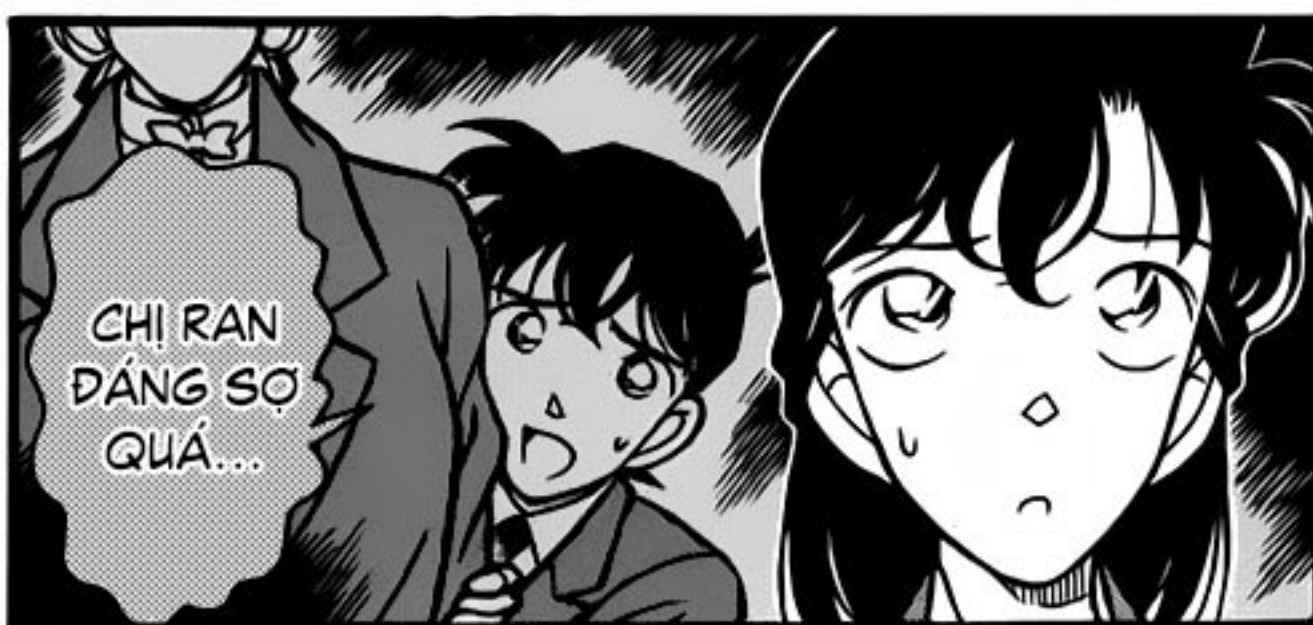


64





65





À, CHỜ
CÔ ĐÃ
...

Vâng !

CHỊ SẼ LÀM
HAMBURGER
CỰC NGON
ĐẸN EM!



XIN LỖI
CONAN! CHẮC
CHỊ LẠI NHẦM
MẮT RỒI!!

EM BỎ
QUA
NHỮNG
GÌ CHỊ
VỪA
NÓI ĐI
NHÉ!!



Vâng,
CÙNG
ĐƯỢC A
...

LÂU LẮM RỒI CÔ
KHÔNG GẶP CONAN.
NHÂN DỊP CƠ KÌ
NGHỈ DÀI NÀY, CÔ
MUỐN ĐƯỢC ĐI
CHƠI VỚI NÓ.

CHÁU CHO
THẲNG BÉ
Ở VỚI CÔ
MẤY NGÀY
NHÉ!

66



THẾ?



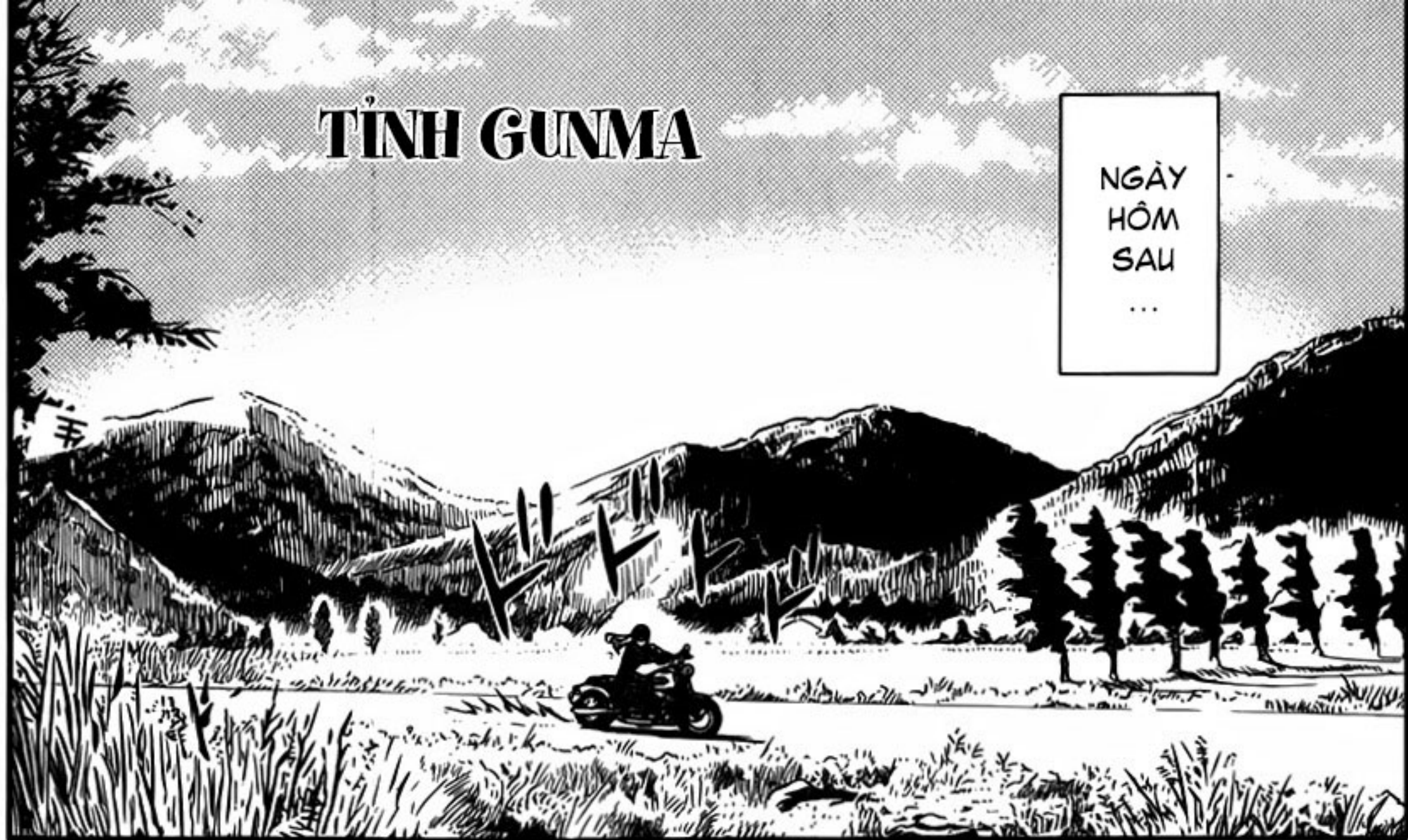
CHÚC
CHỊ
NGỦ
NGON
A!!

TẠM BIỆT
EM,
CONAN!



TỈNH GUNMA

NGÀY
HÔM
SAU
...



68









TRONG ĐÓ
GHI "AI
KHÔNG CÓ
MẶT KHI
ĐỌC DI
CHỨC SẼ
KHÔNG
ĐƯỢC
THỪA KẾ
MỘT XU
NÀO CẢ"

THEO LỜI
LUẬT SƯ
THÌ KHI CÒN
SỐNG, BỐ
TÔI ĐÃ ĐỂ
LẠI DI
CHỨC.

VỐN LÀ
CHỦ ĐẤT
Ở VÙNG
NÀY NÊN
ÔNG CỤ
CÓ KHÁ
NHIỀU TÀI
SẢN...

ANH!!

MỌI NGƯỜI
ĐỀU NGHI
NGỜ NGƯỜI
ĐÓ ĐÃ MẠO
DANH CHỦ
YOSHIFUSA
ĐỂ LỪA LẤY
TÀI SẢN CỦA
BỐ TÔI

10 GIỜ TỐI
MAI, NGAY
SAU KHI
MÀN TANG
ÔNG CỤ.

BAO GIỜ BẠN
DI CHỨC ĐƯỢC
CÔNG BỐ?

YABUUCHI
HIDEKAZU (41)
CHỒNG HIROMI

PHẦN THỪA
KẾ CỦA
CHÚNG TÔI
SẼ ÍT ĐI!

VÌ VẬY NÊN NẾU
LÚC ĐÓ VẪN
CHƯA VẠCH MẶT
ĐƯỢC LÃO GIÀ
KIA THÌ...

YABUUCHI KEIKO
(28) VỢ YOSHIYUKI

YABUUCHI
YOSHIYUKI (32)
EM TRAI HIROMI

72

HỌ LÀ
THỂ LOẠI
NGƯỜI GÌ
VẬY...

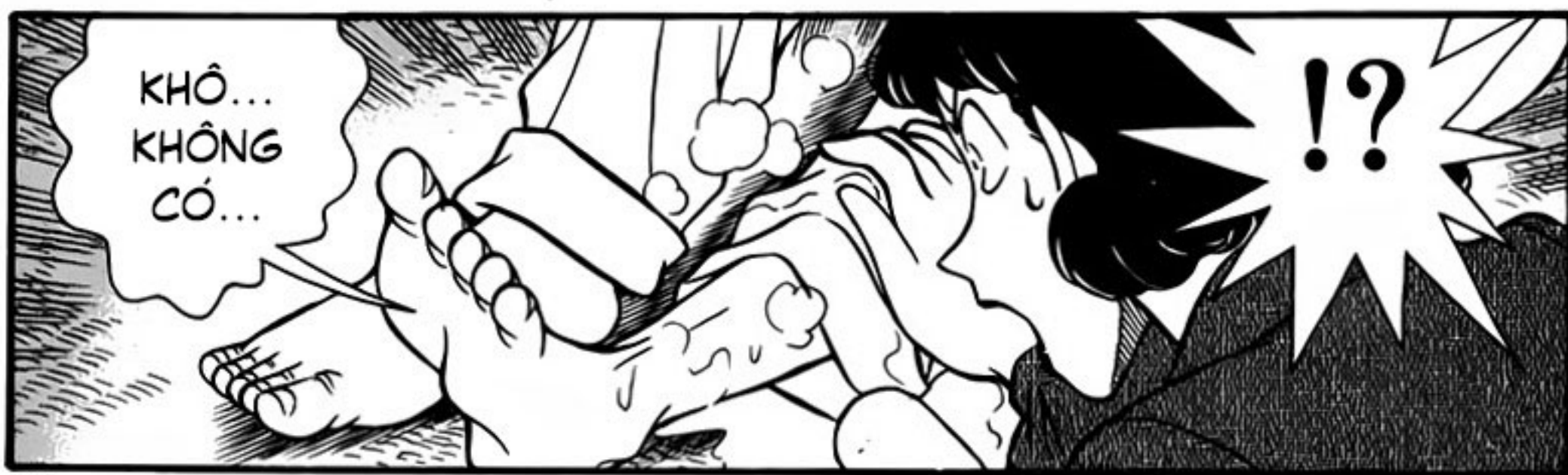
VẬY THÌ PHẢI
HÀNH ĐỘNG
CÀNG SỚM
CÀNG TỐT

ÔNG CỤ CÓ
VỀ THƯƠNG
CẬU EM TRAI
YOSHIFUSA
CỦA MÌNH
HƠN CHÚNG
TÔI...

YABUUCHI
MACHIKO (39)
VỢ KẾ CỦA
YOSHICHIKA

CHỈ SỢ KHÔNG
PHẢI LÀ GIÁM
ĐI ĐÀU, MÀ ĐẾN
XU LÊ CÙNG
CHẲNG ĐƯỢC
NỮA CƠ... VÌ
XÉT THEO MỐI
QUAN HỆ







75





TỜ GIẤY: KHÔNG CÓ CỦA THỪA KẾ CHO ÔNG DÂU NẾU MUỐN MẮT MẠNG THÌ CỬ VIỆC VỀ



76



STAFF:

Trans: Eindah, hell

Edit: hell, Alice

Raw: Minkun

名探偵

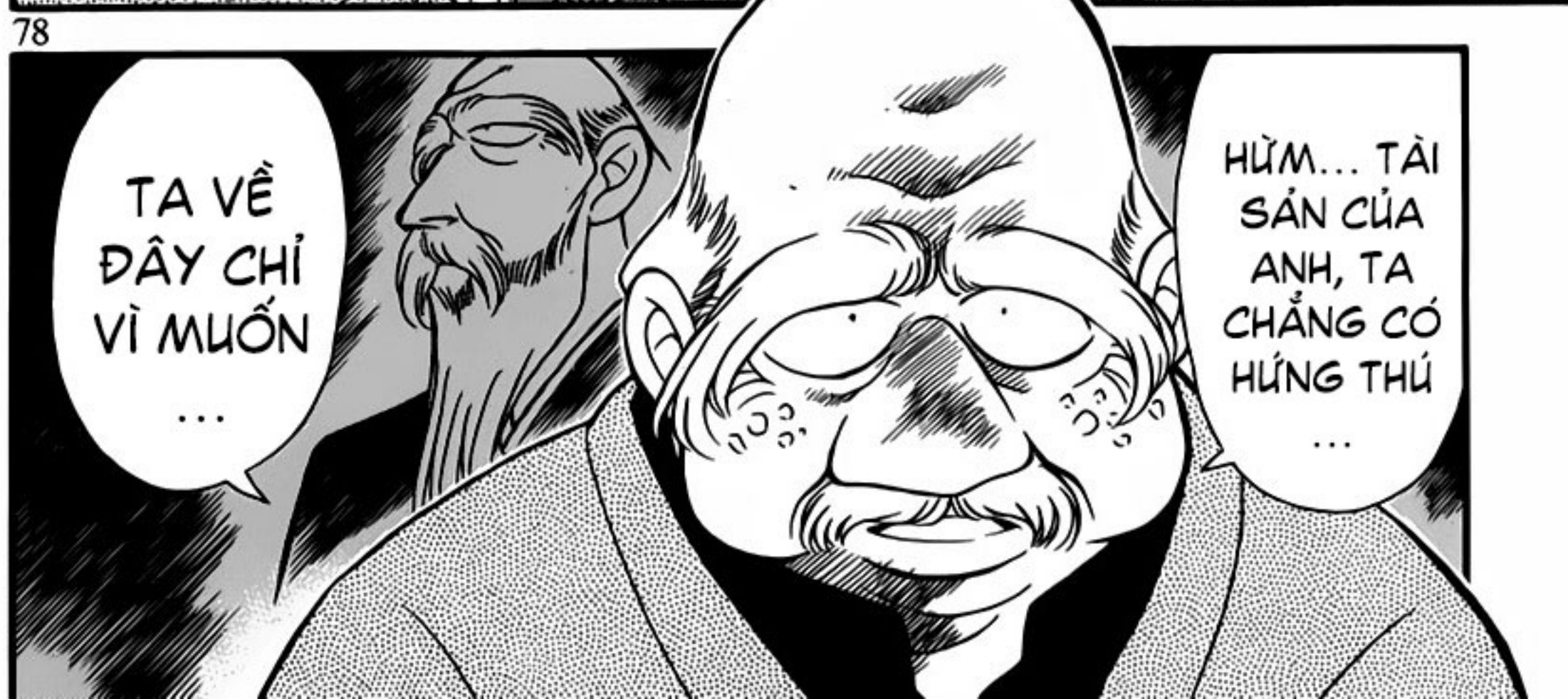
★ SERIES PART 5 ★



LẠI
CHUYỆN
QUYỀN
THỪA
RẾ...



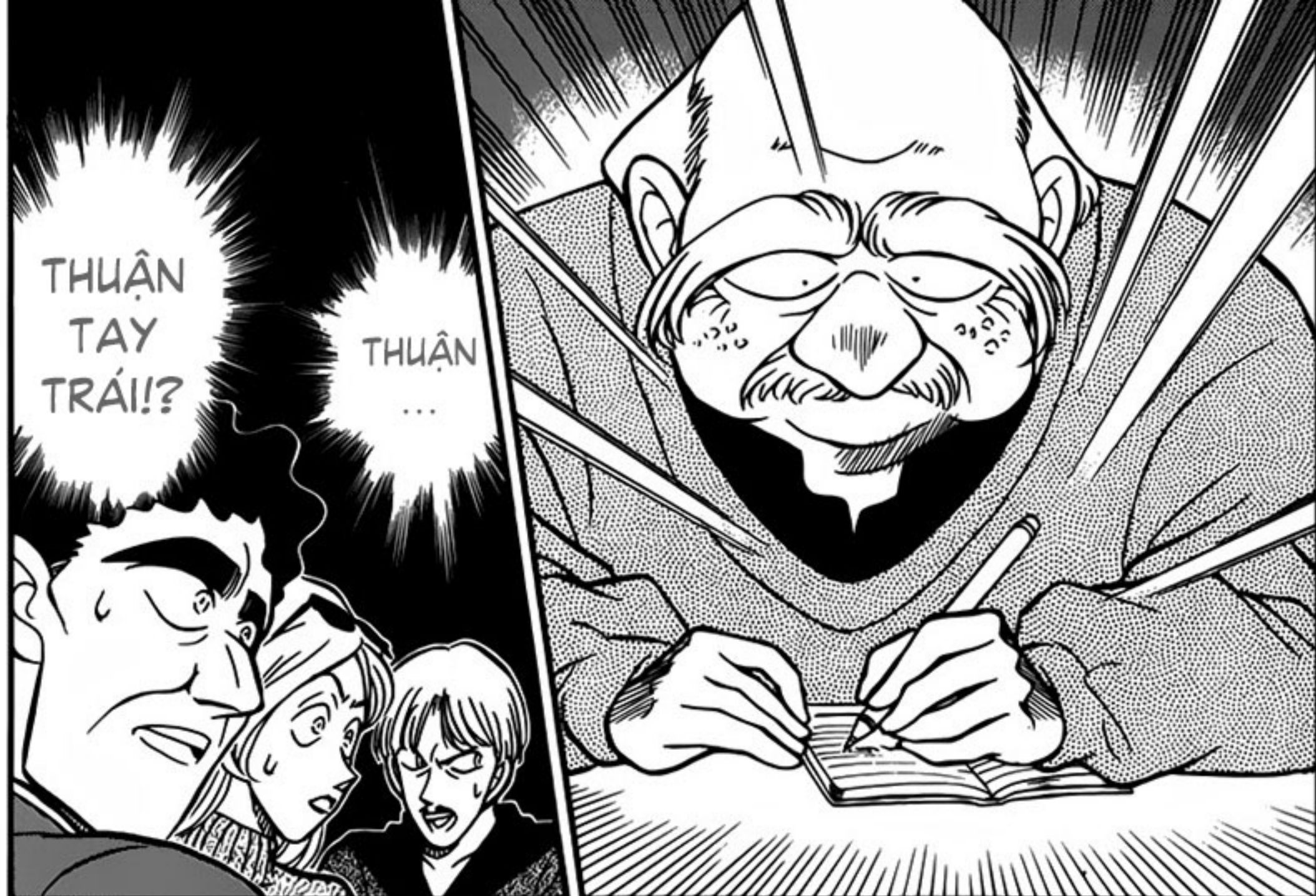
FILE 135: TRONG NGỰC MẸ





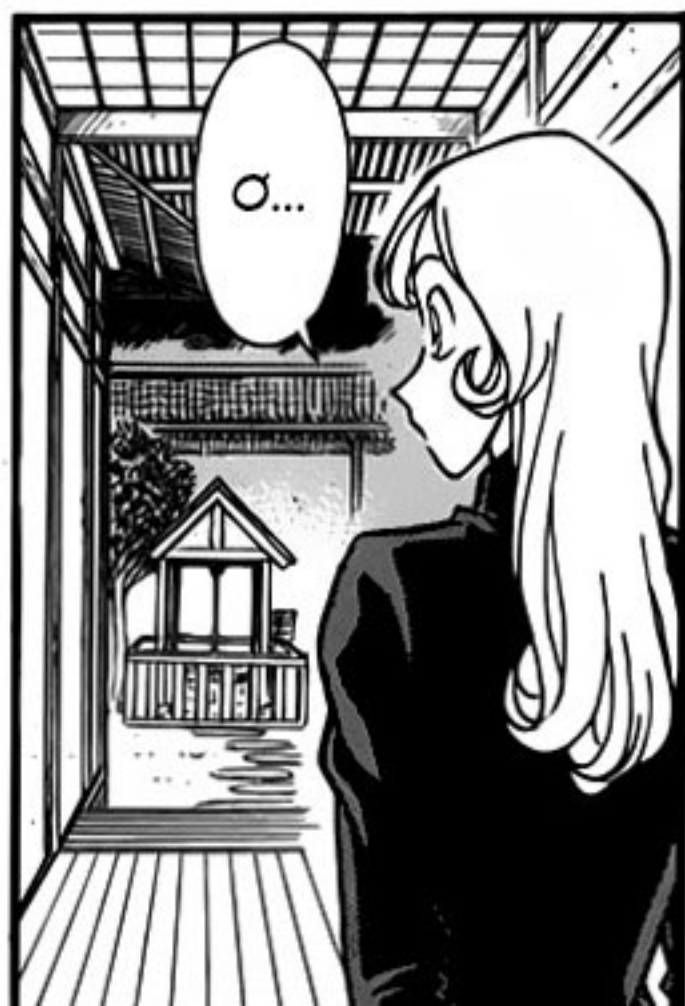
79



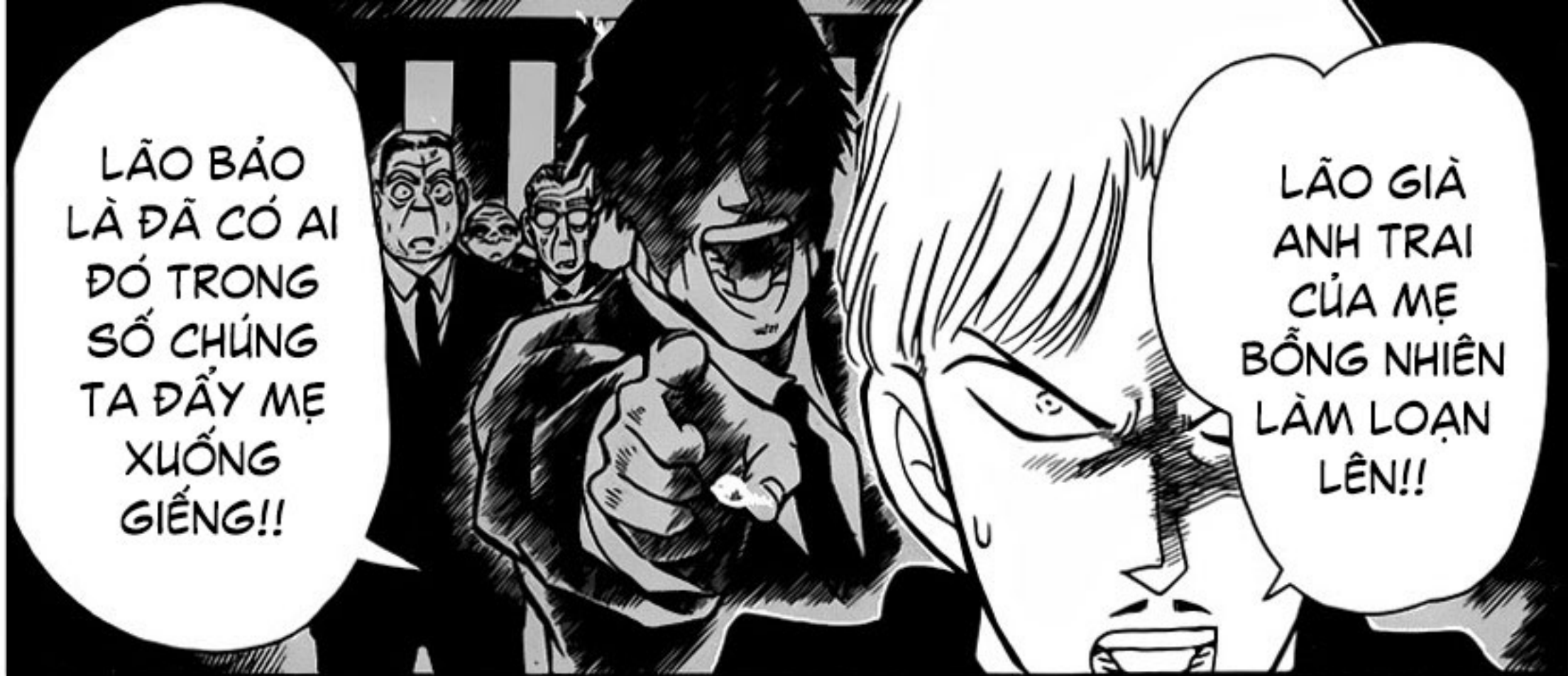




81







LÃO BẢO
LÀ ĐÃ CÓ AI
ĐÓ TRONG
SỐ CHÚNG
TA ĐẨY MẸ
XUỐNG
GIẾNG!!

LÃO GIÀ
ANH TRAI
CỦA MẸ
BỒNG NHIÊN
LÀM LOẠN
LÊN!!



MẸ CÔ ĐỊNH
NGẮT HOA
NÊN ĐÃ ĐỨNG
LÊN THÀNH
GIẾNG VÀ
BỊ TRƯỢT
CHÂN...

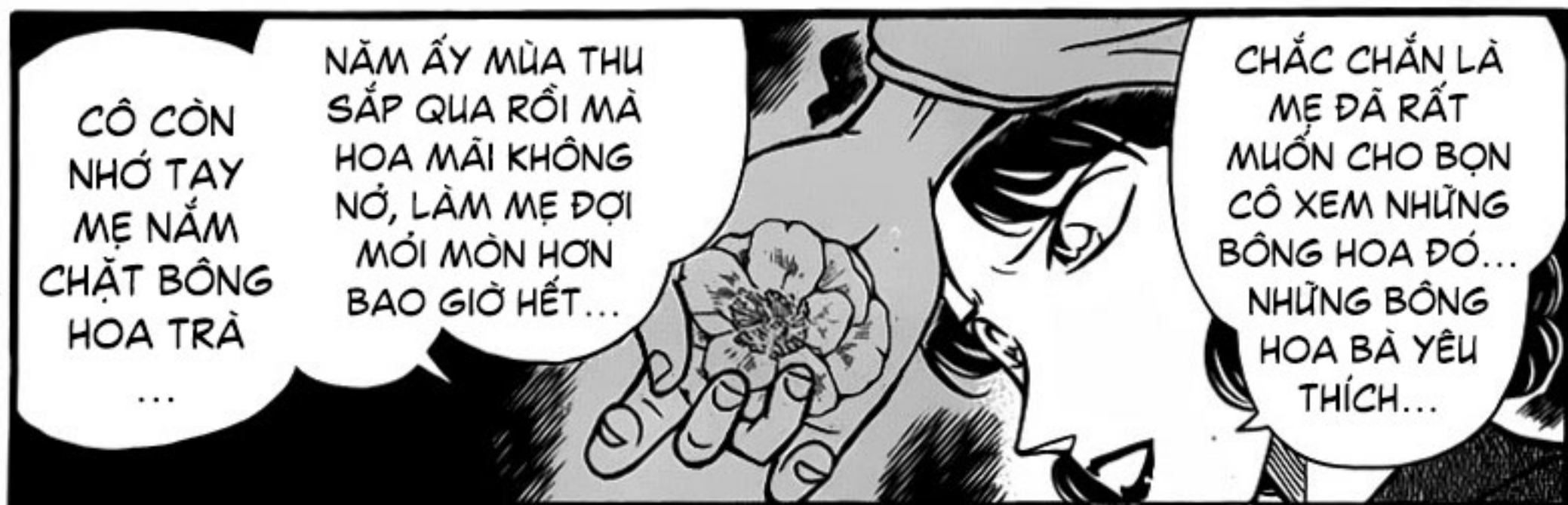
CHÍNH LÀ CÁI
CÂY MỘC
CẠNH GIẾNG
KIA KÌA!

TRÀ
CÔNG
CHỦA ?



NGUYÊN NHÂN LÀ Ở
CÂY HOA TRÀ CÔNG
CHỦA CHÚ YOSHIFUSA
ĐÃ TRỒNG LÀM QUÀ
CƯỚI TẶNG BỐ
MẸ CHÚNG
TA!

VẬY
THỰC RA
CHUYỆN
LÀ THẾ
NÀO Ạ?



CÔ CÒN
NHỚ TAY
MẸ NẮM
CHẶT BÔNG
HOA TRÀ
...

NĂM ẤY MÙA THU
SẮP QUA RỒI MÀ
HOA MÃI KHÔNG
NỞ, LÀM MẸ ĐỢI
MỖI MÒN HƠN
BAO GIỜ HẾT...

CHẮC CHẴN LÀ
MẸ ĐÃ RẤT
MUỐN CHO BỌN
CÔ XEM NHỮNG
BÔNG HOA ĐÓ...
NHỮNG BÔNG
HOA BÀ YÊU
THÍCH...

83



CHƯA
CHẮC
ĐÂU
...

KHÔNG
SAO ĐÂU,
THEO LUẬT
THÌ ÔNG
ẤY KHÔNG
CÓ QUYỀN
THỪA KẾ
TÀI SẢN
...

HỪ! NẾU ÔNG
TA SỐNG,
KHÔNG KHÉO
LẠI PHẢI NHẢ
THÊM VÀI
PHẦN CÙNG
NÊN!

HỒI ĐÓ BÁC
ẤY ĐÃ GIÀ
LẮM RỒI,
CHẴNG BIẾT
BÂY GIỜ CÓ
CÒN SỐNG
KHÔNG
NỮA?

THẾ
ÔNG
ẤY
ĐÂU
RỒI?

NHƯNG ANH
CỦA MẸ
KHÔNG BAO
GIỜ CHẤP
NHẬN LÝ DO
ĐÓ...



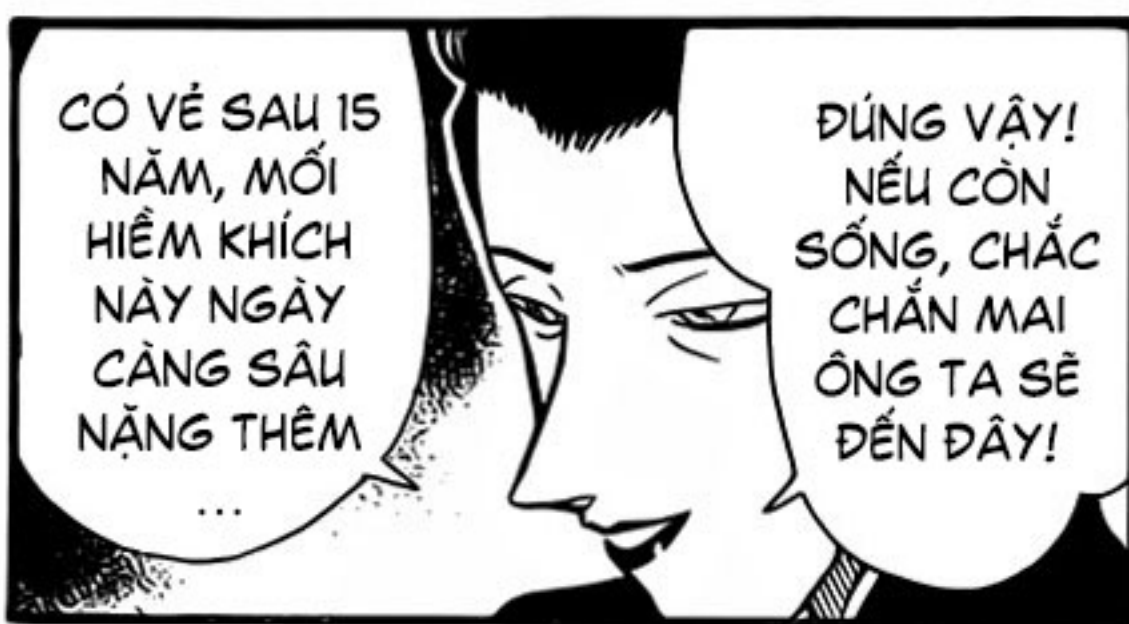
**THẬT
À!?**

TỨC LÀ CÓ THỂ SẼ
CÓ MỘT LÃO KHỌM
NỮA CÓ MẶT Ở ĐÂY
VÀO 10 GIỜ ĐÊM MAI,
TRONG BUỔI CÔNG
BỐ DI CHỨC CỦA
ÔNG GIÀ!?



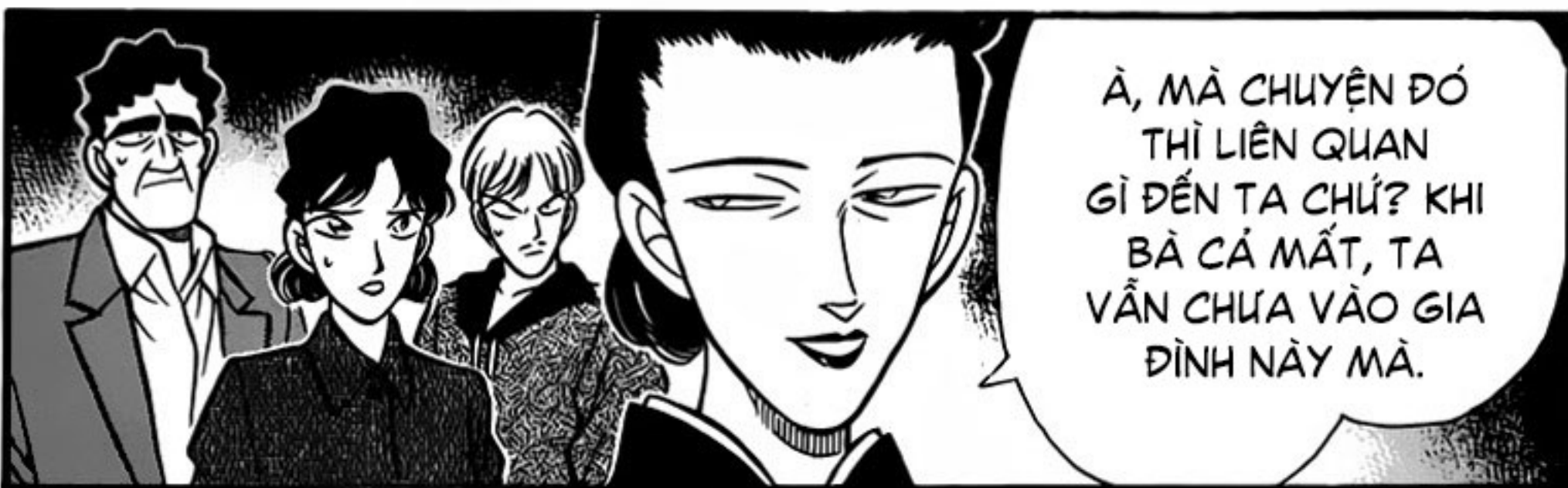
VÌ KHI CÒN
SỐNG,
CHỒNG TÔI
RẤT QUAN
TÂM ĐẾN
NGƯỜI
NÀY...

NẾU CHỒNG TÔI
VIẾT TRONG DI
CHỨC LÀ CÓ CHIA
TÀI SẢN CHO ÔNG
ẤY THÌ VẪN HOÀN
TOÀN HỢP LỆ
...



CÓ VẼ SAU 15
NĂM, MỖI
HIỂM KHÍCH
NÀY NGÀY
CÀNG SÂU
NẶNG THÊM
...

ĐÚNG VẬY!
NẾU CÒN
SỐNG, CHẮC
CHẴN MAI
ÔNG TA SẼ
ĐẾN ĐÂY!



À, MÀ CHUYỆN ĐÓ
THÌ LIÊN QUAN
GÌ ĐẾN TA CHỨ? KHI
BÀ CẢ MẮT, TA
VẪN CHƯA VÀO GIA
ĐÌNH NÀY MÀ.

84



Ơ...



HỪM... MỤ ĐÀN BÀ
5 NĂM TRƯỚC LẤY
BỐ CHỈ VÌ ĐỒNG
TÀI SẢN KẾCH
XÙ GIỜ LẠI RA
VỀ QUAN TÂM
LO LẮNG ĐẾN
CÁI GIA ĐÌNH
NÀY CỜ ĐÂY
...

À, VÂNG
A...

THÔI, GIỜ TA PHẢI
ĐI DỰ TIỆC CƯỚI
CỦA NGƯỜI BẠN
ĐÂY... CÓ VIỆC GÌ
PHIÊN CON LO
NỐT GIÙM NHÉ,
HIROMI...



CÓ
NGƯỜI Ở
ĐẰNG
KIA...

SAO THỂ
CON?

AI
ĐẦY
!?

AI...



NHÌN TRỘM
CHÚNG TA
TỪ NÀY GIỜ,
BỘ DẠNG
RẤT KHẢ
NGHI!

HẮN TỪ
KHE CỦA
SAU...

85



LẠ THẬT!
CHẮC
CHẴN LÀ
ĐÃ CÓ AI
ĐÓ!

CHÁU
KHÔNG
NHÌN
NHẦM
CHỨ?

CHẴNG
CÓ AI
CẢ...



86





87





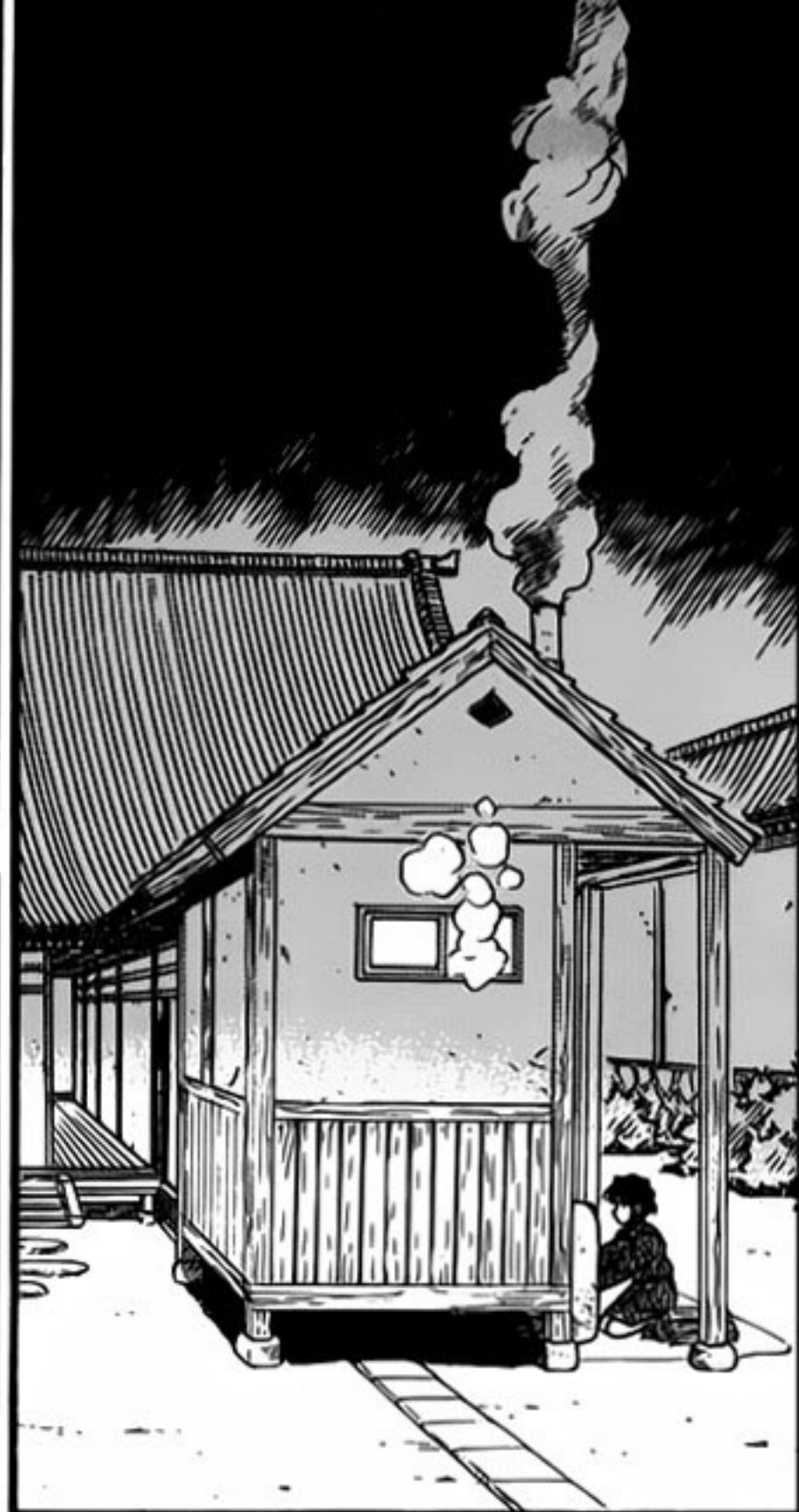
Ừ, CÓ VẼ
VỪA RỒI
ĐÂY...

SAO RỒI
YUKI?
NƯỚC ĐỦ
NÓNG
CHƯA?



MẸ LẠI
THẤY
RẤT THÚ
VỊ ĐÂY
CHÚ!

ÔI, THỜI
ĐẠI GÌ RỒI
MÀ VẪN
XÀI LOẠI
BỒN TẮM
NÀY...



HA HA
HA,
KHÔNG
ĐÂU...

BÉ SHIN, HAY
MẸ CON MÌNH
LẠI CÙNG TẮM
NHƯ NGÀY
XƯA NHÉ! ♡



ÔNG ẤY
ĐỂ VẼ SĨ
Ở NGOÀI
SAO?

HẢ?



CHÁU NÓI GÌ
VẬY? TỪ KHI ĐẾN
ĐÂY CHỦ THÌ
NGÀY NÀO CŨNG
TẮM, NHƯNG
CARLOS LẠI
LUÔN Ở
TRONG PHÒNG
CHỜ...

NHƯNG CÁI
BỒN BẾ TỌ
NÀY LIỆU CÓ
ĐỦ CHO CẢ
ÔNG CỤ VÀ
ANH CHÀNG
CARLOS KIA
KHÔNG?

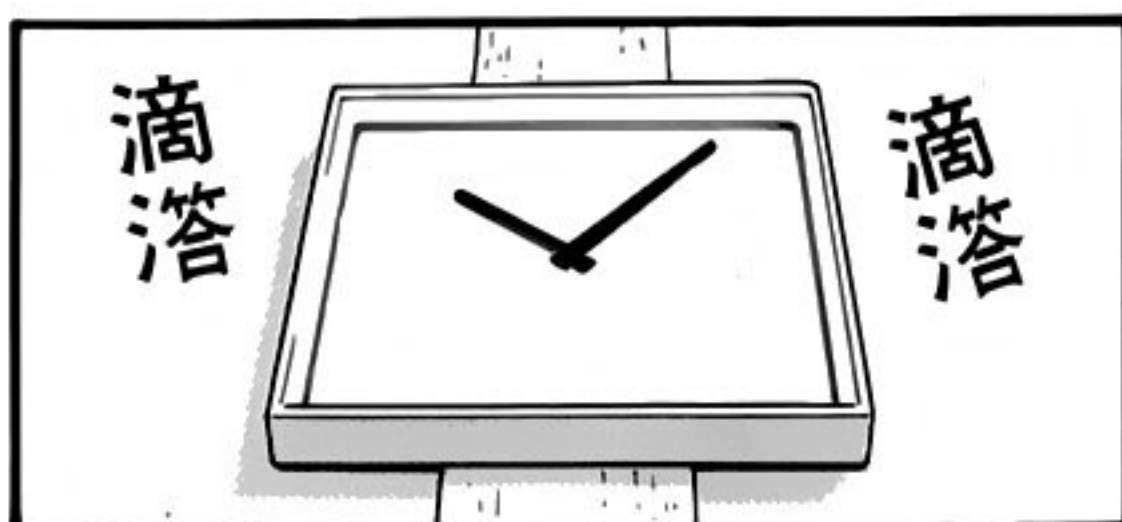


HÌNH NHƯ CHỦ
YOSHIFUSA
RẤT THÍCH
TẮM BỒN
PHẢI
KHÔNG?

CẬU VÀO
NHÀ MỜI
CHỦ RA
TẮM HỘ
TỐ ĐƯỢC
KHÔNG?

CHỦ ẤY
LUÔN LÀ
NGƯỜI
ĐẦU TIÊN
VÀO
TẮM.







GÃ LÚC
NÀY...

ĐÚNG
LÀ HẮN
RỒI...

TỜ... TỜ VỪA
NHÌN THẤY
MỘT NGƯỜI
ĐÀN ÔNG
ĐEO KÍNH ĐEN
NẮP SAU
CÁNH CỬA
ĐẰNG KIA...

**SAO
THẾ
HIROMI
!?**

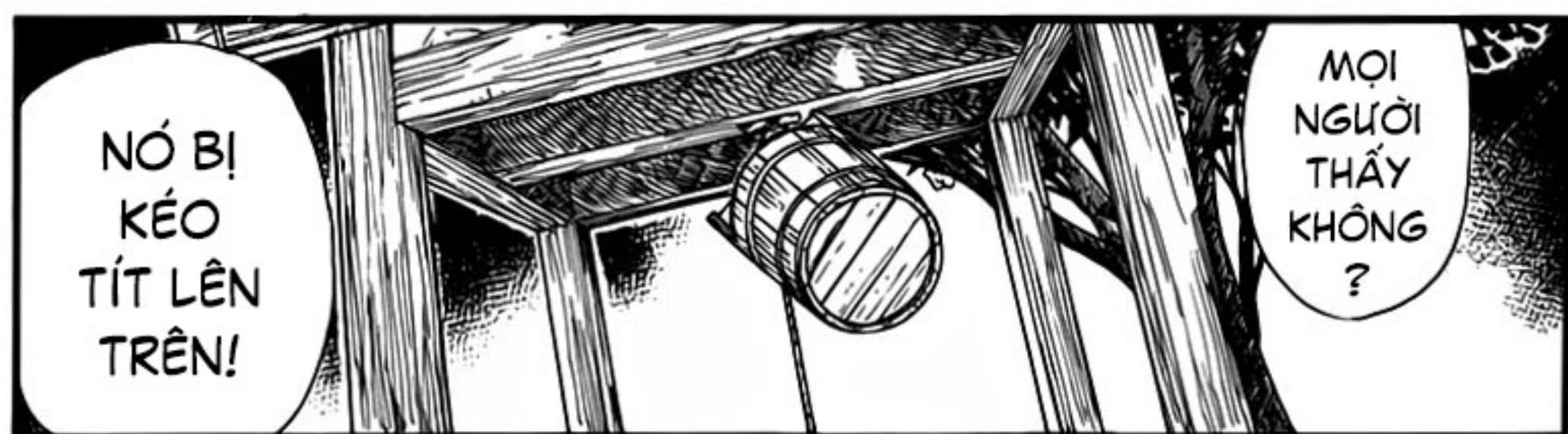


HẢ?

CHIẾC GẤU KIA
TRÔNG KHÔNG
BÌNH THƯỜNG
CHÚT NÀO!



HẢ?



NÓ BỊ
KÉO
TÍT LÊN
TRÊN!

MỌI
NGƯỜI
THẤY
KHÔNG
?



KHÁ
NẶNG
ĐẤY
...

突然出現



ÁI CHÀ
...

咯吱
咯吱



KÉO LÊN
XEM!

CHẮC LÀ
BỊ VƯỚNG
VÀO THỨ
GÌ ĐÓ
RỒI...





KHÔNG LẼ AI
ĐÓ TRONG
SỐ CHÚNG
TA...

**CÁI
GÌ!?**

KHÔNG, Ở
NGỰC CÓ
VẾT THƯƠNG
DO BỊ DAO
ĐÂM! ĐÂY
CŨNG LÀ
NGUYÊN
NHÂN GÂY
TỬ VONG!



TẠI...
TẠI
SAO
LẠI...

CHẲNG LẼ
DÌ ĐÃ LAO
XUỐNG
GIẾNG TỰ
VẦN?



KHÔNG...
KHÔNG
CÓ AI
...

TRONG
LÚC TỚ
TẮM, CÓ
AI RỜI
KHỎI
PHÒNG
KHÔNG?



Ừ... DÌ GỌI TỪ
KHÁCH SẠN Ở
TRƯỚC CỬA
GA...

HIROMI, BÀ ẤY
GỌI ĐIỆN LẦN
CUỐI VÀO LÚC
9 GIỜ PHẢI
KHÔNG?

TỚ ĐI
TẮM LÚC
10 GIỜ
KÉM...



CÓ LẼ TRONG
LÚC TÔI TẮM,
AI ĐÓ ĐÃ CHỜ
DÌ VỀ NHÀ RỒI
THỦ TIÊU, CUỐI
CÙNG VỨT
XÁC XUỐNG
GIẾNG!

DÙ CÓ PHÓNG
NHANH THẾ
NÀO ĐI NỮA
THÌ TỪ KHÁCH
SẠN VỀ NHÀ
CŨNG PHẢI
MẮT 1
TIẾNG!

VẬY THÌ
MỌI NGƯỜI
Ở ĐÂY ĐỀU
CÓ CHỨNG
CỨ NGOẠI
PHẠM!

93



ĐÂY
LÀ...

**CÁI
GÌ!?**

摸索



HẢ?
TRONG
TÚI BÀ
ẤY CÓ
THỨ GÌ
ĐÓ...

NHƯNG TẠI
SAO HẸN
PHẢI GIẾT
DÌ CHỨ?

CHẮC LÀ
GÃ ĐÀN
ÔNG ĐEO
KÍNH ĐEN
CHỊ NHÌN
THẤY LÚC
NÀY
RỒI!



**VẬY THÌ
HUNG
THỦ LÀ
AI!?**

TUY KHÔNG
CÓ BẰNG
CHỨNG NGOẠI
PHẠM, NHƯNG
TÔI CHẲNG CÓ
LÍ DO NÀO ĐỂ
HÂM HẠI BÀ
ẤY CẢ.



名探偵



SERIES PART 6



CONAN
DETECTIVE
CONAN

STAFF:

Trans: Eindah, hell

Edit: hell, Alice

Raw: Minkun

MỖI HẠN SAU
15 NĂM...?



FILE 136: NỤ CƯỜI CỦA CONAN!



96



VÂ...
VÂNG
...

BÀ ẤY LÀ VỢ
KẾ CỦA ÔNG
YOSHICHIKA
VỪA CHẾT
THÁNG TRƯỚC
HẢ?

THI THỂ NẠN
NHÂN ĐƯỢC
PHÁT HIỆN
LÚC 10 GIỜ
PHẢI
KHÔNG?





YUKIKO
...?

MÃI HÔM
NAY TÔI CÓ
CHÚT CHUYỆN
MUỐN NHỜ
NÊN CÔ ẤY
MỚI TỚI
ĐÂY THÔI
...

ĐÚNG
VẬY!
YUKIKO
ĐANG
SINH
SỐNG Ở
NƯỚC
NGOÀI,



CÔ LÀ
...

CHẲNG...
CHẲNG
LẼ...



PHẢI
KHÔNG
CONAN
?

KHÔNG THỂ
NÀO! VÌ
HÔM NAY
LÀ LẦN ĐẦU
TÔI GẶP BÀ
MACHIKO!

**VẬY... VẬY
KHÔNG LẼ
CÔ CHÍNH
LÀ THỦ
PHẠM!?**

VÂNG
À!



**TÔI CHƯA TỪNG
BỎ SÓT TẬP NÀO
TRONG SERIES
PHIM "NHỮNG VỤ
ÁN NGUY HIỂM
CỦA NỮ CẢNH
SÁT" DO CÔ THỦ
VAI CHÍNH ĐẦU!**

VÂ...
VÂNG
...

**NỮ DIỄN VIÊN
FUJIMINE
YUKIKO!?**

98



GÀ
CẢNH
SÁT
NÀY
BỊ GÌ
À...

ĐÓ CHỈ LÀ
Ở TRONG
PHIM
THÔI!

KHÔNG PHẢI
CÔ RẤT
THÔNG THẠO
MẤY CÁI VỤ
BẮN SÚNG
PHÓNG
DAO À?



HẢ?

NHƯNG
NẾU VẬY
THÌ CÀNG
ĐÁNG
NGHI!



Ồ!
♡

CŨNG VÌ
NGƯỜNG MỘ
CÔ NÊN TÔI
MỚI GHI DANH
VÀO NGÀNH
CẢNH SÁT
NÀY ĐÂY! ♡



KHÔNG, VẪN CÒN 1 NGƯỜI ĐÁNG NGHĨ HƠN!

ĐÃ BẢO LÀ...

THẤY CHƯA! VẬY NGHI PHẠM CHỈ CÒN LẠI 1 MÌNH CỎ THÔI!



KHÔNG SAI ĐÂU! KHI DÌ GỌI ĐIỆN CÔ NHẬN RA NGAY, CÒN CÓ CÁ TIẾNG ỒN ÀO CỦA HỘI TRƯỜNG NỮA...

CÔ ƠI, GIỌNG TRONG ĐIỆN THOẠI CÓ ĐÚNG LÀ CỦA BÁC MACHIKO KHÔNG Ạ?



HẮN CHE MẶT BẰNG KÍNH RÂM, MŨ, KHĂN QUANG, VÀ LỚN VỖN QUANH ĐÂY SUỐT TỐI HÔM QU...

ĐÓ LÀ MỘT NGƯỜI ĐÀN ÔNG KÌ LẠ...



NHƯNG ÔNG TA LẠI CHO RẰNG TRONG CHÚNG TÔI CÓ AI ĐÓ ĐÃ ĐẨY MẸ...

15 NĂM TRƯỚC, MẸ TÔI CHẾT VÌ NGẢ XUỐNG GIẾNG TRONG 1 LẦN MUỐN HÁI HOA TRÀ...



CHẮC CHẮN ĐÓ LÀ ANH CỦA MẸ TÔI RỒI!

NGƯỜI ĐÀN ÔNG KÌ LẠ?

99



NÓI VẬY NGHĨA LÀ HÀNH ĐỘNG PHỤC THÙ CỦA ÔNG TA VẪN SẼ CÒN TIẾP DIỄN.



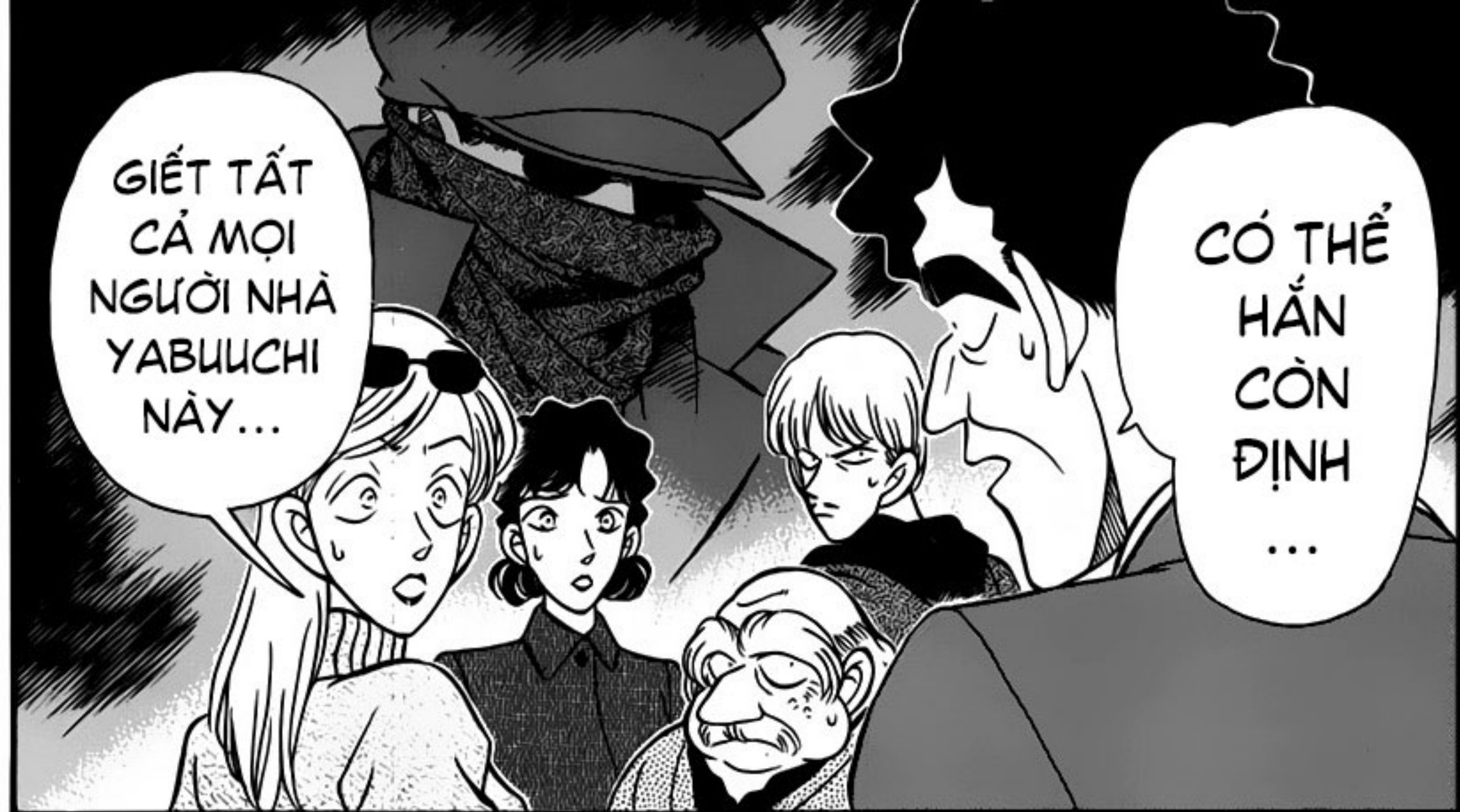
HUNG THỦ ĐÃ NHẦM DÌ VỚI AI ĐÓ...

CHẮC TẠI TRỜI TỐI QUÁ...



LÍ DO GÌ BÀ ẤY LẠI BỊ GIẾT CHỨ?

NHƯNG KHÔNG PHẢI 15 NĂM TRƯỚC, DÌ MACHIKO VẪN CHƯA CÓ MẶT TRONG CÁI NHÀ NÀY SAO?







102





BÉ SHIN NÀY ...

TỆ THẬT !

THẬT LÀ, LẠI PHẢI NGỦ CHUNG VỚI LỪ CỐM...



TẠM THỜI HÔM NAY, CẢNH SÁT SẼ THEO DÒI CẢ KHU VỰC NÀY ĐỂ ĐẢM BẢO AN TOÀN CHO CÁC VỊ!

RẤT CÓ THỂ NGƯỜI ĐÀN ÔNG LÚC NÀY VẪN CÒN QUANH QUẪN ĐÂY!



CON VẪN CÒN CHƯA HIỂU ...

NÓI CHO MẸ MAU ĐI! CHÚ NẾU ĐỂ GÀ CẢNH SÁT VÔ DỤNG ẤY TỰ TUNG TỰ TÁC, MẸ SẼ THÀNH HUNG THỦ MẤT!



ẦY ...

CON BIẾT TỚI ĐÂY RỒI?



HUNG THỦ SẼ CHẲNG ĐỂ Ở MỘT NƠI DỄ TÌM NHƯ V...

NẾU THỰC SỰ MUỐN GIẤU XÁC...



VÀ VIỆC THI THỂ NẠN NHÂN BỊ BUỘC RỐI RÒNG DÂY XUỐNG GIẾNG NỬA.

RỒI VỀ CHIẾC XE BỊ BỎ LẠI GIỮA RỪNG, VỎ BĂNG CASSETTE RỒNG...

VỀ GÀ ĐÀN ÔNG ĐEO KÍNH ĐÓ...



CHỜ MẸ ĐÀ, BÉ SHIN!

跑



HẢ?

Ơ? CỬA NHÀ KHO LÚC NÀY HÌNH NHƯ ĐÃ CÓ MỞ?





105





LUẬT SƯ?

KHÔNG PHẢI TÔI ĐÃ NÓI RỒI À? TÔI LÀ LUẬT SƯ!



RA VẬY ...



ĐỂ CÔNG BỐ DI CHÚC CỦA ÔNG CHỦ NHÀ NÀY.

TÔI CÓ MẶT Ở ĐÂY...



CÓ CHUYỆN GÌ THẾ?

DẠ, NGƯỜI NÀY CỨ CỐ TÌNH ...



CÁI GÌ? TẠM ĐÌNH CHỈ VIỆC CÔNG BỐ DI CHÚC!?

106



CHÚ NÓI GÌ!?

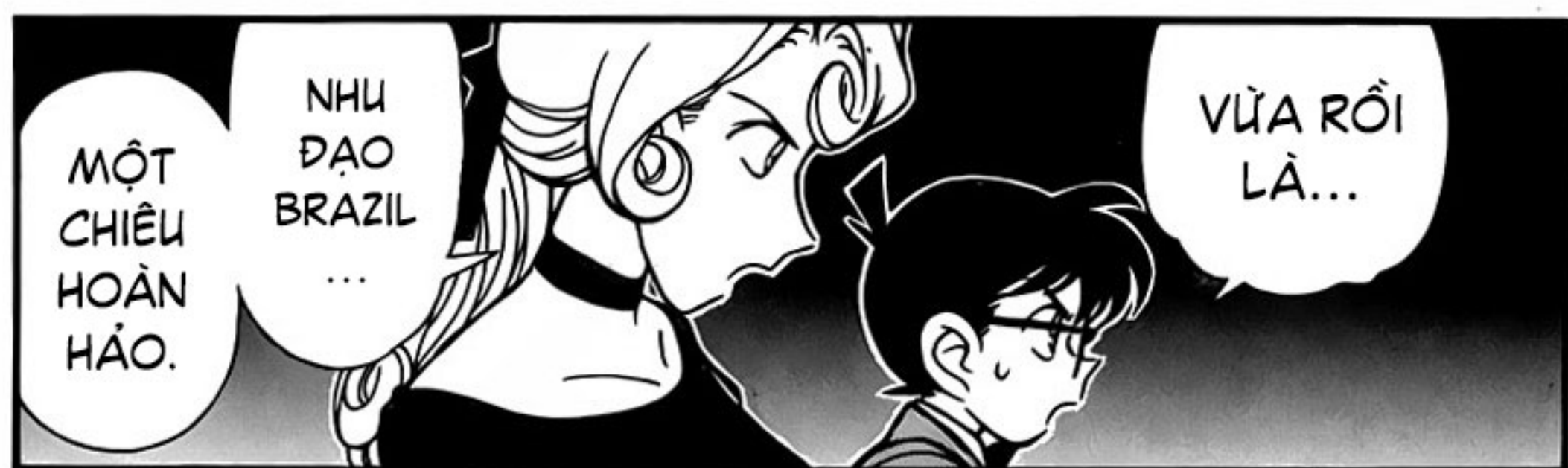


HỪM, LƯU THAM LAM LẠI ĐANG LÀM ẦM Ỉ CẢ LÊN...

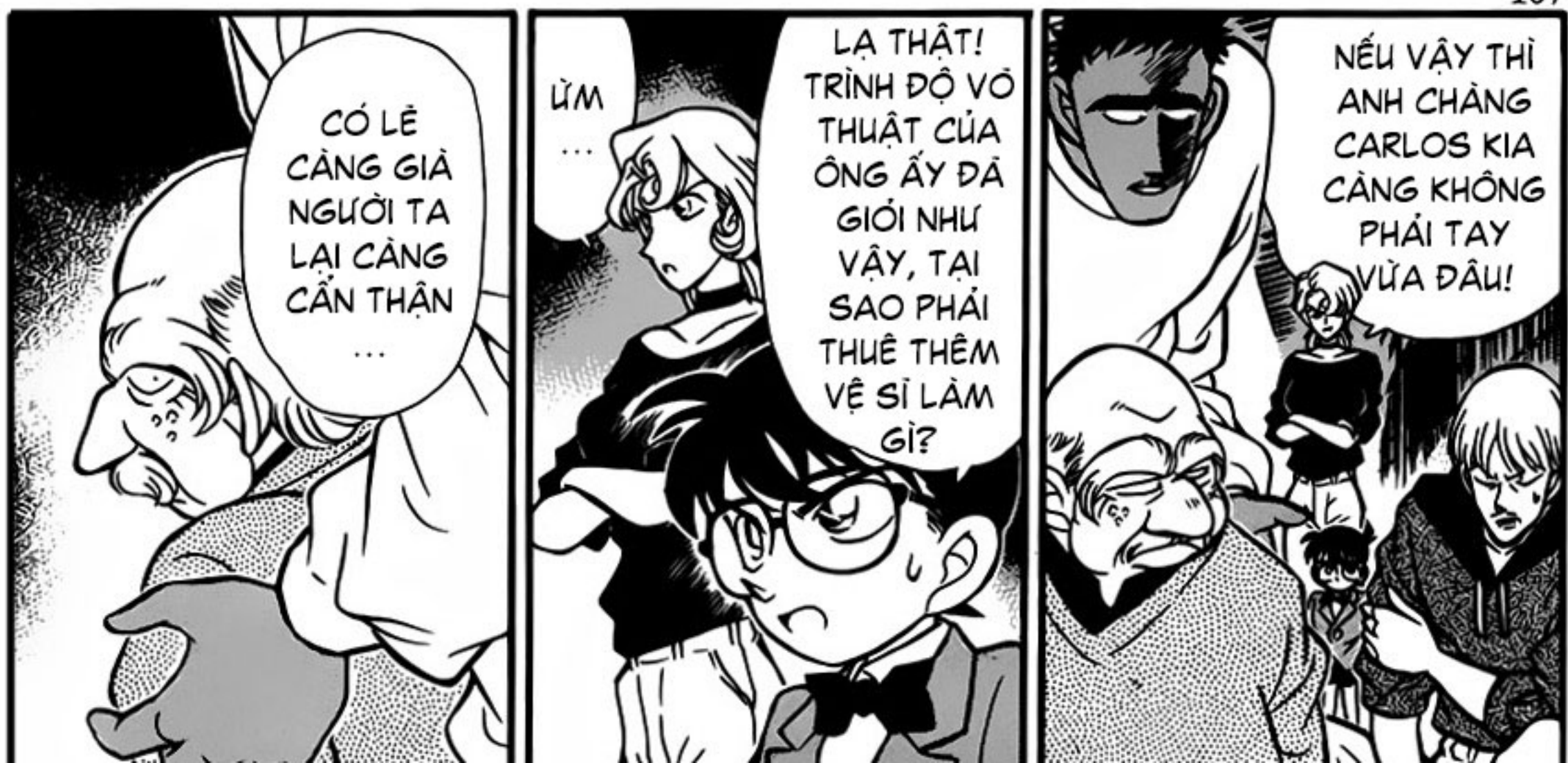
ANH LÀ AI MÀ TỰ CHO MÌNH CÁI QUYỀN ĐÓ!?

ĐÙA HẢ!?

PHẢI, VỤ ÁN VẪN CHƯA ĐẬU VÀO ĐẬU. VIỆC NÀY CÓ THỂ DỜI LẠI VÀO MẤY NGÀY NỮA ĐƯỢC KHÔNG?



107





108





**NẦM
XUÔNG
MÀU!**

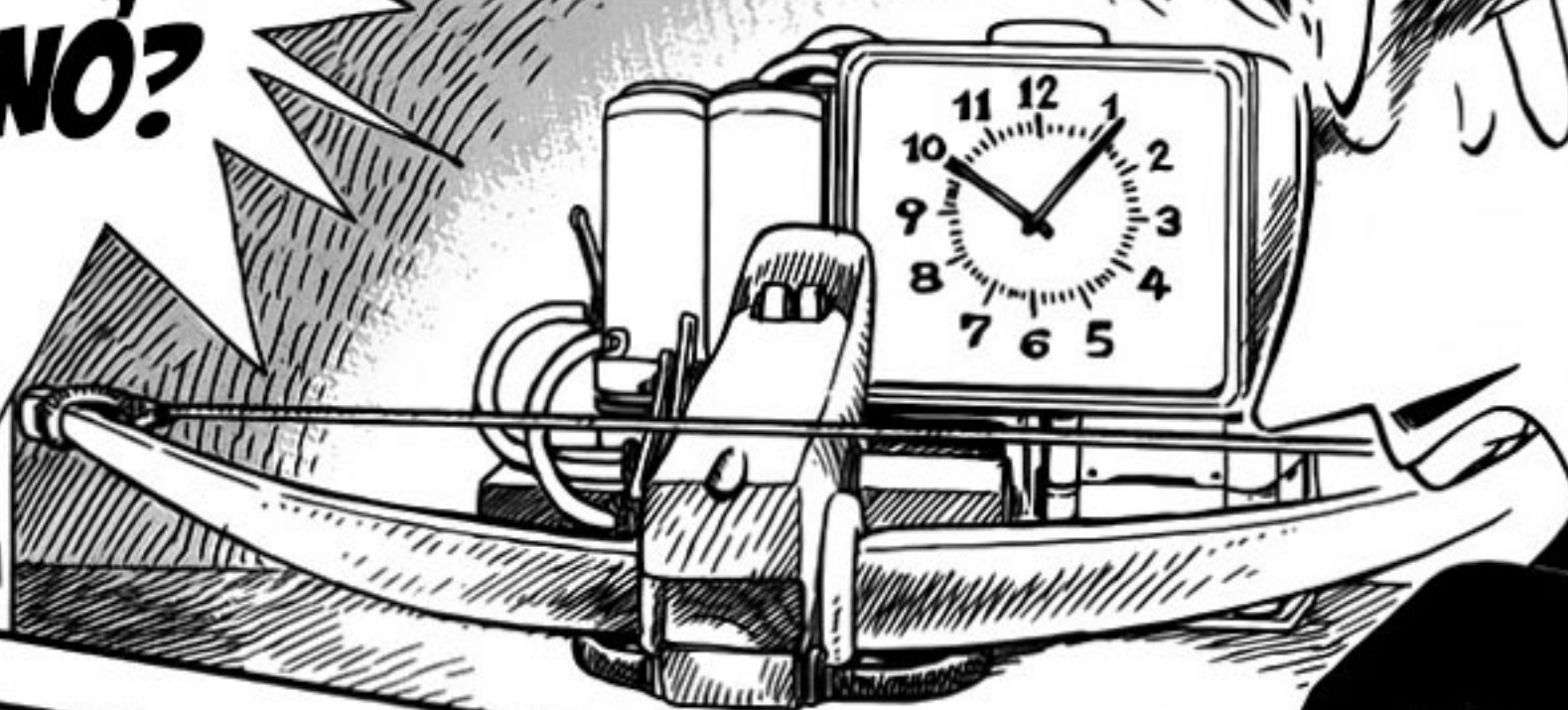
HẢ?

**NGUY
HIỂM
!!!**



**LÀ
MỘT
CHIẾC
NỔ?**

LÀ...



KẸ NÀO
MUỐN
HÃM HẠI
CHÚNG
TA?

AI ĐÃ
BẦY RA
TRÒ NÀY
VẬY?

ĐÚNG VẬY,
ĐÂY LÀ 1
LOẠI VŨ
KHÍ HẸN
GIỜ TỰ
CHẾ!

MỘT LOẠI
THIỆT BỊ
HẸN GIỜ
À?

CÓ CẢ
ĐỒNG
HỒ NỮA
...

112



Hầm

名探偵

★ SERIES PART 7 ★

DETECTIVE
CONAN

STAFF:

Trans: Eindah, hell

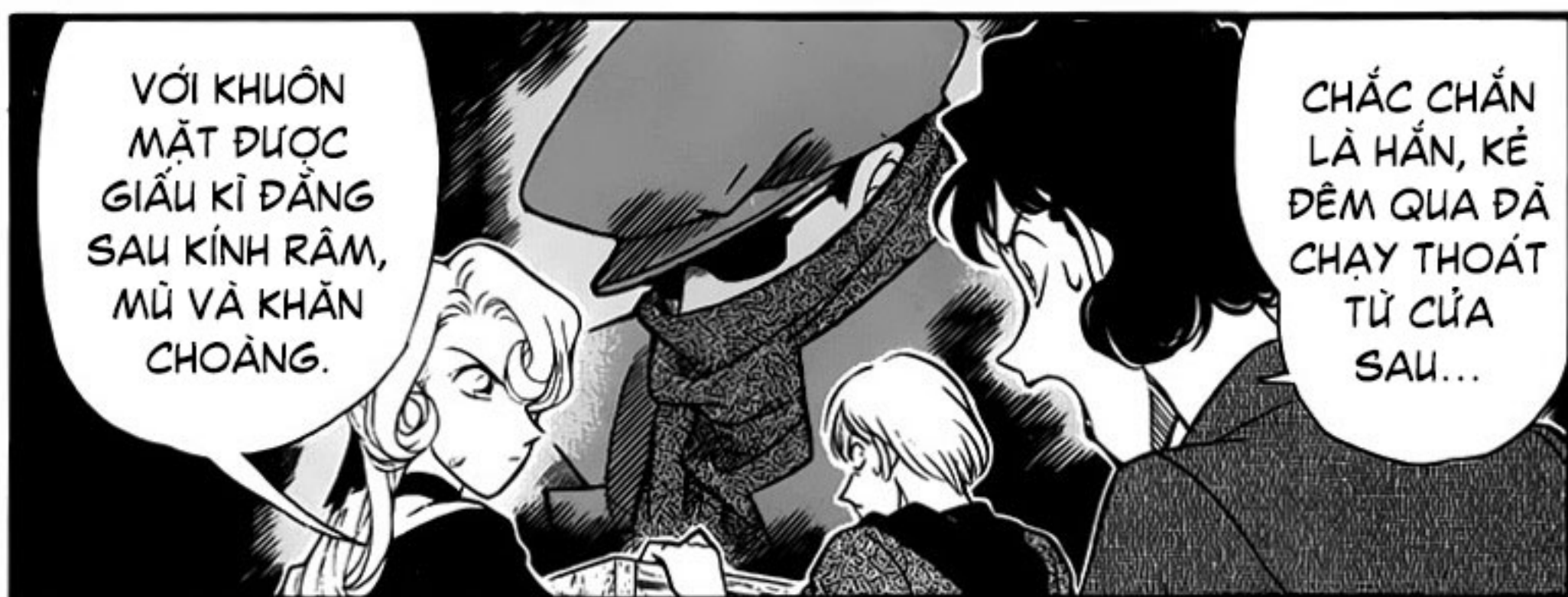
Edit: hell, Alice, Kun

Raw: Minkun

CÓ GÌ HAY MÀ NHIỀU
NGƯỜI CƯỜI VẬY NHÌ

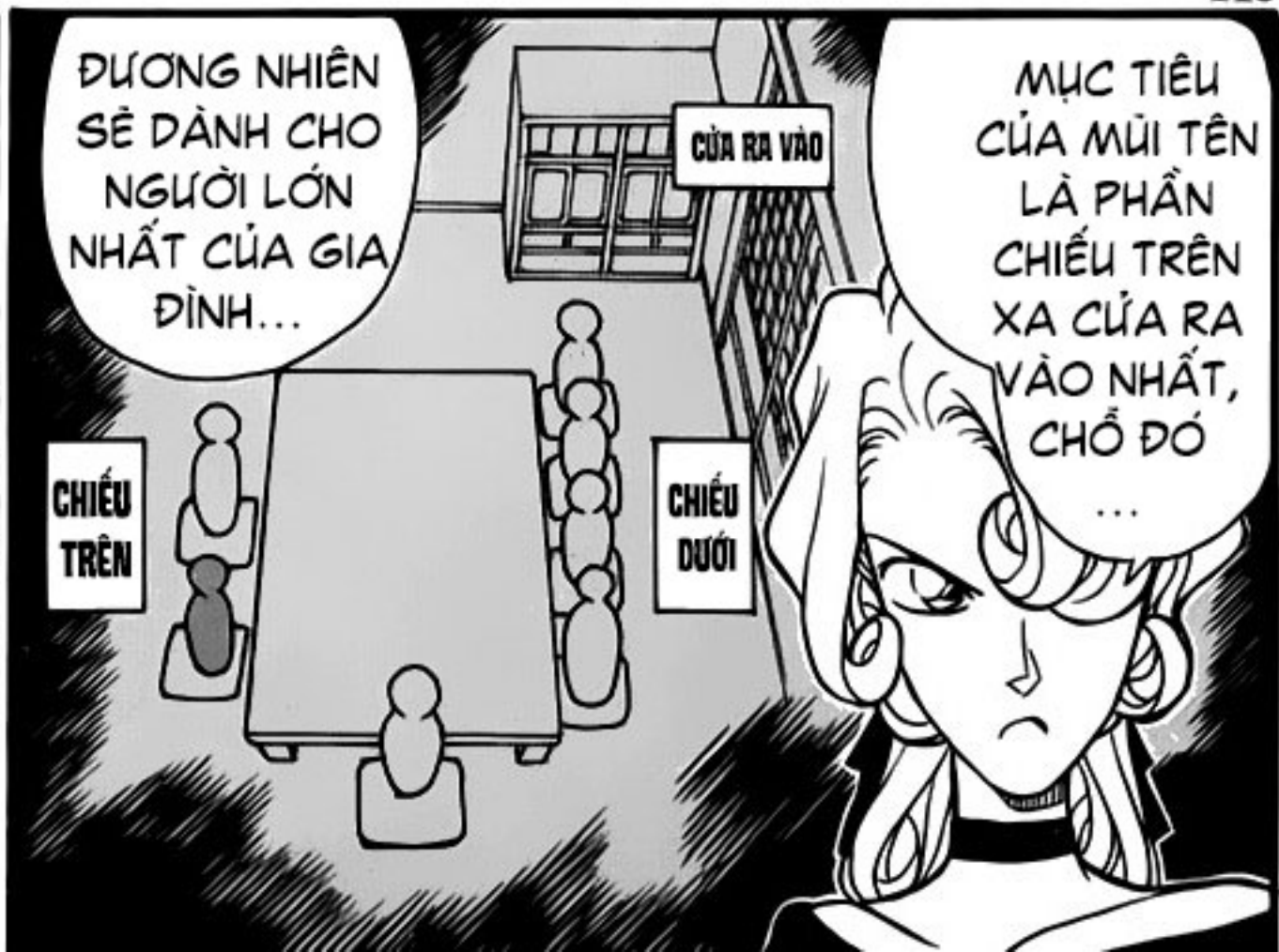
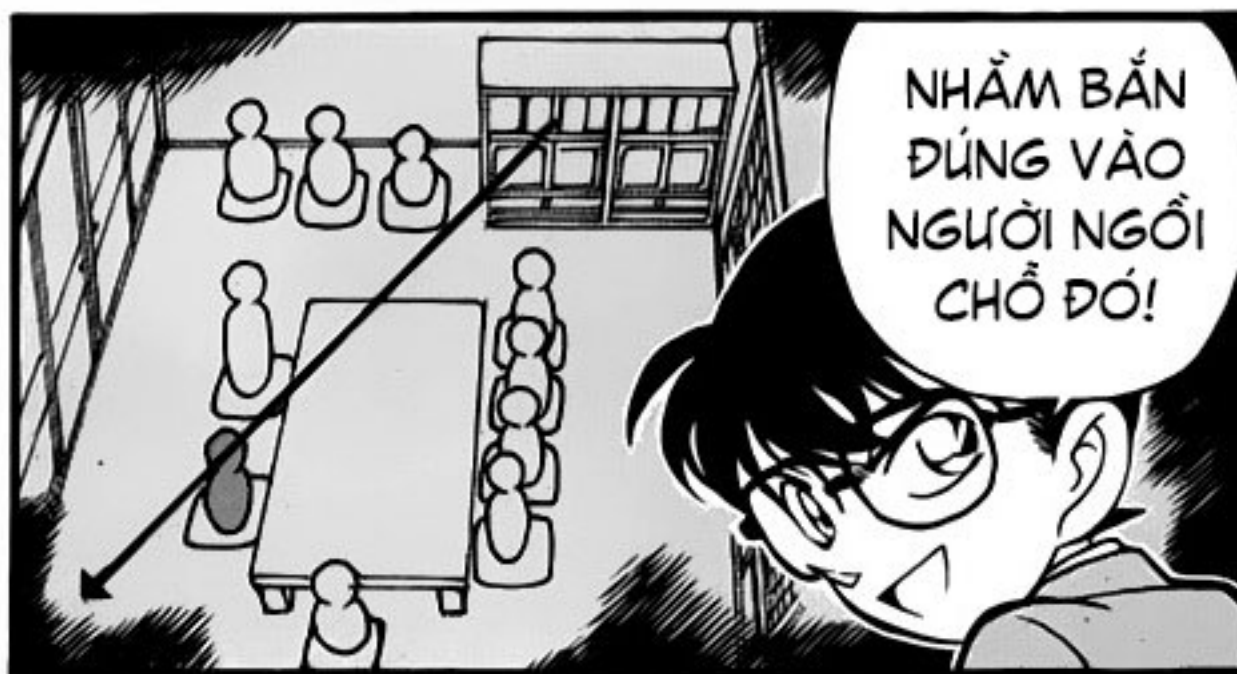
FILE 137: NỤ CƯỜI CỦA YUKIHO...





114







116



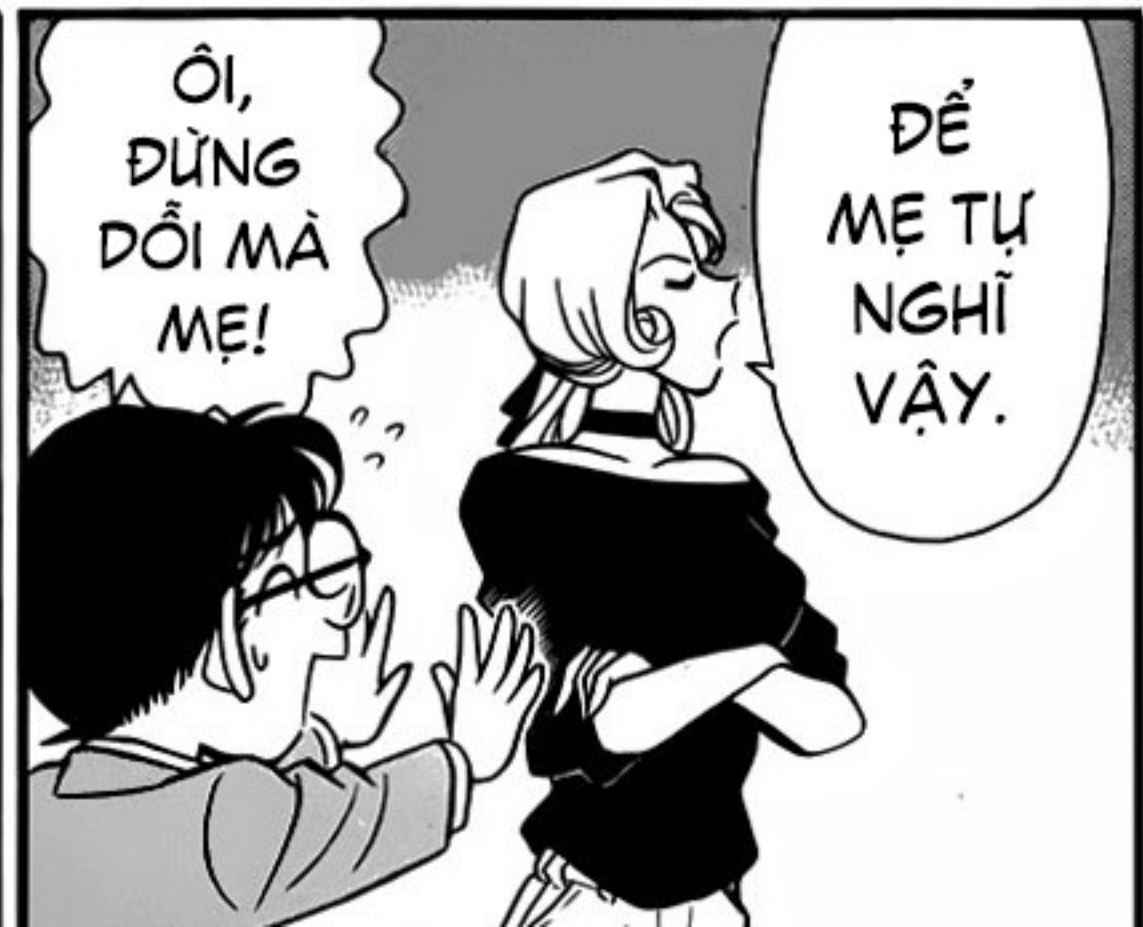


117





118



**CHO ĐẾN LÚC
TÔI VỀ, KHÔNG
AI ĐƯỢC ĐI RA
KHỎI PHÒNG
NÀY NỮA
BUỘC!**

**MỌI
NGƯỜI
NGHE
ĐÂY!**

**CHÚNG TÔI VỪA
TÌM THẤY 1
BĂNG CASSETTE
KHÔNG RÕ
NGUỒN GỐC Ở
CẠNH LÒ ĐUN
NƯỚC TẮM!!**

**ĐƯỢC!
TÔI SẼ
ĐẾN
NGAY!**

**HỌ VỪA
RA NGOÀI
XONG...**

**ỦA, MẸ
CON CÔ
YUKIKO
ĐÂU RỒI
?**

**NÀY, 2 NGƯỜI
LÀM TÔI KHÓ
XỬ QUÁ ĐÂY!**

119

**TRÊN CÁN DAO
CHỈ TÌM THẤY
VẾT MÁU VÀ
VÂN TAY CỦA
CHÍNH NẠN
NHÂN MÀ
THÔI...**

**DẠ, GIÁM ĐỊNH
VIÊN VỪA CHO
BIẾT MỘT CHI
TIẾT RẤT
LẠ A!**

**LẠ LÀ
SAO?**

**LẠ THẬT,
HIROMI ĐÃ
NHÓM LÒ
NẤU NƯỚC
TẮM NHƯNG
SAO KHÔNG
TÌM RA CUỐN
BĂNG NHỈ?**

**TRONG
ĐỒNG CUI
NÀY...**

**NÀY ANH,
BĂNG CAS-
SETTE
ĐƯỢC TÌM
THẤY Ở
ĐÂU?**



120





CHÚNG TA
HÃY THỬ
NGHE QUA
NỘI DUNG
BĂNG XEM
SAO!



CHẴNG
LẼ...

CUỘN
BĂNG
ĐÓ
...



NGƯỜI ĐÀN
ÔNG ĐEO KÍNH
ĐÃ THEO DÕI
CHÚNG TA TỪ
ĐÂY PHẢI
KHÔNG?

NÀY
...

MẸ! MẸ
ĐANG LÀM
GÌ THẾ?

121



KHÔNG,
KHÔNG
CÓ GÌ
...

SAO THẾ
A? MẸ
TÌM
THẤY GÌ
À?



Vâng, CÔ
HIROMI
CÙNG NÓI
ĐÃ THẤY
HẮN CHẠY
TRỐN TỪ
ĐÓ...



NÀY, 2 NGƯỜI
QUAY TRỞ LẠI
PHÒNG GIÙM
TÔI ĐƯỢC
KHÔNG?



122





123







125







EM CẢM
THẤY NHƯ
TẤT CẢ
SỤP ĐỔ
...

NHƯNG KHI
NGHE ĐƯỢC
TIN CHỦ TỬ
BRAZIL VỀ
...

EM ĐÃ NGHĨ LÀ
NẾU ĐƯỢC CHIA
THƯA KẾ THÌ CÓ
THỂ ẼM XUÔI TRẢ
LẠI TOÀN BỘ SỐ
TIỀN MÀ VẪN
KHÔNG CẦN
PHIỀN ĐẾN ANH
...



LÃI NỢ
THÌ
NGÀY
CÀNG
TĂNG
...

XIN LỖI
YOSHIYUKI
VÌ ĐÃ GIẤU
ANH, EM
ĐANG VAY
NỢ MỘT
MÓN TIỀN
RẤT LỚN
...



EM ĐÃ CỐ TÌNH ĐẶT
BỘ NỎ SAO CHO
KHÔNG NHẢM VÀO
AI CẢ, NHƯNG KHÔNG
NGỜ LÚC ẤY CHỦ YO-
SHIFUSA LẠI NGỒI
QUÁ GẦN
...

EM KHÔNG CÓ Ý
GIẾT NGƯỜI, CHỈ
ĐỊNH DỌA ĐỂ CHỦ
QUAY VỀ BRAZIL
MÀ THÔI
...



**KHÔNG
PHẢI
EM!!**

**KHÔNG...
KHÔNG
PHẢI!!**



HẢ?

CÔ ĐÃ
DỪNG
THỦ
ĐOẠN
GÌ?

ĐỪNG RA VÉ
NGÂY THƠ
NỮA! KHÔNG
PHẢI CHÍNH
CÔ ĐÃ GIẾT
DÌ SAO?



RỒI GIẤU
NẠN NHÂN
XUỐNG
GIẾNG
...

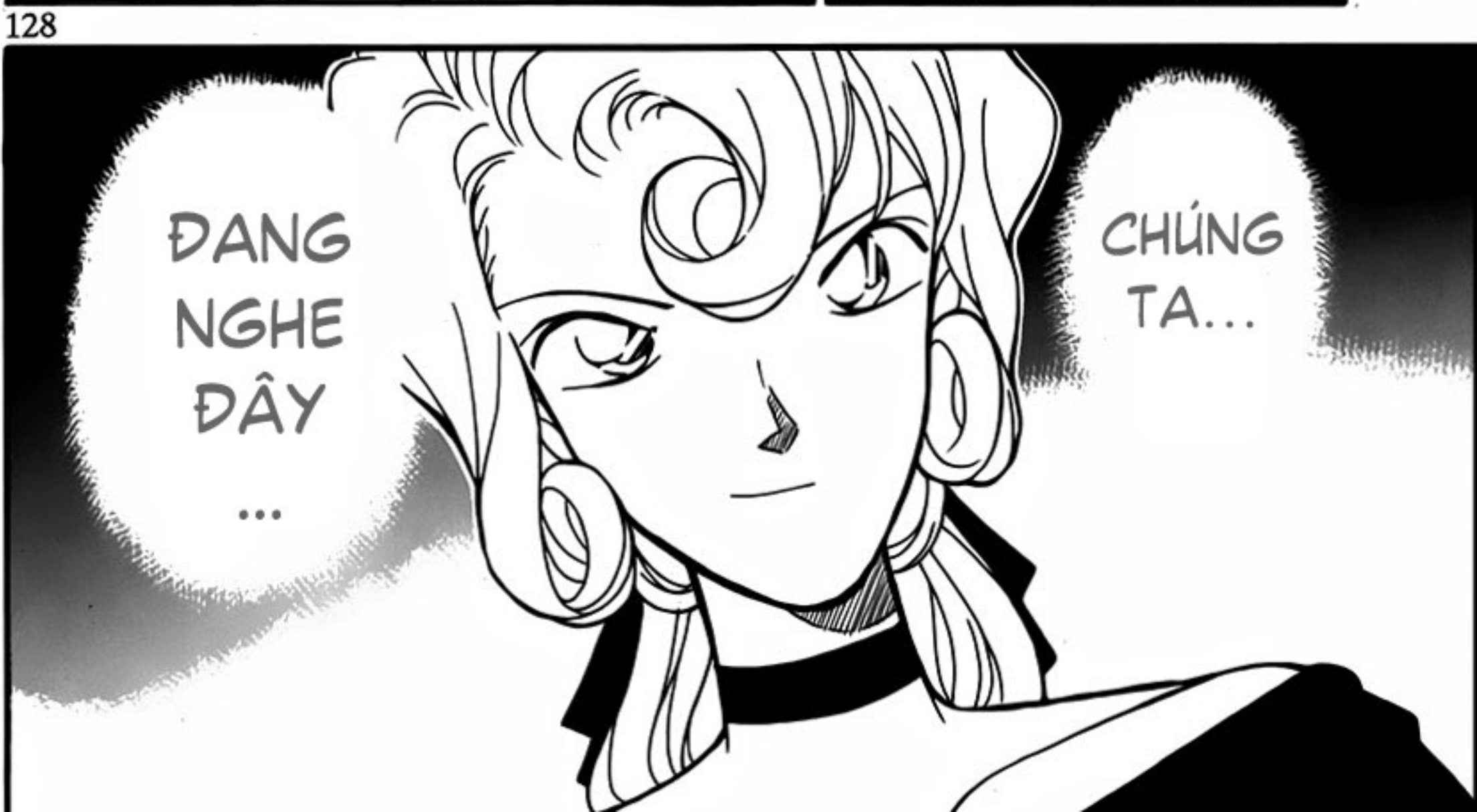
NGƯỜI
GIẾT BÀ
MACHIKO
...



ĐÚNG
NHƯ
KEIKO
NÓI
...

NHƯNG
...

**HÃY TIN
EM!!**



名探偵 江戸川 乱歩

★ SERIES PART 8 ★

DETECTIVE CONAN

STAFF:

Trans: Eindah, hell

Edit: hell, Alice

Raw: Minkun

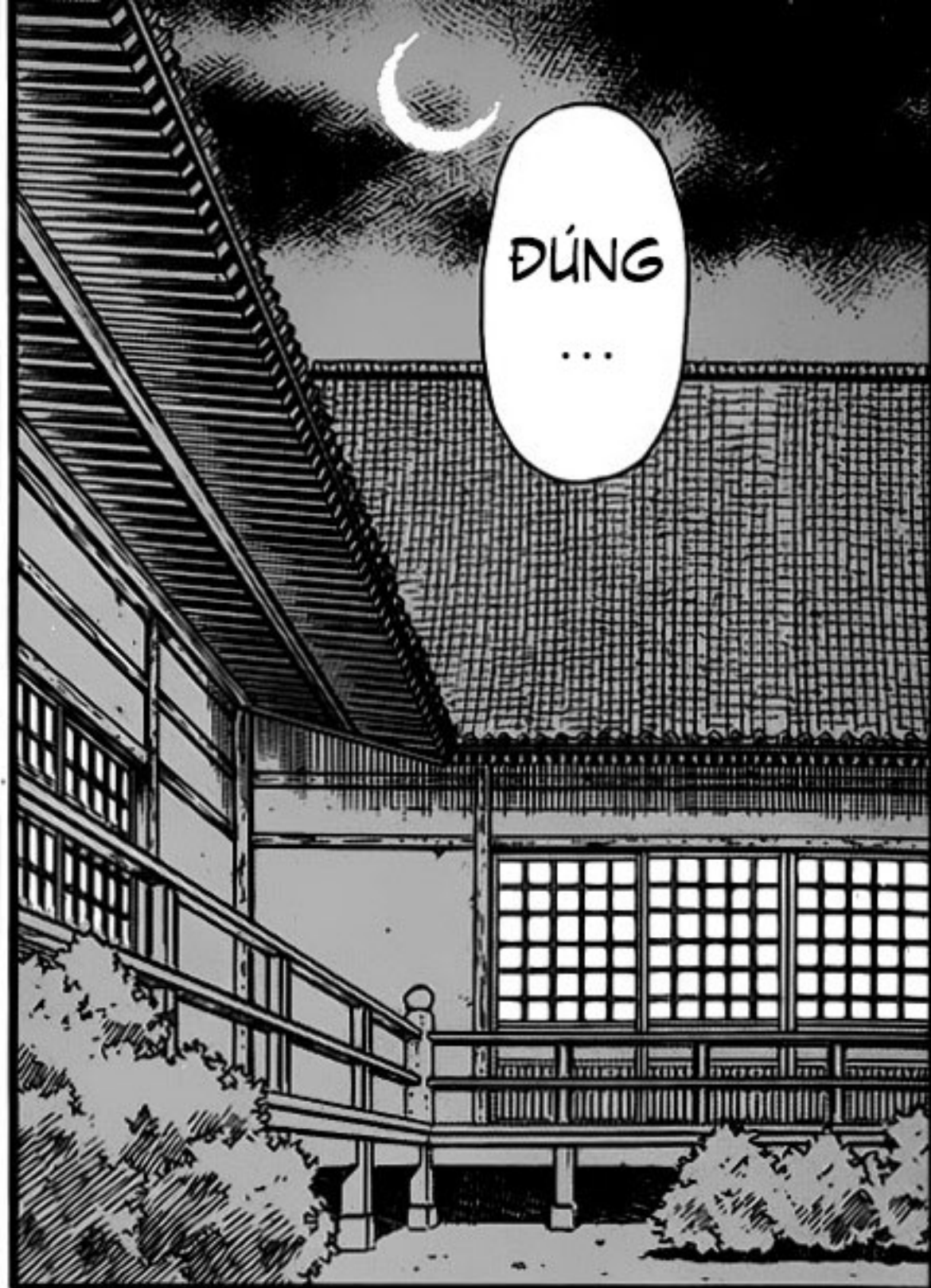
“MỘT NGƯỜI
NỮ” CÓ
LIÊN QUAN
ĐẾN CÁI
“CHÚNG TA”
Ở CHƯƠNG
TRƯỚC
KHÔNG...?



FILE 138: CỦA MỘT NGƯỜI NỮ...



KẸ ĐÃ ĐÂM
DAO VÀO
NGỰC BÀ
MACHIKO
...



ĐÚNG
...



RỒI GIẤU
XÁC
XUỐNG
GIẾNG
...



GÃ ĐEO KÍNH
RÂM VẪN LỚN
VỖN XUNG
QUANH NHÀ
CHỨ GÌ?

LÀ MỘT
NGƯỜI
KHÁC.

130



CÁI
GÌ!?

KHÔNG,
KHÔNG PHẢI
NGƯỜI ĐÓ
...



ĐỘNG CƠ
CỦA LÃO TA
ĐÃ QUÁ RÕ
RÀNG RỒI,
CHỈ VIỆC
GIĂNG BẦY
BẮT HẮN
MÀ THÔI.

NGOÀI ÔNG
BÁC MANG
MỖI HẬN GIA
ĐÌNH CHÚNG
TÔI SUỐT 15
NĂM QUA THÌ
CÒN AI VÀO
ĐÂY NỮA?



CHƯA NÓI
ĐẾN XÁC
CHẾT ĐÓ
LẠI ĐƯỢC
BUỘC VÀO
GIẾNG,
MỘT NƠI
RẤT DỄ
PHÁT
HIỆN...

NẾU ĐỊNH NẮP Ở MỘT
CHỖ NÀO ĐÓ CHỜ BÀ
ẤY VỀ RỒI TẤN CÔNG
THÌ PHẢI TRỐN NGOÀI
NGÔI NHÀ, NƠI KHÔNG
AI NHÌN THẤY SẼ HỢP
LÍ HƠN CHỨ. CÓ CẦN
PHẢI LIỀU LÌNH VÀO
TẬN TRONG NHÀ ĐỂ
GIẤU XÁC CHẾT DƯỚI
GIẾNG KHÔNG?

BÀ MACHIKO
ĐÃ ĐỖ XE
TRONG RỪNG
VÀ ĐI BỘ VỀ
NHÀ PHẢI
KHÔNG?



MỘT KHI
ĐÃ PHÁT HIỆN XÁC
CHẾT, CẢNH SÁT
SẼ LẬP TỨC CÓ
MẶT ĐỂ PHONG
TỎA HIỆN TRƯỜNG.
HUNG THỦ CÓ
MUỐN CÙNG
KHÔNG THỂ ĐỘT
NHẬP ĐỂ GIẾT
THÊM AI!

GIẾT TẤT
CẢ? CHỖ
NÀY HOÀN
TOÀN BIỆT
LẬP VỚI
BÊN
NGOÀI.



HUNG THỦ
CHẮC CHẮN
CÓ Ý ĐỊNH
GIẾT TẤT
CẢ CHÚNG
TA!

TRONG TÚI
CỦA DÌ CÓ CẢ
HOA TRÀ
CÔNG CHÚA
NỮA MÀ!

NẾU HẮN CỐ
TÌNH LÀM VẬY
ĐỂ NHẮC CHO
CHÚNG TA
NHỚ LẠI VỤ
ÁN 15 NĂM
TRƯỚC THÌ
SAO?

131



VÌ SAU KHI
CẢNH SÁT
ĐẾN, ANH TA
VẪN TIẾP TỤC
MÒ MẮM
QUANH ĐÂY
...

CÓ THỂ LÀ THẨM
TỬ DO AI ĐÓ THUÊ
ĐỂ TÌM HIỂU XEM
ÔNG YOSHIFUSA
LÀ THẬT HAY GIẢ.

VẬY THÌ
GÀ ĐEO
KÍNH RÂM
ĐÓ Ở ĐÂU
CHUI RA
?



ĐÚNG...
CÓ
NGƯỜI
KHÁC
...

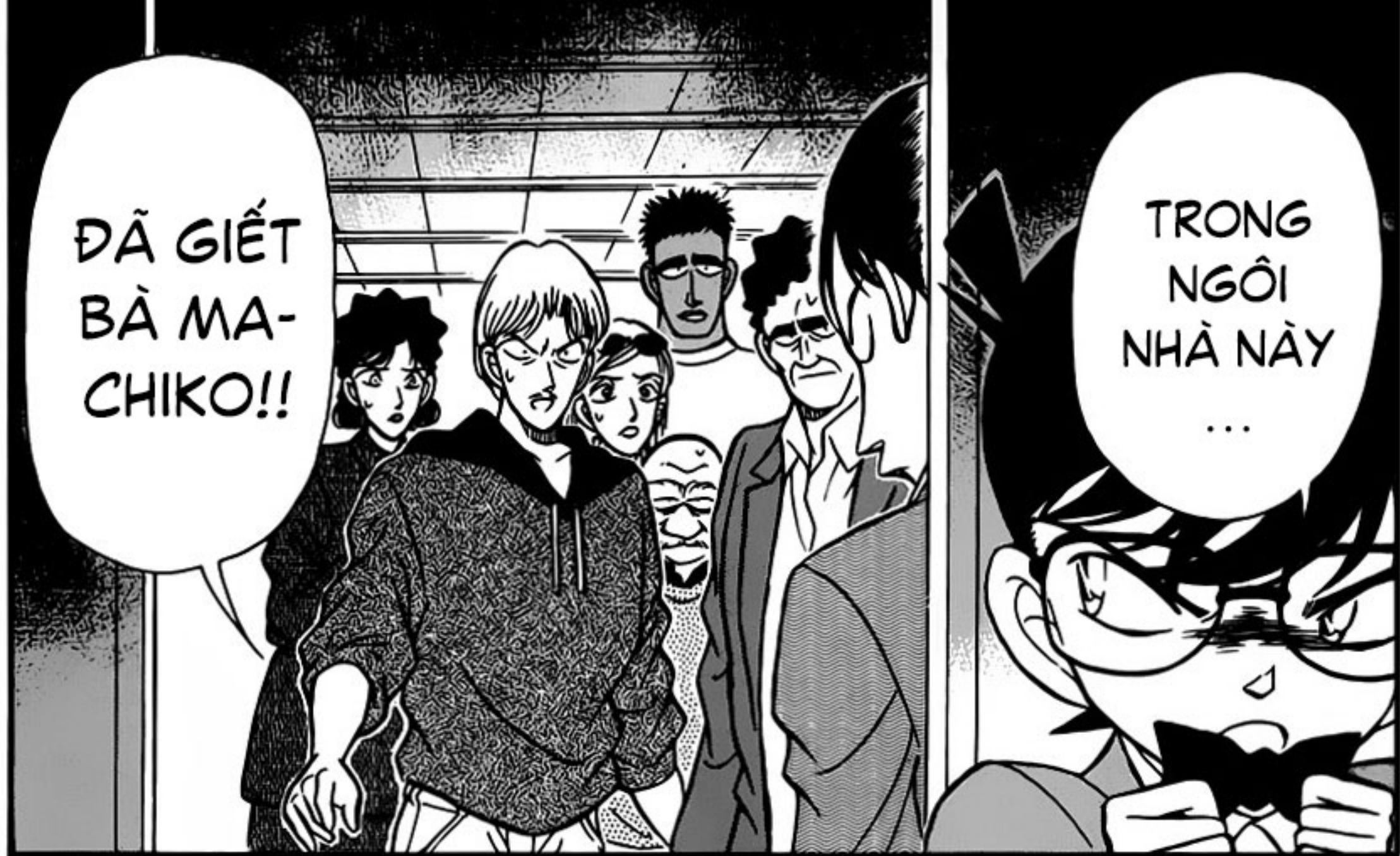
CHẲNG
LẼ LÀ
...

CHỜ... CHỜ
CHÚT, NẾU
THỦ PHẠM
KHÔNG PHẢI
NGƯỜI ĐÓ
...



NÊN VIỆC ĐỂ
HOA TRÀ
TRONG TÚI NẠN
NHÂN RỒI GIẤU
XÁC XUỐNG
GIẾNG ĐỂ KHƠI
LẠI VỤ ÁN 15
NĂM TRƯỚC LÀ
KHÔNG CẦN
THIỆT...

HƠN NỬA,
BÀ MACHI-
KO KHÔNG
HỀ LIÊN
QUAN ĐẾN
CHUYỆN 15
NĂM
TRƯỚC
...



132



TRONG BĂNG
LÀ TIẾNG
ĐỘNG CỦA HỘI
TRƯỞNG NƠI
BÀ MACHIKO
ĐÃ TỚI...

MẤU CHỐT Ở
DÂY CHÍNH
LÀ CUỘN
BĂNG CAS-
SETTE ĐƯỢC
TÌM THẤY
CẠNH LÒ ĐUN
...

BÀ MACHIKO ĐỂ
XE TRONG RỪNG
LÀM GÌ, TẠI SAO
TRONG XE LẠI CÓ
VỎ BĂNG CAS-
SETTE?

TẠI SAO
TRONG ĐIỆN
THOẠI BÀ ẤY
BẢO HƠN 11
GIỜ SẼ VỀ,
VẬY MÀ MỚI
10 GIỜ HƠN
MỌI NGƯỜI ĐÃ
TÌM THẤY XÁC
NẠN NHÂN
TRONG NHÀ
NÀY RỒI?

RỒI DẤU VÂN
TAY THUẬN
CHIỀU CỦA NẠN
NHÂN TRÊN CÁN
CON DAO GÂY
ÁN VÀ CHIẾC ÁO
MƯA PHỤ NỮ
QUẦN QUANH
NÓ NỮA...

ĐẾN ĐÂY,
CÁC VỊ ĐÃ
HIỂU CHƯA?

ĐỂ LÀM
CHO MỌI
NGƯỜI
NGHĨ RẰNG
MÌNH VẪN
ĐANG Ở
TRONG HỘI
TRƯỞNG
...

VẬY LÀ KHOẢNG HƠN 9 GIỜ,
BÀ ẤY ĐÃ CÓ MẶT Ở KHU
RỪNG GẦN NHÀ, DỪNG MÁY
NGHE NHẠC TRONG ÔTÔ ĐỂ
BẬT LẠI ĐOẠN BĂNG ĐÃ GHI
SẴN TỪ HỘI TRƯỞNG VÀ GỌI
ĐIỆN LẦN 2...

CUỘC GỌI LẦN
ĐẦU LÚC 8 GIỜ
HƠN ĐÚNG LÀ
DO BÀ MACHI-
KO GỌI VỀ TỪ
HỘI TRƯỞNG,
SAU ĐÓ BÀ ẤY
NHANH CHÓNG
RỜI KHÁCH SẠN
VÀ PHÓNG XE
VỀ ĐÂY!

133

NGƯỢC
LẠI?

VÌ THỰC TẾ, DIỄN
BIẾN LẠI HOÀN
TOÀN TRÁI
NGƯỢC VỚI Ý
ĐỊNH CỦA NẠN
NHÂN.

SAO BÀ
ẤY LẠI
PHẢI
LÀM
VẬY!?

DÌ LÀ
NGƯỜI BỊ
HẠI CƠ
MÀ!

HA HA HA! ANH
NÓI GÌ THẾ?
CỦ NHƯ THỂ
BÀ ẤY MUỐN
TẠO CHỨNG
CỦ NGOẠI
PHẠM ẤY!!



NHƯNG
KHÔNG NGỜ
LẠI BỊ CHÍNH
NGƯỜI ĐÓ
GIẾT HẠI!!

ĐÚNG, BÀ
MACHIKO ĐỊNH
NGUY TẠO CHO
MÌNH CHỨNG CỨ
NGOẠI PHẠM
GIẢ ĐỂ GIẾT
MỘT NGƯỜI
!!



THẬT KHÔNG NGỜ
CHÍNH MẸO CỦA NẠN
NHÂN ĐÃ LẠI TẠO
CHO HUNG THỦ MỘT
BĂNG CHỨNG NGOẠI
PHẠM HOÀN HẢO.

CÁI
GÌ!?

CÁI...



HOẶC LÀ
SAU KHI BỊ
GIẾT NGƯỢC
LẠI, NÓ ĐÃ
RƠI RA KHI
HUNG THỦ
MANG XÁC
TỚI GIẾNG
...

CHÍNH LÀ
VẬT ĐÃ BỊ
RƠI KHI NẠN
NHÂN ĐI TỚI
NHÀ TẮM ĐỂ
GIẾT NGƯỜI
...

BĂNG
CASSETTE
RƠI CẠNH
LÒ ĐUN
...



VÀ BÔNG TRÀ
CÔNG CHÚA
CŨNG LÀ DO
BÀ MACHIKO
CHUẨN BỊ ĐỂ
LÀM MỌI
NGƯỜI LIÊN
TƯỜNG ĐẾN VỤ
ÁN 15 NĂM
TRƯỚC...

CÁI ÁO MƯA
PHỤ NỮ TÌM
THẤY Ở GIẾNG
CHÍNH LÀ ÁO
BÀ ẤY ĐÃ
MẶC ĐỂ
PHÒNG CHO
MÁU KHỎI
BẮN LÊN
QUẦN ÁO
...



TRONG
NHÀ TẮM
À?

DÙ THẾ NÀO CHẲNG
NỮA, CÓ LÊ BÀ TA
CŨNG ĐÃ CÓ Ý ĐỊNH
NÉM CUỘN BĂNG VÀO
LỬA ĐỂ THỦ TIÊU
CHỨNG CỨ.



VẬ...
VẬNG,
NGAY SAU
ĐÓ TÔI ĐÃ
NHÓM LỬA
ĐỂ ĐUN
NƯỚC.

ĐÚNG
KHÔNG,
CÔ
HIROMI
?

BẰNG CHỨNG
LÀ LẦN GỌI
DIỆN ĐẦU TIÊN,
BÀ MACHIKO
ĐÃ NÓI CHỖ
ĐỂ CỬ...

VÌ Ở ĐÓ DÙ
MÁU BẮN
TUNG TÓE,
NGƯỜI TA
VẪN CÓ
THỂ DỄ
DÀNG CỌ
RỬA!

ĐÚNG THẾ,
ĐỊA ĐIỂM
XẢY RA
ÁN MẠNG
LÀ NHÀ
TẮM...

THẾ, CUỐI
CÙNG AI
LÀ HUNG
THỦ?

NẠN NHÂN
GỌI LẦN THỨ
2 MỘT PHẦN
CŨNG LÀ ĐỂ
CHẮC CHẮN
PHÒNG TẮM
ĐÃ SẴN
SÀNG.

**KẸ NÀO ĐÃ
GIẾT MỤ ĐÀN
BÀ ĐÓ!?**

**NÓI
ĐỊ!**

CHÍNH
LÀ...

HƠN NỮA,
ĐÂY LÀ
NGƯỜI DUY
NHẤT CÓ
THỦ TỰ VÀO
TẮM KHÔNG
BAO GIỜ
THAY ĐỔI

MỤC TIÊU CỦA
BÀ MACHIKO LÀ
MỘT NGƯỜI RẤT
THÍCH TẮM, VÀ
BÀ TA BIẾT
NGÀY NÀO
NGƯỜI NÀY
CŨNG TẮM
...



XEM RA BÀ MACHIKO LÀM VẬY VÌ MUỐN TĂNG THÊM PHẦN TÀI SẢN THỪA KẾ.

TRONG NHU ĐẠO BRAZIL CÓ MỘT KỸ THUẬT PHẢN LẠI ĐÒN TẤN CÔNG DÙNG DAO BẰNG CÁCH BỎ NGƯỢC TAY ĐỔI PHƯƠNG RỒI ĐÂM LẠI CHÍNH HẮN...

DẤU VÂN TAY THUẬN CHIỀU BÀ MACHIKO ĐỂ LẠI TRÊN CON DAO GÂY ÁN CHÍNH LÀ CHỨNG CỨ...



GIỐNG
CÔ KEIKO,
NGƯỜI ĐÃ
CHUẨN BỊ
CHIẾC NỔ
ĐÓ...

NHƯ VẬY
CHẮC BÀ
MACHIKO
CŨNG ĐÃ
GỬI THƯ
ĐE DỌA
...

CÂU NÓI
NÀY
CHỨNG TỎ
ÔNG ẤY
KHÔNG CHỈ
LÀ MỤC
TIÊU CỦA 1
NGƯỜI.

HỪ, CÓ LẼ
KẺ LÁO
XUỘC NÀY
VẪN Ở
ĐÂU ĐÓ
...

CÁC VỊ NHỚ
CHỨ? CÂU ÔNG
YOSHIFUSA
NÓI KHI THOÁT
KHỎI MŨI TÊN
...

.....
YOSHIFUSA,
ÔNG CHỊU
RA ĐẦU THỦ
CHỨ?

DÙ SAO
ĐÓ CŨNG
LÀ HÀNH
DỘNG
PHÒNG VỆ
CHÍNH ĐÁNG.

HOẶC ĐỂ
CHO HÃN SỢ
HÃI MÀ HỦY
BỎ KẾ
HOẠCH
...

VIỆC BUỘC XÁC
CHẾT VÀO DÂY
GÀU Ở GIẾNG
CHO DỄ TÌM LÀ
ĐỂ CẢNH CÁO
KẺ CÒN LẠI
...

HÃY CÒN
NON LẮM
...

137

嘎啦

ANH
LÀ AI
THẾ?

NÀY!

HẢ?



CÁC VỊ
CỬ NGHE
CUỘN
BĂNG DI
SÁNG TỎ. NGÔN
ĐI...

138





**SAO LẠI
KHÔNG CÓ
TÊN CỦA CHÚ
YOSHIFUSA?**



**VÔ LÍ!
TẠI SAO
LẠI
KHÔNG
CÓ!?**

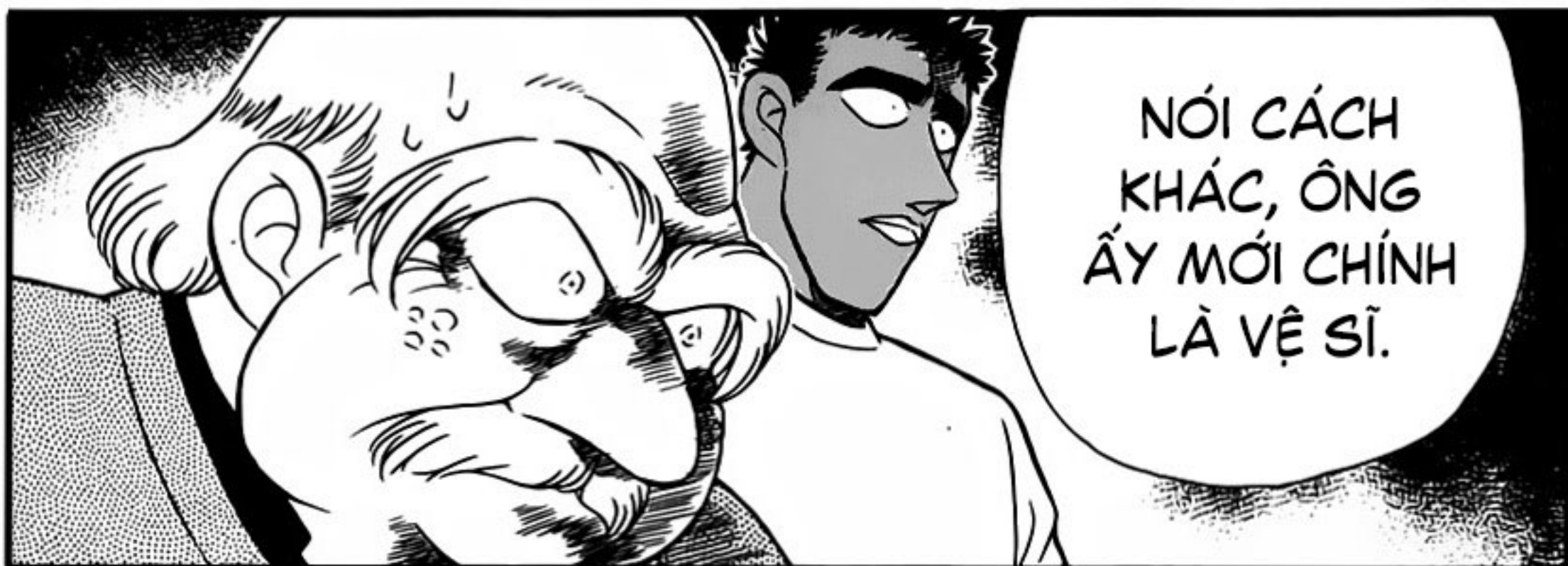
**GÃ NÀY
THÌ LIÊN
QUAN
GÌ!?**

**TÀI SẢN SẼ
ĐƯỢC CHIA ĐỀU
CHO 6 NGƯỜI
NÀY, KHÔNG
PHÂN LỚN
NHỎ...**



**ÔNG CỤ NÀY LẶN
LỘI TỪ BRAZIL
SANG ĐÂY CHỈ
NHẪM BẢO VỆ
CARLOS MÀ
THÔI.**

**ĐƯƠNG
NHIÊN
RỒI...**



**NÓI CÁCH
KHÁC, ÔNG
ẤY MỚI CHÍNH
LÀ VỆ SĨ.**

139



**KHÔNG,
TÔI
KHÔNG
PHẢI
THẨM
TỬ?**

**ÔNG
THẨM TỬ,
SAO ÔNG
LẠI BIẾT
ĐƯỢC
CHUYỆN
ĐÓ?**



**CON...
CON
TRAI!?**



**CẬU TA LÀ
CON TRAI
CỦA ÔNG
YOSHIFUSA
THẬT VÀ
NGƯỜI VỢ
BRAZIL**

**VẬY
CAR-
LOS**

**CÁI
GÌ!?**



YU...
YUSAKU
!?

B...
BỐ!?



TÔI CHỈ LÀ
MỘT TIỂU
THUYẾT GIA
MÀ THÔI
...



À, THÌ
...

SAO
ANH
LẠI Ở
ĐÂY?

140



CHỮ GIỐNG
CÙNG CHẮNG
CÓ GÌ LẠ, VÌ
CHÍNH ÔNG
YOSHIFUSA
THẬT ĐÃ NHỜ
ÔNG ẤY VIẾT
MÀ...

HẢ!?



TRÊN
ĐỜI CÓ
THIẾU GÌ
NGƯỜI
THUẬN
TAY
TRÁI?

CÓ THẬT NGƯỜI
KIA KHÔNG PHẢI
CHỦ TÔI KHÔNG?
ÔNG ẤY CÙNG
THUẬN TAY TRÁI,
NÉT CHỮ LẠI RẤT
GIỐNG
...

TẤT CẢ ĐỀU ĐƯỢC VIẾT ĐẦY ĐỦ TRÊN NHỮNG BỨC THƯ GIẤU TRONG CỬA NHÀ KHO NÀY...

TÀI SẢN ĐƯỢC CHIA CHO CẢ CARLOS LÀ VÌ ÔNG YOSHICHIKA THẤY THƯƠNG CHO CARLOS, NGƯỜI CHÁU KHÔNG CHỈ TRẮNG TAY SAU CON LỐC MÀ CÒN MẤT BỐ VÀO NỬA NĂM TRƯỚC KHI ÔNG YOSHIFUSA LÂM BỆNH NẶNG

NHƯNG 10 NĂM TRƯỚC, MỘT TRẬN LỐC XOÁY ĐÃ LÀM ÔNG ẤY BỊ THƯƠNG Ở CHÂN PHẢI, CÒN ÔNG YOSHIFUSA BỊ MẤT TAY TRÁI

ÔNG YOSHIFUSA VÀ ÔNG CỤ NÀY LÀ BẠN LÀM CÙNG NÔNG TRẠI Ở BRAZIL

KHÔNG. CÓ AI LẠI MUỐN GIẢ LÀM NGƯỜI MÀ LUÔN BỊ ĐE DỌA, CÓ THỂ BỊ GIẾT BẤT CỬ LÚC NÀO CHỨ?

MUỐN CÓ TIỀN HẢ?

NHƯNG TẠI SAO ÔNG TA LẠI GIẢ LÀM CHÚ TÔI?

TỪ ĐÓ ÔNG ẤY THƯỜNG VIẾT THƯ THAY ÔNG YOSHIFUSA

NHƯ VẬY SẼ AN TOÀN HƠN NHIỀU!

BẰNG CHỨNG LÀ KHI ĐI TẮM, ÔNG ẤY LUÔN ĐỂ CARLOS Ở LẠI VỚI MỌI NGƯỜI.

NHẪM CHUYỂN HƯỚNG TẤN CÔNG VÀO MÌNH!

ÔNG CỤ NÀY ĐÃ HỌC NHỮNG THÓI QUEN VÀ ĐẶC ĐIỂM CỦA ÔNG YOSHIFUSA ĐỂ GIẢ LÀM ÔNG ẤY

NẾU BIẾT CARLOS LÀ CON TRAI CỦA ÔNG YOSHIFUSA, HẮN NGƯỜI NHẬN ĐƯỢC THƯ ĐE DỌA KHÔNG PHẢI LÀ ÔNG ẤY...

NHƯNG THẬT KHÔNG MAY, VÌ CẢNH SÁT NÀY LẠI THIẾU KINH NGHIỆM... ÔNG CỤ ĐÀNH PHẢI IM LẶNG CHỜ TỚI LÚC CÔNG BỐ DI CHÚC...

THẾ NÊN ÔNG ẤY MỚI GIẤU XÁC CHẾT VÀO NƠI DỄ TÌM, ĐỂ CẢNH SÁT TỚI TẬN ĐÂY, RỒI BÍ MẬT NÓI CHUYỆN VỚI HỌ...

ÔNG ẤY KHÔNG THỂ LÀM VẬY, VÌ VẪN CÒN 1 KẺ NỮA MUỐN LÀM HẠI CARLOS.

NẾU VIỆC NÀY LỘ RA, DÙ CÓ LÀ PHÒNG VỆ CHÍNH ĐÁNG THÌ CŨNG PHẢI ĐẾN SỞ CẢNH SÁT LẤY KHẨU CUNG.

ÔNG ẤY CHỈ MUỐN RÌNH BẮT KẺ ĐÃ ĐE DỌA MÌNH, NHƯNG LẠI LỠ TAY GIẾT MẮT BÀ MACHI-KO.



KHÔNG
SAI
CHÚT
NÀO!

HỪM,
ĐÚNG
NHƯ ANH
ĐÃ NÓI
...



PHIÊN ANH
VẬY. TÔI
BIẾT CÓ
THỂ TIN
ANH.

TÔI GIỚI THIỆU
CHO ÔNG MỘT
THANH TRA TỐT
ĐỂ TIỆN NÓI
CHUYỆN NHÉ?
VỊ NÀY LÀ
NGƯỜI QUEN
CỦA TÔI
...



ÔNG
RICKSON
TANAKA,
NGƯỜI
BRAZIL
GỐC
NHẬT?

CÓ CHỖ
NÀO SAI
KHÔNG
...



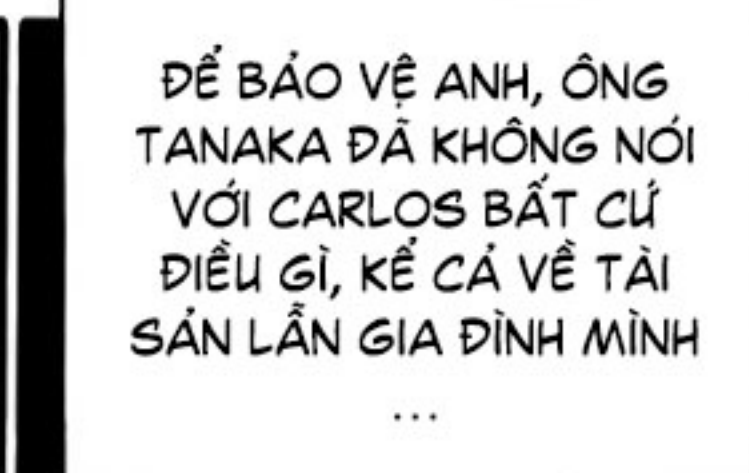
CARLOS KHÔNG
BIẾT RÕ TIẾNG
NHẬT LẮM, ANH
TA NHÌN THEO
CHIẾC ÔTÔ VỚI
VỀ MẶT BUỒN
BÃ...

2 TIẾNG SAU, XE
CHỖ THANH TRA
MEGURE ĐÃ ĐẾN,
SẴN SÀNG DẪN
GIẢI ÔNG TANAKA
VÀ CHỊ KEIKO VỀ
SỞ CẢNH SÁT
GUNMA...

142



MỘT ĐÊM
DÀI LẠI
QUA ĐI
...



ĐỂ BẢO VỆ ANH, ÔNG
TANAKA ĐÃ KHÔNG NÓI
VỚI CARLOS BẤT CỨ
ĐIỀU GÌ, KỂ CẢ VỀ TÀI
SẢN LẦN GIA ĐÌNH MÌNH
...



PHẢI ĐẾN KHI BỐ
TÔI NÓI "NGƯỜI
GIÁM HỘ CỦA
CẬU SẼ VỀ
NGAY THÔI MÀ",
CARLOS MỚI
VUI TRỞ LẠI,
TRÔNG HẾT NHƯ
TRẺ CON...

(Carlos nói
tiếng anh!!)

HỪ, NẾU CON TÌM ĐƯỢC NHỮNG BỨC THƯ, CHẮC ĐÃ BIẾT NGAY TỪ ĐẦU ÔNG CỤ ĐÓ LÀ GIẢ HAY THẬT RỒI.

À, TẠI BỐ CÓ MÁY BẮT SÓNG, THU LẠI MỌI TIẾNG ĐỘNG PHÁT RA TỪ CHIẾC NƠ TIẾN SĨ AGASA CHO CON. DỪNG ĐỂ THU THẬP THÔNG TIN ẤY MÀ!

HẢ? BỐ ĐÃ NGHE HẾT NHỮNG GÌ CON NÓI À?

HẢ?
TẠI SAO À?

HÌ, TỪ TRƯỚC KHI ĐỌC THƯ BỐ ĐÃ BIẾT ÔNG CỤ LÀ GIẢ RỒI ...

KHẢ NĂNG QUAN SÁT CỦA CON VẪN KÉM QUÁ ĐẤY!

ĐIỀU NÀY LÀM BỐ NGHĨ NGỜ, QUẢ NHIÊN SAU MỘT HỒI LỤC LỘI TRONG KHO THÌ TÌM RA ĐỒNG THƯ KIA!

DO VẾT THƯƠNG Ở CHÂN! CẦU THỦ BẢO VỆ CHỐT 1 NẾU THUẬN TAY TRÁI THÌ SẼ VƯƠN CHÂN TRÁI VỀ CHỐT, CẦU THỦ CHẠY LỀ RA PHẢI GIẦM VÀO CHÂN TRÁI MỚI ĐÚNG...

YUKIKO ...

THẬT LÀ MỘT KẺ ĐÁNG GHÉT ...

HẦY, BỐC MÙI QUÁ RỒI ĐẤY!

ANH NGHĨ ANH LÀ AI, AKECHI KOGORO CHẮC?

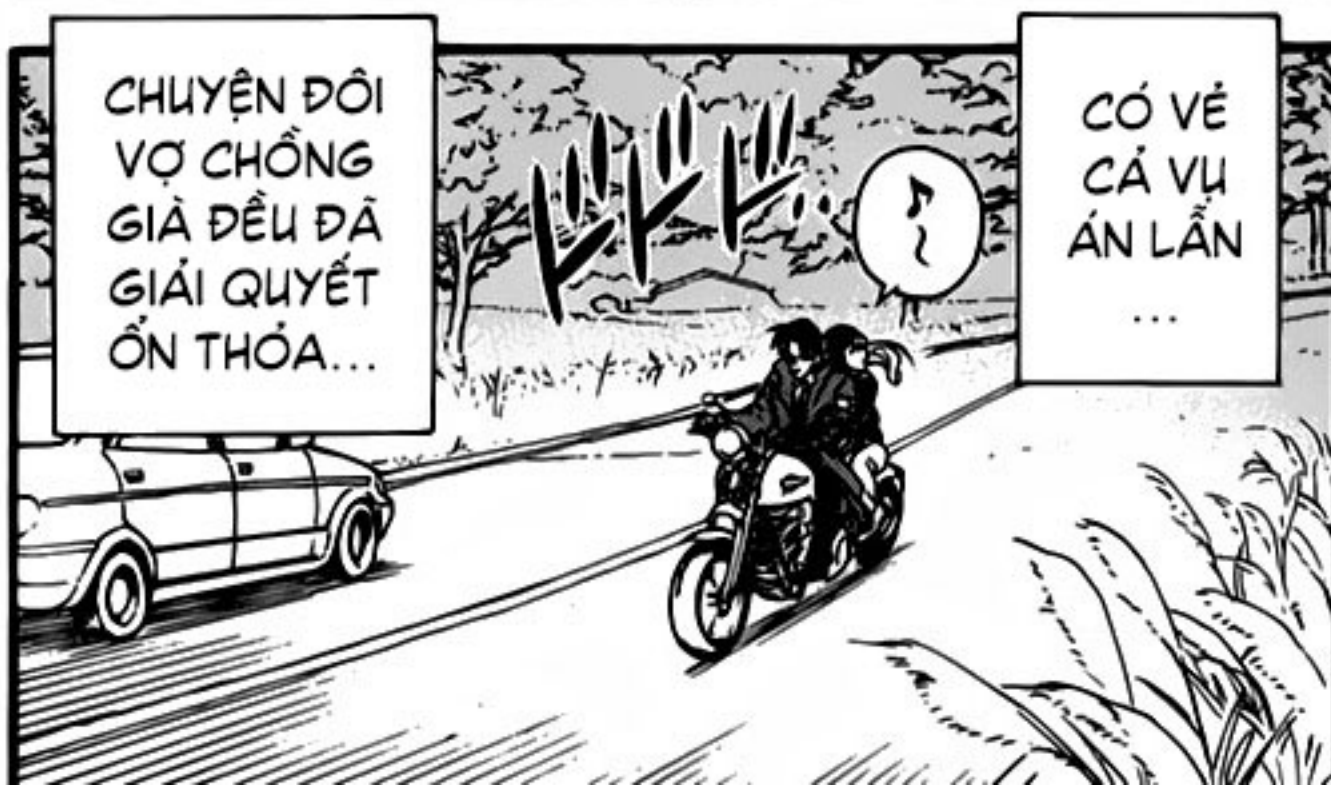
CÁI GÌ NHỈ, "CHỈ LÀ MỘT TIỂU THUYẾT GIA MÀ THÔI"!!

RÕ RÀNG ĐÃ ĐUỔI THEO NGƯỜI TA ĐẾN ĐÂY, VẬY MÀ CÒN LÀM BỘ LÀM TỊCH ...

CHỈ ĐƯỢC GIỎI CÁI MỒM!



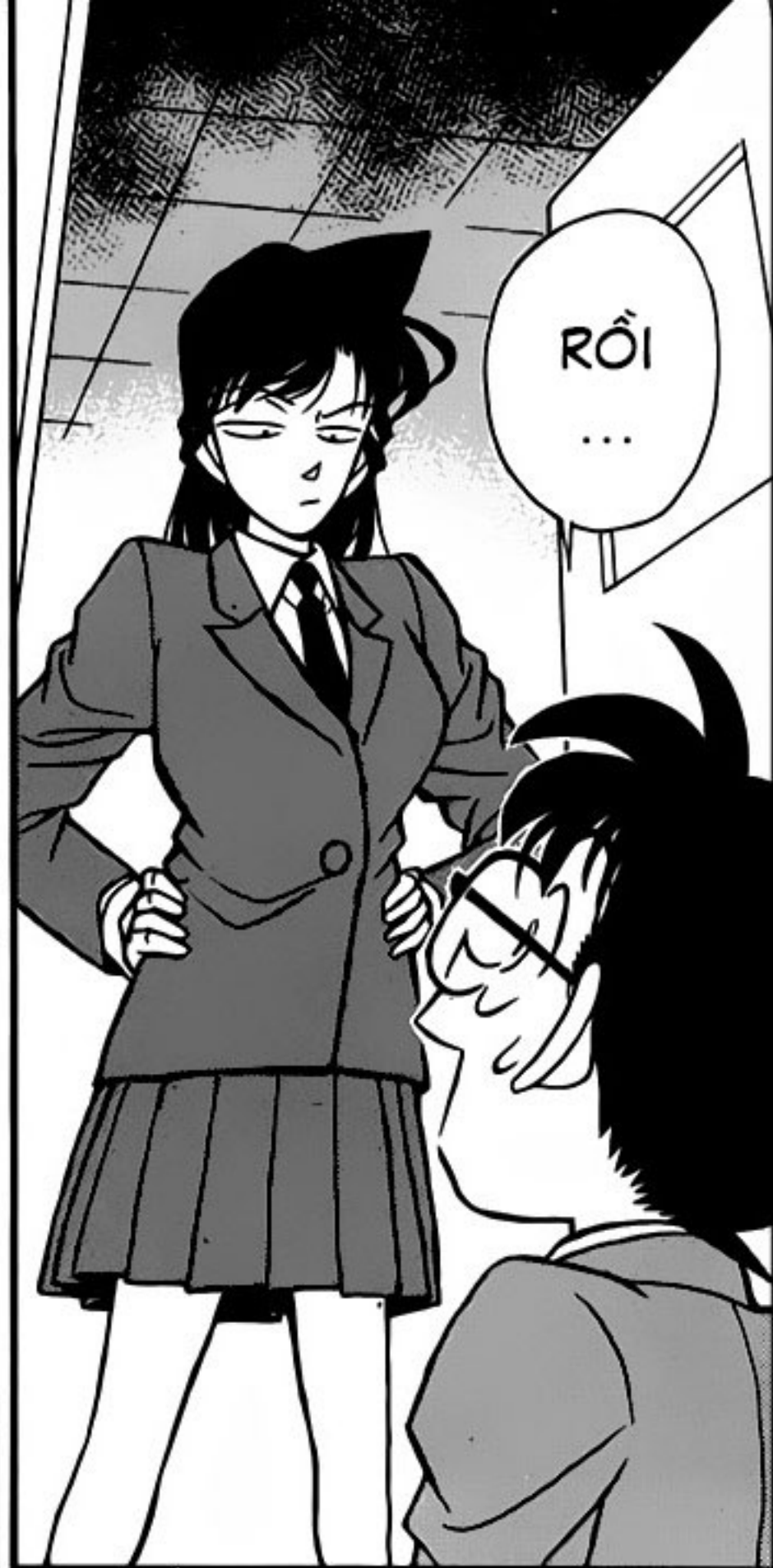
144





145





146



名探偵



SERIES PART 1



DETECTIVE
CONAN

STAFF:

Trans: Eindah, hell_angel1795

Edit: hell_angel1795, Alice, kun

Raw: Minkun

YOH!

MÀ ĐỂ
TỰA NÀY
NGHE
CŨNG
QUEN
QUEN

HÌNH
NHƯ VỪA
ĐI TRƯỢT
TUYẾT Ở
VỤ NÀO
ĐÓ CÁCH
ĐÂY
KHÔNG
LÂU...

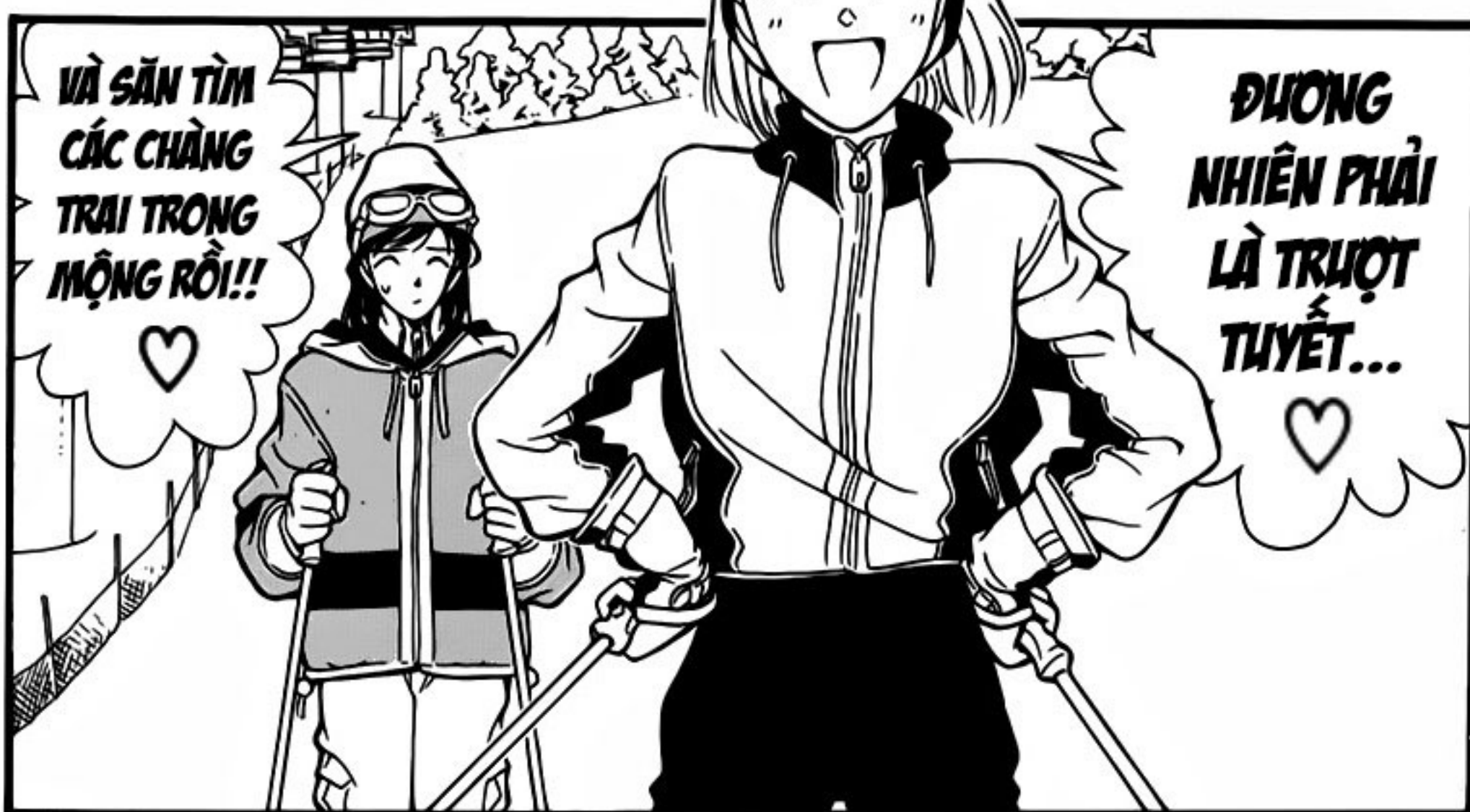


FILE 139: NHÓM NGƯỜI KÌ LẠ



ĐI KÈM VỚI
NHỮNG BÔNG
TUYẾT VÀ
CẢNH NÚI
TUYẾT NÀY
...

MÙA
ĐÔNG!!



VÀ SẴN TÌM
CÁC CHÀNG
TRAI TRONG
MỘNG RỒI!!



ĐƯƠNG
NHIÊN PHẢI
LÀ TRƯỢT
TUYẾT...



148



Ồ, CÓ
CHỒNG
RỒI, NÓI
THẾ NÀO
CHẲNG
ĐƯỢC

KÊ ĐI! NHƯ
THẾ CÀNG
CÓ NHIỀU
THỜI GIAN
ĐỂ TRƯỢT
TUYẾT HƠN
MÀ!



ĐOẠN VỪA
RỒI NGHE
QUEN QUEN

THẲNG CON
TRAI CHƯA CÓ
NGƯỜI YÊU,
DUY NHẤT CHỈ
CÓ...

瞄

CẠCH!



Ừ, Ở ĐÂY
ÍT NGƯỜI
QUÁ.

NHƯNG HÔM NAY LÀ
NGÀY GÌ THẾ NHỈ?
ĐÀN ÔNG THÌ ĐƯỢC
CÓ MẤY MỔNG, ĐÃ
THẾ AI CÙNG ĐỀU CÓ
ĐÔI CÓ CẶP CẢ RỒI
CHỨ.



149





150

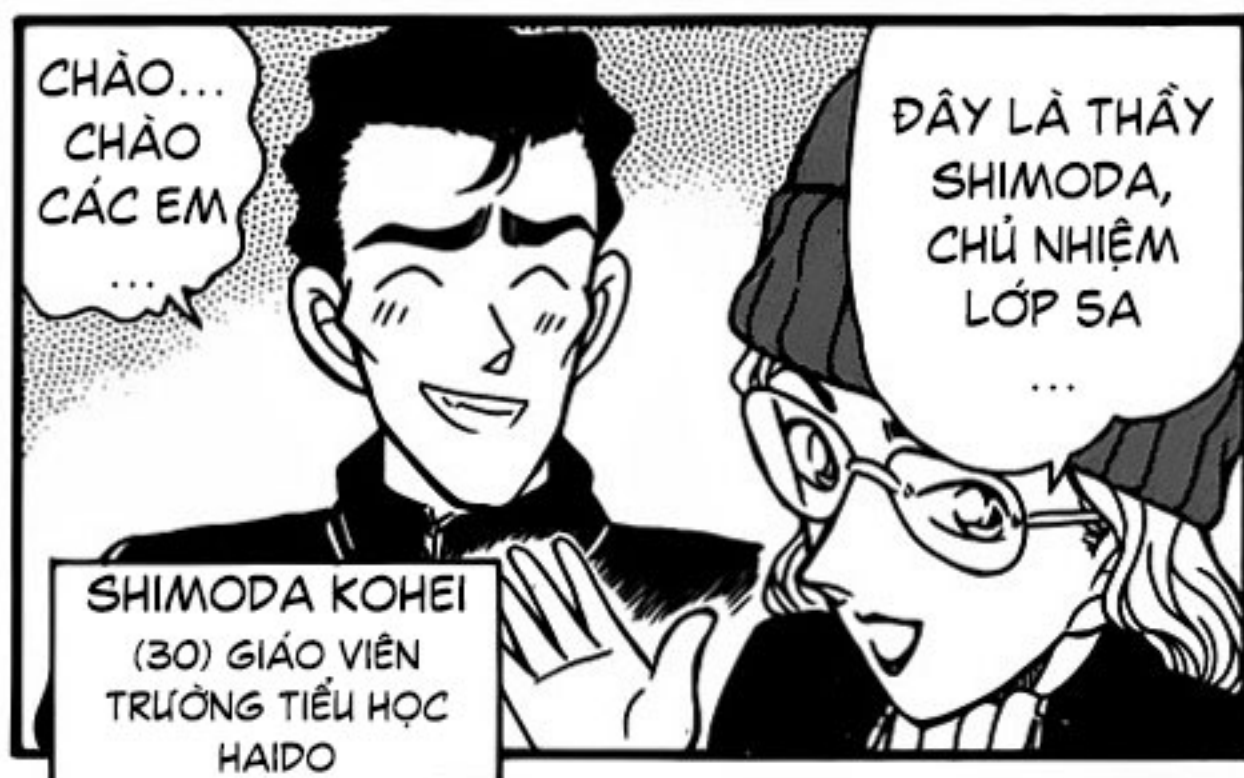




CHỦ SAO!
ĐỒNG
NGHIỆP CỦA
CÔ ĐÂY!

VẬY RA 2
ANH NÀY
ĐỀU LÀ
GIÁO VIÊN
TRƯỜNG
TIỂU HỌC
HAIDO Ạ?

CÁI GÌ!?
GIÁO VIÊN
TIỂU HỌC
!?



CHÀO...
CHÀO
CÁC EM
...

ĐÂY LÀ THẦY
SHIMODA,
CHỦ NHIỆM
LỚP 5A
...

SHIMODA KOHEI
(30) GIÁO VIÊN
TRƯỜNG TIỂU HỌC
HAIDO



MẤY THẦY
LÀ GIÁO
VIÊN MÀ LẠI
ĐI TÁN TÍNH
NỮ SINH
TRUNG HỌC,
THẬT LÀ
...

NAKAMURA MINORI
(27) GIÁO VIÊN KIỂM Y
TÁ TRƯỜNG TIỂU HỌC
HAIDO



RẤT...
RẤT HÂN
HẠNH
...

CÒN ĐÂY LÀ
THẦY SAKAI
PHỤ TRÁCH
MÔN THỂ
DỤC NAM!

SAKAI RYUICHI (29)
GIÁO VIÊN THỂ DỤC
TRƯỜNG TIỂU HỌC
HAIDO

151



哈哈哈哈哈哈...

NHƯNG CÁC
EM ĐÂY
CŨNG KHÔNG
PHẢI CUNG
CỦA MẤY
ANH ĐẬU
...



CHÚNG TÔI ĐẾN TRƯỢT
TUYẾT VỚI TƯ CÁCH LÀ
CÁC NAM THANH NIÊN
CHÂN CHÍNH CHỨ
KHÔNG PHẢI GIÁO VIÊN
ĐẬU NHÉ!



ĐỦ RỒI
ĐÂY
...



CHẲNG
KHÁC GÌ
MẤY TAY
CẬU ẤM
DÂN CHƠI
...
♡



THẦY
NÓI
PHẢI
À.

ĐÃ ĐẾN ĐÂY
RỒI THÌ PHẢI
XẢ LÁNG CHÚ!
LO NGHĨ GÌ
CHO MỆT HẢ
EM?

VẬY KHÔNG
TỐT À? CỨ COI
NHƯ CHÚNG TA
BAO TRỌN GÓI
KHU NÀY LUÔN
ĐI!



Ừ, LẠ
QUÁ!

NHƯNG PHẢI
CÔNG NHẬN LÀ
HÔM NAY ÍT
KHÁCH THẬT
...



THẦY
SUGI-
YA-
MA?

SAO
THẦY
SUGIYA-
MA VẪN
CHƯA
TỚI NHỈ?



CÓ THỂ
LẮM, THẦY
SUGIYAMA
VẪN
THƯỜNG
THẾ.

HAY ANH TA
CỐ Ý ĐẾN
KHU NGHỈ
TRƯỚC ĐỂ
LÀM CHÚNG
TA BẤT
NGỜ?



CHÚNG TÔI
HẸN GẶP
NHAU Ở ĐÂY
LÚC 2 GIỜ,
NHƯNG VẪN
CHƯA THẤY
TÊN ĐÓ
ĐÂU CẢ.

À, ĐÓ
LÀ THẦY
GIÁO
DẠY
NHẠC.

152



KHÔNG SAO,
KHÔNG SAO! LÚC
VỀ CHÚNG TÔI SẼ
ĐƯA CÁC EM RA
BẾN XE BUS Ở BÀI
TRƯỢT BẰNG
ÔTÔ.



NÀY, NÀY!
AI CHO
CÁC ANH
DỰ DỒ HỌC
SINH CỦA
TÔI?

ĐƯỢC HẢ
THẦY?

THẾ NÀO?
CÁC EM
CÙNG ĐẾN
BIỆT THỰ
CÙNG
CHÚNG TÔI
CHỨ?



153





CHẴNG BIẾT
THẰNG NGỐC
NÀO LẠI
MUỐN HẸN
NHAU Ở ĐÂY
NỮA!

NHƯNG LỖ
THẦY SUGI-
YAMA ĐỢI
THÌ SAO
...

HAY
TA
QUAY
LẠI?



**CHỨ LÚC BÃO
TUYẾT ĐẾN LÀ
CÁCH MẶT 1
GANG CÙNG
CHẴNG NHÌN
THẤY GÌ ĐÂU!**

**CÔ CẬU
NÊN QUAY
VỀ NGAY
ĐI!**



KHÔNG
PHẢI!

VẬY
LÀ CÔ
À?



VỚ VẤN!
LÀ GÃ
NÀY
NÀY!

SHIMODA,
KHÔNG
PHẢI LÀ
ANH ĐÃ
ĐẶT CHỖ
SAO?

KHÔNG
...



TOUR TRƯỢT
TUYẾT 1 ĐÊM
2 NGÀY, TÔI
KHOANH
VÒNG VÀO
PHẦN "THAM
GIA"!

[BÍ MẬT] TOUR TRƯỢT
TUYẾT THƯỜNG LỆ 2
NGÀY 1 ĐÊM - NGÀY
21 THÁNG 12

THAM GIA - KHÔNG THAM GIA

SẼ GIỮ BÍ MẬT VỀ ĐỊA
ĐIỂM VÀ THÀNH VIÊN
CHO TỚI TRƯỚC KHI ĐI!
MONG MỌI NGƯỜI
HƯỚNG LÚNG!

TÔI CHỈ LÀM THEO
TỜ GIẤY ĐẶT
TRONG NGĂN BÀN
Ở PHÒNG GIÁO
VIÊN 2 TUẦN
TRƯỚC THÔI
...

154



TRÊN ĐÓ LÀ
TÊN NGƯỜI
THAM GIA,
ĐỊA ĐIỂM,
GIỜ TẬP
TRUNG VÀ
BẢN ĐỒ BIỆT
THỰ SẼ
TRỢ!

ĐÃ BẢO LÀ
KHÔNG PHẢI TÔI
CƠ MÀ? MÀ
TRONG NGĂN
BÀN CỦA TÔI
Hôm qua còn
CÓ MỘT TỜ GIẤY
KHÁC CƠ!

TÔI CŨNG
THẾ, CỨ
NGHĨ GIỐNG
CHUYẾN ĐI
NĂM NGOÀI
DO SHIMODA
TỔ CHỨC
...



TỚ NHÌN TỜ
GIẤY LẠI
NGHĨ KẾT
HOẠCH CỦA
THẦY SHI-
MODA
...

Ơ?
VẬY
À?

THƯỜNG THÌ
NHỮNG CUỘC
ĐI CHƠI DO ĐỀU
CẬU QUYẾT
ĐỊNH NÊN TỚ
CHỌN LUÔN
...



155





CONAN, EM ĐANG LÀM GÌ THẾ? MAU VÀO TRONG ĐI!

À, VÂNG ...



TRƯỚC CỦA NHÀ CHẴNG CÓ CHIẾC XE NÀO CẢ. VẬY LÀ SUGIYAMA VẪN CHƯA ĐẾN.

PHÙ, CUỐI CÙNG CÙNG TỚI NƠI...

156



OA, RỘNG THẬT!







158





TỐI NAY Ở
ĐÂY SẼ CÓ
CHUYỆN HAY
HO XẢY RA
...

CÓ NGƯỜI
ĐÃ GỬI LỜI
NHẮN NẶC
DANH CHO
TÔI RẰNG
...



XẢY
RA!?

SẼ CÓ
GÌ ĐÓ
...

Ở ĐÂY
...



CÓ TỰA ĐỀ
"NHÓM GIÁO
VIÊN TRƯỜNG
TIỂU HỌC HAIDO
CỐ Ý BỎ MẶC
MỘT NHÀ BÁO
TRONG BÃO
TUYẾT" CỦA
TÔI RỒI
ĐÂY!

XEM RA
ANH CHỊ
CÓ VẺ
THÍCH BÀI
BÁO MỚI
...



NÀY,
NÀY!
KHOAN
ĐÃ!

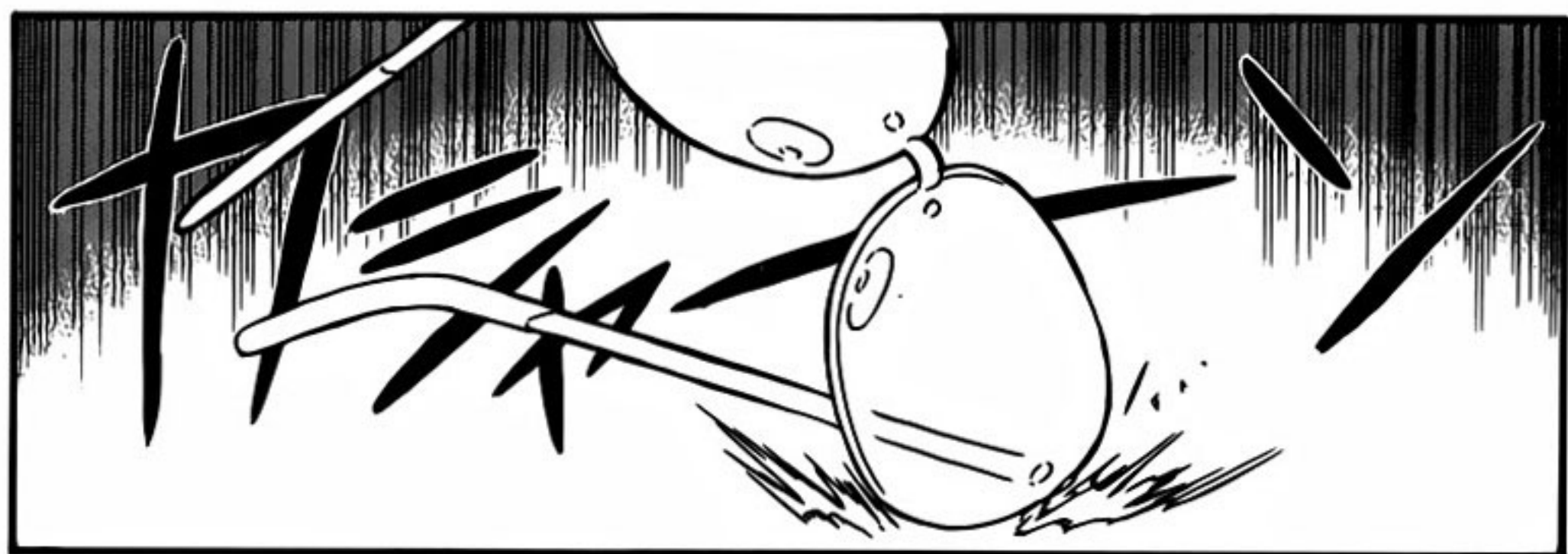
NÊN TÔI
ĐANG PHẢI
VÀO ĐÂY
TRÚ TẠM
MỘT LÁT
VẬY.

ĐANG DỪNG
XE TRONG
RỪNG ĐỢI
CÁC VỊ THÌ
GIÓ TUYẾT
NỔI LÊN
MẠNH QUÁ
...



CŨNG
PHẢI NẾ
MẶT
NHAU
MỘT
CHÚT
CHỨ!





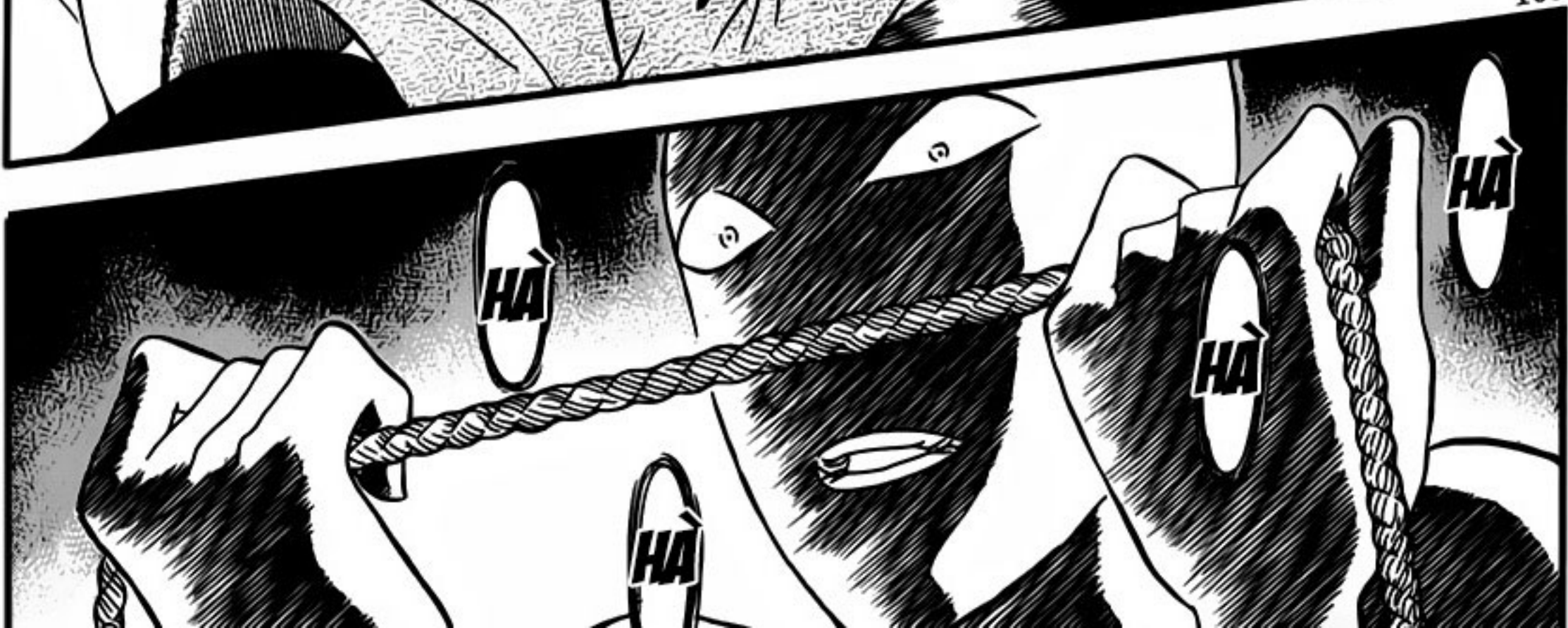
161





162







名探偵 江戸川乱歩

★ SERIES PART 2 ★

DETECTIVE CONAN

STAFF:

Trans: Eindah, hell_angel1795

Edit: hell_angel1795, Kun

Uchiha Yuki

Raw: Minkun

XEM RA
LẠI CÓ
NHỮNG VỊ
KHÁCH
KHÔNG
MÁY
THÂN
THIỆN
RỒI...

FILE 140: VỊ KHÁCH CUỐI CÙNG



勒緊



CẬU Ở
TRONG
ĐÂY
ĐÚNG
KHÔNG
?

拉

CÓ CHUYỆN
GÌ THẾ!?
MỞ CỬA RA
ĐI, SONO-
KO!!

PHẢI DỪNG
ĐẾN GIÀY
TĂNG LỰC
THÔI.

!?

AAA
AA...

KHÔNG
ĐƯỢC,
MÌNH
ĐANG ĐI
DÉP...

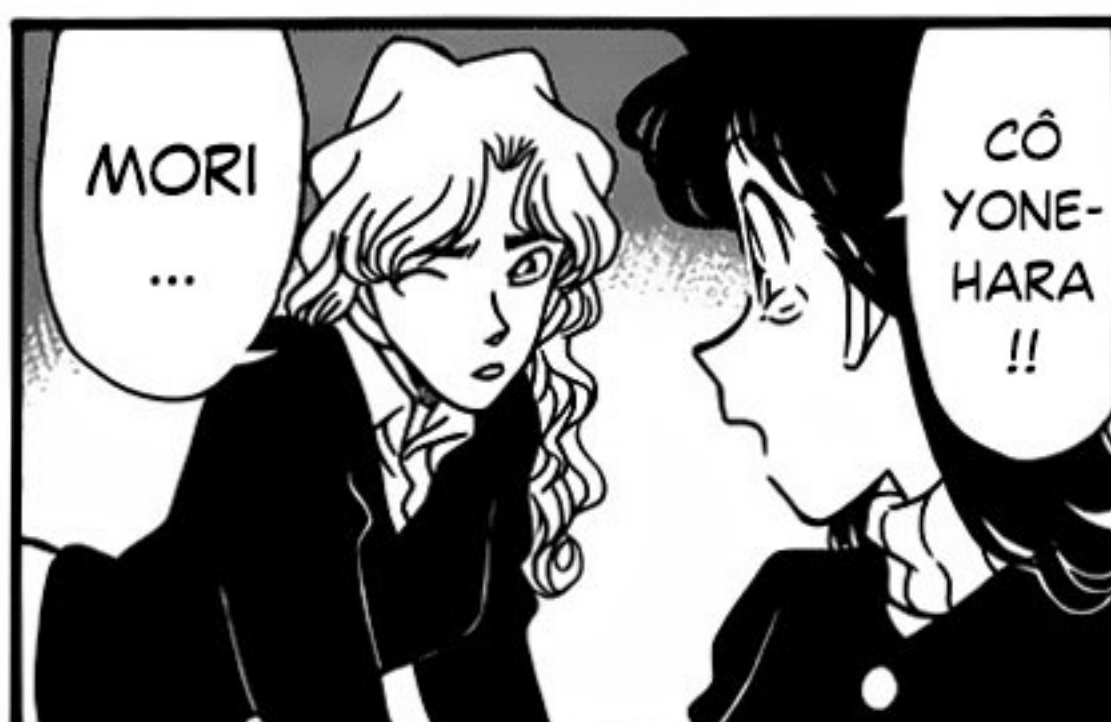
167

AAA
AA...



168



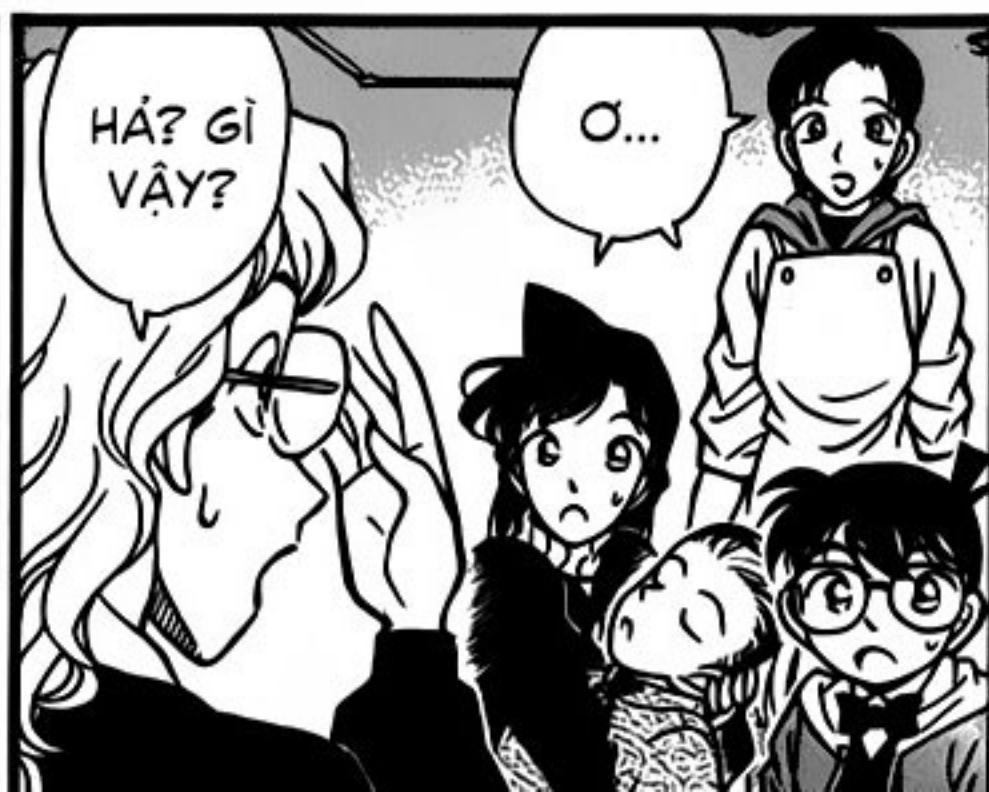


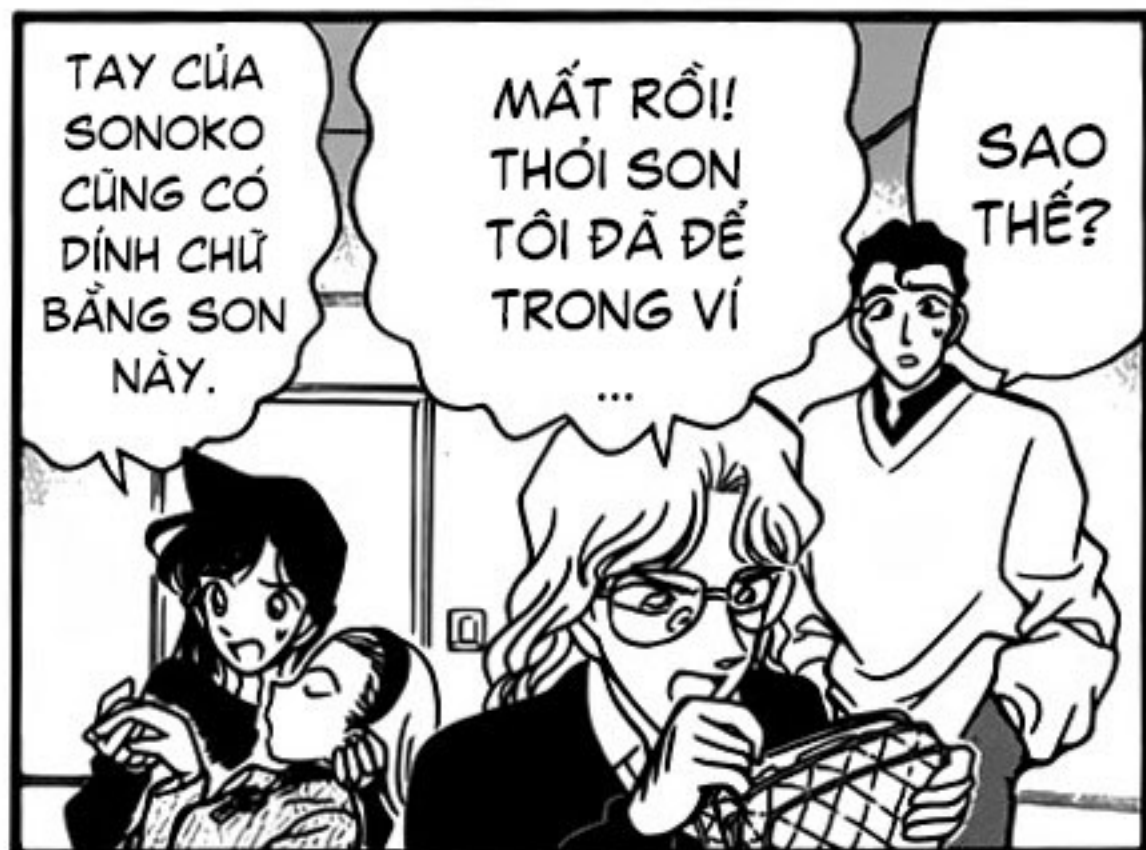
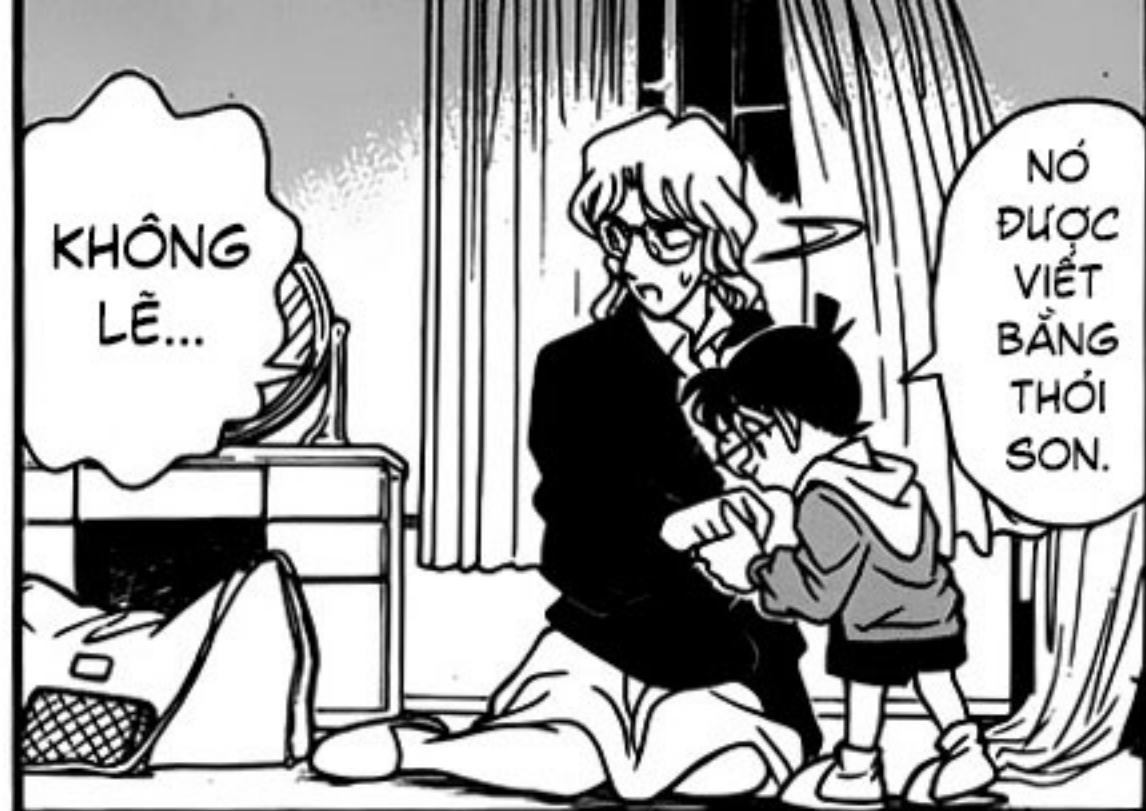
169





170





* GIẾT SẠCH

171



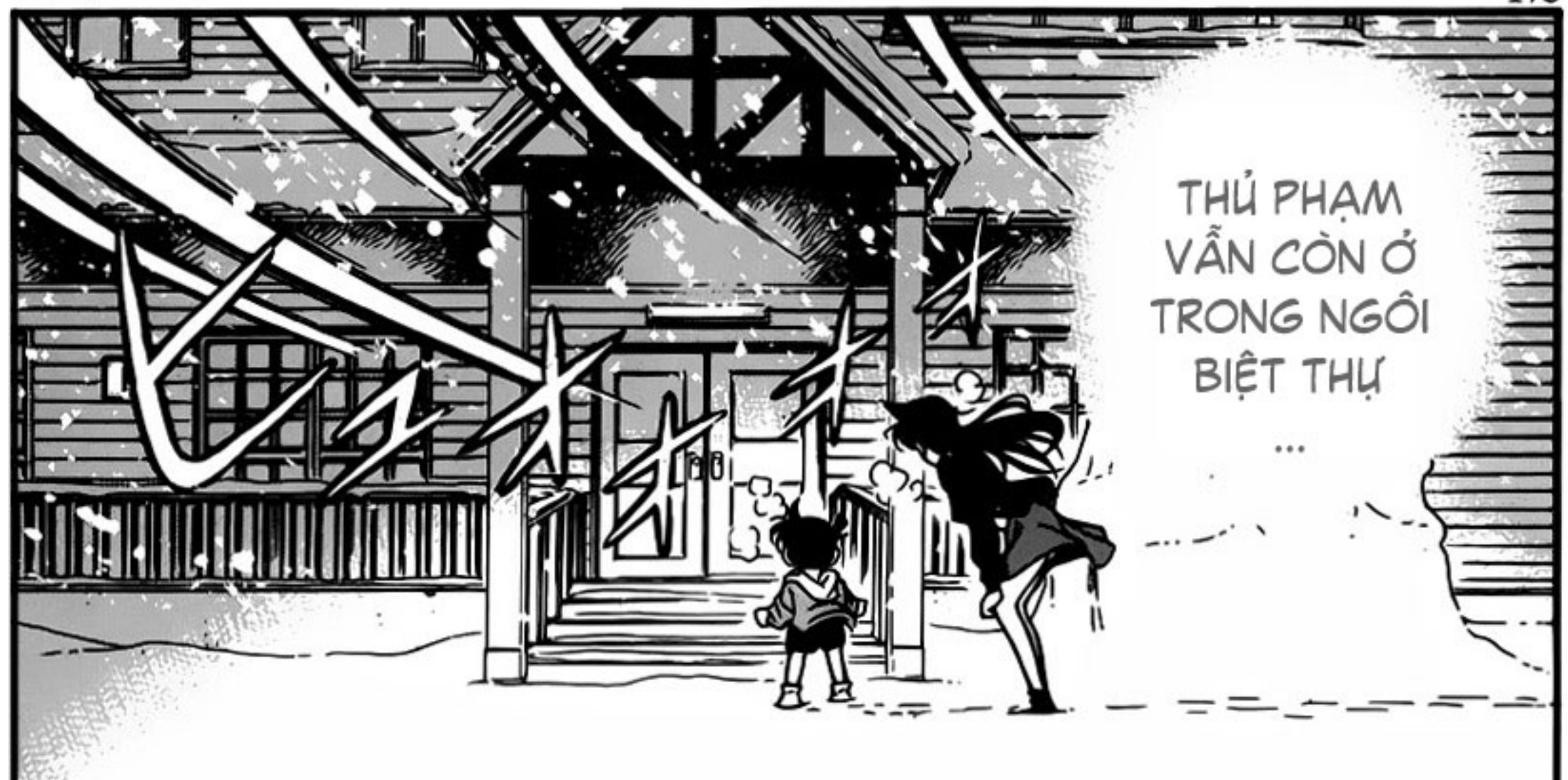


172





173





174





**TÔI THÌ KHÔNG
NÓI LÀM GÌ,
NHƯNG SUZUKI ĐÃ
BỊ SIẾT CỔ ĐẨY!
LÀM GÌ CÓ TRÒ
ĐÙA NÀO NHƯ
VẬY?**

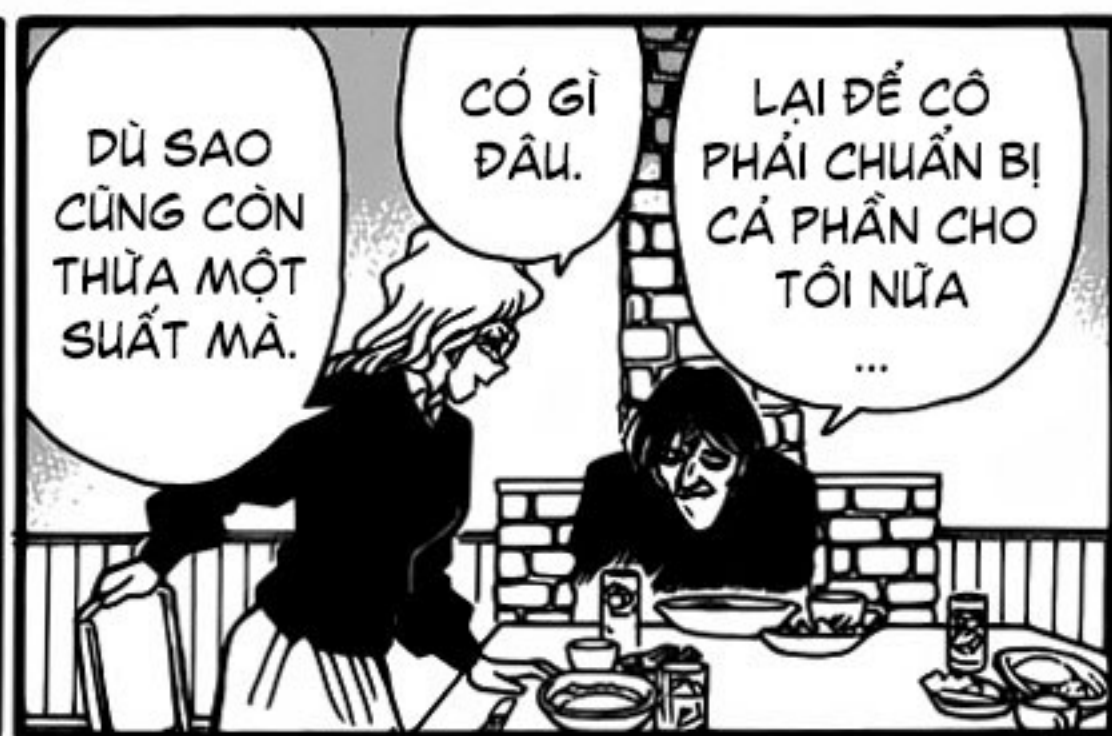
**ĐÂY
KHÔNG
PHẢI
CHUYỆN
ĐÙA
ĐÀU!**



175







177





**ĐỪNG
TRỐN
NỮA, RA
ĐÂY MAU
LÊN!**

**SUGIYAMA,
TÔI BIẾT LÀ
CẬU ĐANG Ở
TRONG BIỆT
THỰ NÀY!**



178





ĐIỆN THOẠI
DI ĐỘNG CÓ
DẠNG KHUYÊN
TẠI CỦA TIẾN
SĨ.

ĐÂY
RỒI!



RÕ RÀNG
MÌNH CÓ
MANG ĐI
...

Ơ?

摸索

摸索

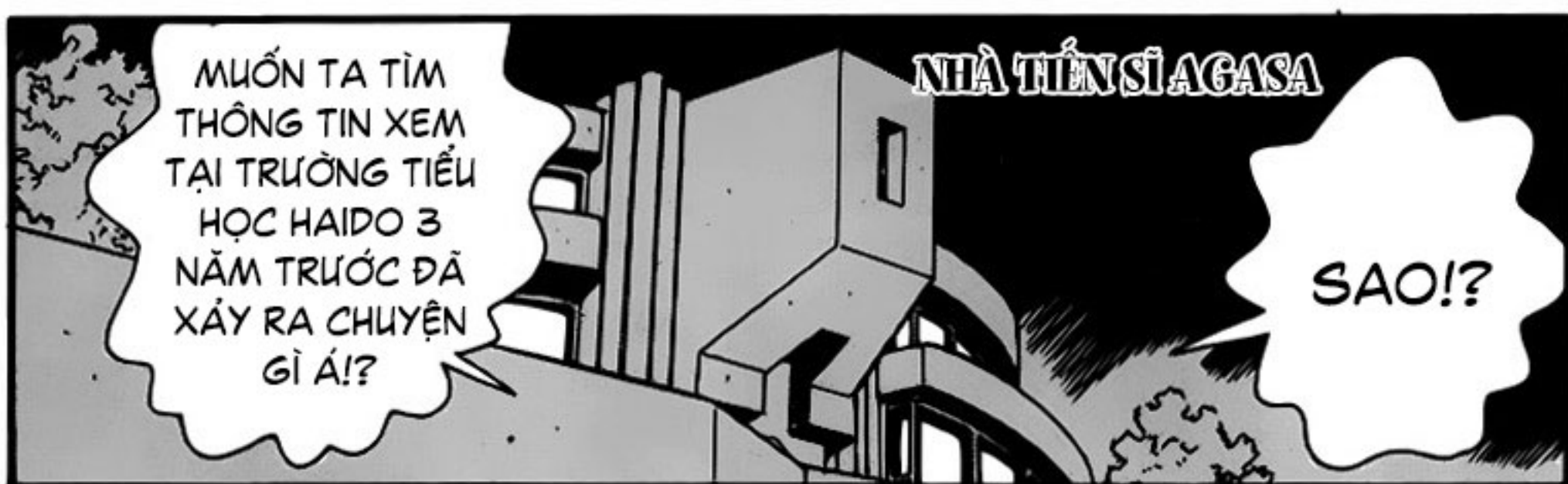


Pí po
pa po.

THÔI,
KHÔNG
QUAN
TRỌNG. CỨ
GỌI TIẾN
SĨ ĐÃ!



NHƯNG
SAO LẠI
LÀ KHUYÊN
TẠI NHỈ?



MUỐN TA TÌM
THÔNG TIN XEM
TẠI TRƯỜNG TIỂU
HỌC HAIĐO 3
NĂM TRƯỚC ĐÃ
XẢY RA CHUYỆN
GÌ Á!?

NHÀ TIẾN SĨ AGASA

SAO!?

179



NẾU KHÔNG
NHANH, SẼ
LẠI CÓ AI
ĐÓ...

BÁC KHẮN
TRƯỞNG LÊN
NHÉ! CHÁU CÓ
LINH CẢM
KHÔNG TỐT
...



NẾU LÀ VỤ ÁN 3
NĂM TRƯỚC THÌ
CHẮC CHẴN CÓ TÀI
LIỆU TRONG THƯ
PHÒNG CỦA BỐ
CHÁU ĐÂY Ạ!

NHƯNG
TÌM Ở ĐÂU
BÂY GIỜ?

VÀNG, BÁC
GIÚP CHÁU ĐI
MÀ!



180





181



